

鄧穎超主持政協會議開幕

強調全面發揚統一戰線精神

中共必須爭取黨外人士合作

求同存異方能達到舉國團結

【中央社訊】政協主席鄧穎超今日在政協六屆二次會議開幕式上致詞，強調全面發揚統一戰線精神，並指出中共必須爭取黨外人士合作，求同存異方能達到舉國團結。

鄧氏在致詞時，首先向全體代表致意，並感謝各界人士對政協之支持。她指出，政協之成立，乃為我國政治民主化之重要步驟，其目的在於集思廣益，共謀國家之發展。她強調，在當前抗戰建國之艱巨任務下，我們必須全面發揚統一戰線精神，團結一切可以團結的力量，共同為國家的獨立與民族的解放而奮鬥。

鄧氏進一步指出，中共必須爭取黨外人士的合作，這是實現國家統一與民族團結的必由之路。她認為，只有通過廣泛的民主協商，才能達成真正的共識，並為國家的未來奠定堅實的基礎。她呼籲全體代表，在會議期間，應本着求同存異的原則，積極參與討論，為國家的發展貢獻智慧和力量。

黨外人士致力促進四化建設

他們政治態度趨向一致

【中央社訊】在政協六屆二次會議開幕式上，多位黨外人士發表了簡短講話，表示將致力於促進國家的政治、經濟、文化及社會的「四化」建設。他們一致認為，在當前抗戰建國的大局下，黨外人士應與中共緊密合作，共同為國家的繁榮與穩定而努力。

二千多委員出席

即通過議程日程

【中央社訊】政協六屆二次會議今日在重慶隆重開幕，出席委員達二千餘人。會議在莊嚴的氣氛中進行，並迅速通過了當天的議程日程。與會代表表示，將認真履行職責，為國家的發展貢獻力量。

對九位議員聲明之觀感

不能視為兩局正式聲明

【中央社訊】對於九位議員近日發表的聲明，輿論界有不同的看法。有觀點認為，該聲明不能簡單地視為兩局之間的正式聲明，而應從更廣泛的政治背景出發進行分析。聲明中提到的內容，反映了當時政治環境下的一些複雜情況，需要進一步的觀察和評估。

實現台關係法案

繼續支持台防衛

【中央社訊】美國政府近日通過了實現台關係法案，並表示將繼續支持台灣的防衛。該法案旨在加強美國與台灣之間的經貿、文化及防務聯繫，以維護太平洋地區的和平與穩定。美國政府強調，台灣的安全與美國的利益息息相關，因此將堅定不移地履行其對台灣的承諾。



美國與北平關係改善，美友與亞細亞國家擴大合作。圖為美國與北平關係改善後，美友與亞細亞國家擴大合作的場景。

美與北平關係改善

美友與亞細亞國家擴大合作

【中央社訊】美國與北平之間的關係近日有所改善，雙方在多個領域展開了合作。美國政府表示，將與北平當局在經濟、文化及教育等方面加強交流與合作，以促進地區的繁榮與發展。同時，美國也呼籲其他亞細亞國家加入合作行列，共同為亞洲的和平與穩定做出貢獻。

美與北平關係改善

美友與亞細亞國家擴大合作

【中央社訊】美國與北平之間的關係近日有所改善，雙方在多個領域展開了合作。美國政府表示，將與北平當局在經濟、文化及教育等方面加強交流與合作，以促進地區的繁榮與發展。同時，美國也呼籲其他亞細亞國家加入合作行列，共同為亞洲的和平與穩定做出貢獻。

美與北平關係改善

美友與亞細亞國家擴大合作

【中央社訊】美國與北平之間的關係近日有所改善，雙方在多個領域展開了合作。美國政府表示，將與北平當局在經濟、文化及教育等方面加強交流與合作，以促進地區的繁榮與發展。同時，美國也呼籲其他亞細亞國家加入合作行列，共同為亞洲的和平與穩定做出貢獻。

美與北平關係改善

美友與亞細亞國家擴大合作

【中央社訊】美國與北平之間的關係近日有所改善，雙方在多個領域展開了合作。美國政府表示，將與北平當局在經濟、文化及教育等方面加強交流與合作，以促進地區的繁榮與發展。同時，美國也呼籲其他亞細亞國家加入合作行列，共同為亞洲的和平與穩定做出貢獻。

美與北平關係改善

美友與亞細亞國家擴大合作

【中央社訊】美國與北平之間的關係近日有所改善，雙方在多個領域展開了合作。美國政府表示，將與北平當局在經濟、文化及教育等方面加強交流與合作，以促進地區的繁榮與發展。同時，美國也呼籲其他亞細亞國家加入合作行列，共同為亞洲的和平與穩定做出貢獻。

美與北平關係改善

美友與亞細亞國家擴大合作

【中央社訊】美國與北平之間的關係近日有所改善，雙方在多個領域展開了合作。美國政府表示，將與北平當局在經濟、文化及教育等方面加強交流與合作，以促進地區的繁榮與發展。同時，美國也呼籲其他亞細亞國家加入合作行列，共同為亞洲的和平與穩定做出貢獻。

越南統治下的柬埔寨

李學明

【中央社訊】在越南統治下的柬埔寨，當地民眾的生活狀況日益惡化。據悉，越南當局在柬埔寨實施了高壓統治，剝奪了民眾的基本自由，並對當地資源進行了掠奪。這種做法不僅損害了柬埔寨的利益，也對東南亞地區的和平與穩定構成了威脅。國際社會呼籲越南政府停止其在柬埔寨的不當行為，並尊重當地民眾的合法權益。

嚴重威脅美洲安全

共黨國家幕後活動不能輕視

【中央社訊】美國政府近日發表聲明，指出共產黨國家在美洲地區的幕後活動已對美洲的安全構成了嚴重威脅。聲明中提到，共產黨勢力正通過各種手段滲透美洲，企圖破壞美洲的民主制度與穩定。美國政府表示，將採取一切必要措施，以打擊共產黨在美洲的活動，並維護美洲的安全與利益。

義六日內三次地震

傷亡人數超過四十

【中央社訊】義大利境內近日發生了三次強烈地震，造成嚴重的人員傷亡與財產損失。據初步統計，傷亡人數已超過四十人。地震發生在人口稠密的地區，導致多處房屋倒塌，交通中斷。當地政府已展開緊急救援工作，並呼籲民眾保持冷靜，聽從政府指揮。

為越共侵華聲援

全血噴人竟反中國侵犯越主權

【中央社訊】近日有少數人聲援越共侵華行為，此種行為嚴重損害了中國的主權與利益。中國政府已多次重申，越共在越南境內進行的各種活動，均屬非法，並呼籲國際社會共同譴責越共的侵略行為。中國政府表示，將堅定不移地維護國家主權與領土完整，絕不允許任何形式的外部勢力干涉中國內政。

本港新聞

木棒狂擊後腦 利刃刺背 輔警被奪槍

兩匪徒土瓜灣鬧市 兇逞是疑懷話通普操

【本報訊】土瓜灣鬧市，昨晚發生一宗持械搶劫案，一名輔警在與兩名匪徒爭執時，被奪去佩槍。匪徒在得手後，竟用木棒狂擊輔警後腦，並用利刃刺其背部。警方接報後迅速趕到現場，將兩名匪徒拘捕，並將受傷的輔警送院治療。



輔警被奪槍後，兩名匪徒在現場被拘捕。

首季交通投訴減少 兩巴服務續見改善

的士業仍保持良好紀錄

【本報訊】根據交通委員會的統計，首季交通投訴數量較去年同期減少，顯示兩巴及的士服務持續改善。委員會表示，在過去三個月內，有關巴士及的士的投訴分別下降了百分之十及百分之五。這主要歸功於兩巴加強了司機培訓，並優化了車內設施。此外，的士司機也普遍表現良好，未有出現重大違規事件。

嚴防搶槍犯案 警方加強戒備

地氈式搜索獲獲有血漬木棍

【本報訊】警方為嚴防搶槍犯案，昨日加強了對各主要幹道的戒備。警方表示，在過去幾個月內，搶槍案有上升趨勢，因此必須採取更嚴格的措施。昨日，警方在多個地點進行了地毯式搜索，並在其中一個地點發現了一根帶有血漬的木棍，這可能是與某宗搶槍案有關的證物。

西貢海生學 獲所有未索搜人蛙

水嬉失生學中 獲所有未索搜人蛙

【本報訊】西貢海生學，獲所有未索搜人蛙。這是一項旨在保護海洋生態的行動，由海生學專家帶領，在多個海灘進行了搜索。在搜索過程中，專家們發現了一些被遺棄在海灘上的海洋生物，包括一些瀕危的蛙類。他們隨即採取了措施，將這些生物安全地放回海中，並對公眾進行了環保教育。

香港一週大事

一九八四年五月六日至五月十二日

【本報訊】香港一週大事，包括：香港政府宣佈將推行新稅制，以簡化稅務程序；兩巴宣佈將加強對司機的培訓，以提高服務質量；警方表示將繼續加強對搶槍案的打擊力度，並呼籲市民提高警覺。

麥理浩指兩局議員聲明 時間上不恰當

游說收容港人不切實際

【本報訊】麥理浩爵士昨日在議會發表講話，指責兩局議員的聲明在時間上不恰當。他表示，在當前形勢下，議員們發表這樣的聲明是不負責任的。他還指出，游說收容港人是不切實際的，因為這需要大量的資源和時間，且效果難以保證。

兩局議員倫敦之行 爭取利益 純為港人

張鑑泉說並無私心

【本報訊】兩局議員昨日在倫敦進行訪問，爭取港人的利益。據悉，此次訪問的主要目的是向英國政府表達港人的訴求，並爭取在移民政策上獲得更多優惠。議員張鑑泉在接受採訪時表示，此次訪問完全是為了港人的利益，並無任何私心。

涉嫌行劫珠寶金行 男子被控六項罪名

不准保釋押後週四再提訊

【本報訊】一名涉嫌行劫珠寶金行的男子，昨日被控六項罪名。警方表示，該名男子在行劫過程中，使用了暴力手段，並搶走了大量的珠寶首飾。由於案情嚴重，法院決定不准其保釋，並押後至週四再行提訊。

六合彩頭獎一注中 獨得獎金三百萬

二獎六注中各派三萬

【本報訊】六合彩昨日開彩，頭獎一注中，獨得獎金三百萬。此外，二獎有六注中，每注派發三萬獎金。開彩結果顯示，中獎號碼為：一、二、三、四、五、六。特別號碼為：七。

龍舟點睛下水 未屆端午節先來熱身賽

三支勁旅將越洋爭錦標

【本報訊】龍舟點睛下水，未屆端午節先來熱身賽。三支勁旅將越洋爭錦標。這項活動旨在推廣龍舟運動，並為即將到來的端午節龍舟賽預熱。參加比賽的三支隊伍分別是來自香港、台灣和美國的隊伍，他們將在未來幾天內展開激烈的競爭。

實施道路交通新例 警員必須熟習條文

繼續努力將意外傷亡數字減少

【本報訊】警方表示，將繼續努力將意外傷亡數字減少。為了實施新的道路交通條例，所有執勤的警員必須熟習相關條文。警方還表示，他們將加強對駕駛者的宣傳教育，提高他們的交通安全意識，從而減少交通事故的發生。

海港青年商會 聯合主辦 傑出社區事務獎勵計劃

傑出社區事務獎勵計劃

【本報訊】海港青年商會聯合主辦，傑出社區事務獎勵計劃。該計劃旨在表彰在社區事務中表現傑出的個人或團體，以鼓勵他們繼續為社區服務。獎勵計劃將分為多個類別，包括社區服務、公益活動等。獲獎者將獲得獎金及獎狀，並有機會參加海外考察活動。

如欲索取詳細資料，請填妥 下列表格，寄回華僑日報。

所屬團體名稱：_____
地址：_____
電話：_____
聯絡人姓名：_____
聯絡人職位：_____
日期：_____
簽名：_____

申請表格請寄下列地址

荷李活道106-116

華僑日報

「傑出社區事務獎勵計劃」收

服務社羣·竭盡所能

本港新聞

公屋評議會談房屋編配政策稱 促請推廣平價房屋 設基金方便購買者 認為強迫富戶遷出公屋不公平 六星期諮詢時間實不足

【本報訊】公屋評議會主席陳錦濤，昨（廿九）日在該會會議中，對政府房屋編配政策，發表意見。陳氏指出，政府房屋編配政策，應以「平價房屋」為主要目標，並應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

陳氏又指出，政府應設法使中低收入家庭，能以較低價格，購得房屋。他認為，政府不應強迫富戶遷出公屋，而應以「六星期諮詢時間」為限，進行諮詢。

炎熱潮濕季節來臨 居民慎防患瘧疾

【本報訊】由於炎熱潮濕季節來臨，居民應慎防患瘧疾。衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

衛生局呼籲居民，應注意環境衛生，並應注意個人衛生，以減少患瘧疾的風險。

香港前途如棋盤 信心意志才能邁進

【本報訊】香港前途如棋盤，信心意志才能邁進。各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

各界人士應保持信心，並應努力為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

女子應盡孝道 恩深養育報答

【本報訊】女子應盡孝道，恩深養育報答。女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

女子應孝敬父母，並應努力為家庭的幸福，貢獻力量。

王英傑說教會為香港社會重要一環 可影響政府各計劃

【本報訊】王英傑說，教會為香港社會重要一環，可影響政府各計劃。教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

教會應積極參與社會事務，並應為香港的繁榮穩定，貢獻力量。

香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】香港人遊香港，寶蓮寺大澳水鄉遊。這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

這是一個集旅遊、休閒、娛樂於一體的活動，深受市民歡迎。

華僑日報 為刊登法律廣告之有效刊物

【本報訊】華僑日報，為刊登法律廣告之有效刊物。該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

該報內容豐富，信息準確，是法律界人士必讀之刊物。

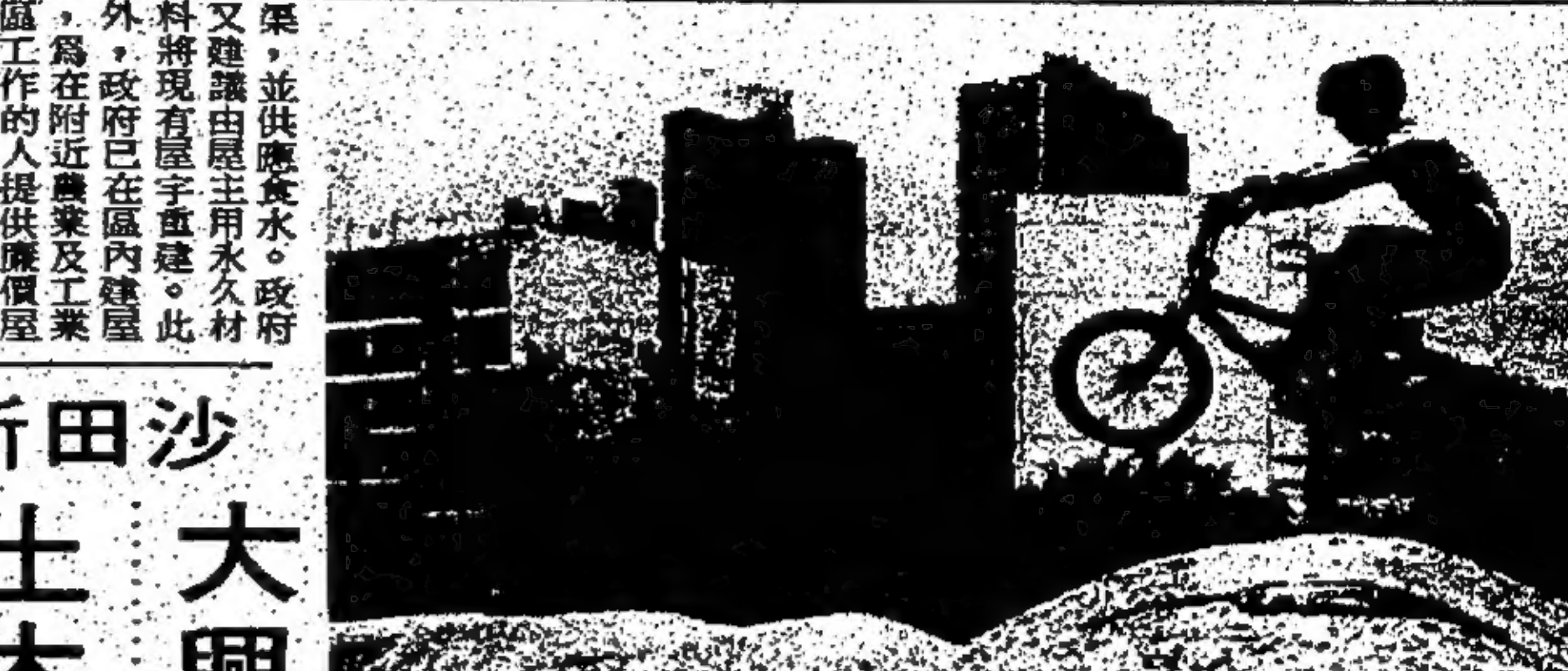
新報

元朗去年風季各村遭水浸 鄉民促早防旱

嚴厲限制電力供應 不應足巡遊 仍未決定解決 待改善新計劃

【本報訊】元朗區鄉民，因去年風季各村遭水浸，損失慘重，現正積極籌備，以資防旱。鄉民代表向有關當局，提出嚴厲限制電力供應，不應足巡遊，仍未決定解決，待改善新計劃。

鄉民代表表示，去年風季各村遭水浸，損失慘重，現正積極籌備，以資防旱。鄉民代表向有關當局，提出嚴厲限制電力供應，不應足巡遊，仍未決定解決，待改善新計劃。



元朗各村遭水浸，鄉民在積水中行走。

逢吉鄉列發展範圍 逾四十頃設改進區

並為農工提供廉價屋宇 分供發展工業及農業重建住宅

【本報訊】逢吉鄉列發展範圍，逾四十頃設改進區，並為農工提供廉價屋宇，分供發展工業及農業重建住宅。

逢吉鄉列發展範圍，逾四十頃設改進區，並為農工提供廉價屋宇，分供發展工業及農業重建住宅。



逢吉鄉發展範圍，工人正在進行建設。

沙田乙明邨成立 青年中心昨開幕

社會署長鼓勵創造環境 使青年人如置身家中

【本報訊】沙田乙明邨成立，青年中心昨開幕，社會署長鼓勵創造環境，使青年人如置身家中。

沙田乙明邨成立，青年中心昨開幕，社會署長鼓勵創造環境，使青年人如置身家中。



沙田乙明邨青年中心昨日舉行開幕典禮。

沙田新市鎮 大興土木 自然美觀

與參烈熱獲樹植區化綠 麗壯偉宏市新田沙

【本報訊】沙田新市鎮，大興土木，自然美觀，與參烈熱獲樹植區化綠，麗壯偉宏市新田沙。

沙田新市鎮，大興土木，自然美觀，與參烈熱獲樹植區化綠，麗壯偉宏市新田沙。



沙田新市鎮建設，展現自然美觀。

貿易發展局 平均每月接獲廠商 貿易諮詢逾三百宗

程禮堂呼籲新界廠商登記利用服務

【本報訊】貿易發展局，平均每月接獲廠商貿易諮詢逾三百宗，程禮堂呼籲新界廠商登記利用服務。

貿易發展局，平均每月接獲廠商貿易諮詢逾三百宗，程禮堂呼籲新界廠商登記利用服務。



貿易發展局接獲廠商諮詢，程禮堂呼籲新界廠商登記利用服務。

本港新聞

華僑日報主辦醫務衛生署贊助 4屆兒童健康比賽

【本報訊】華僑日報主辦，醫務衛生署贊助，第四屆兒童健康比賽，將於近日舉行。

華僑日報主辦，醫務衛生署贊助，第四屆兒童健康比賽，將於近日舉行。

沙田初賽圓滿結束 港九二十七初賽仍接受報名

沙田初賽圓滿結束 港九二十七初賽仍接受報名

【本報訊】沙田初賽圓滿結束，港九二十七初賽仍接受報名。

沙田初賽圓滿結束，港九二十七初賽仍接受報名。

香港重慶軍區角會 選出八年度委員

政府執行國際海員公約 授權港訂定資格條例

【本報訊】政府執行國際海員公約，授權港訂定資格條例。

政府執行國際海員公約，授權港訂定資格條例。

劉氏宗親 賀劉昌任 善團首腦

僱傭條例假日修訂 六月二日開始生效

【本報訊】僱傭條例假日修訂，六月二日開始生效。

僱傭條例假日修訂，六月二日開始生效。

保良局當年度總理 謁醫務衛生署長

保良局當年度總理 謁醫務衛生署長

【本報訊】保良局當年度總理，謁醫務衛生署長。

保良局當年度總理，謁醫務衛生署長。

九龍明愛服務中心 舉辦五次座談會

九龍明愛服務中心 舉辦五次座談會

【本報訊】九龍明愛服務中心，舉辦五次座談會。

九龍明愛服務中心，舉辦五次座談會。

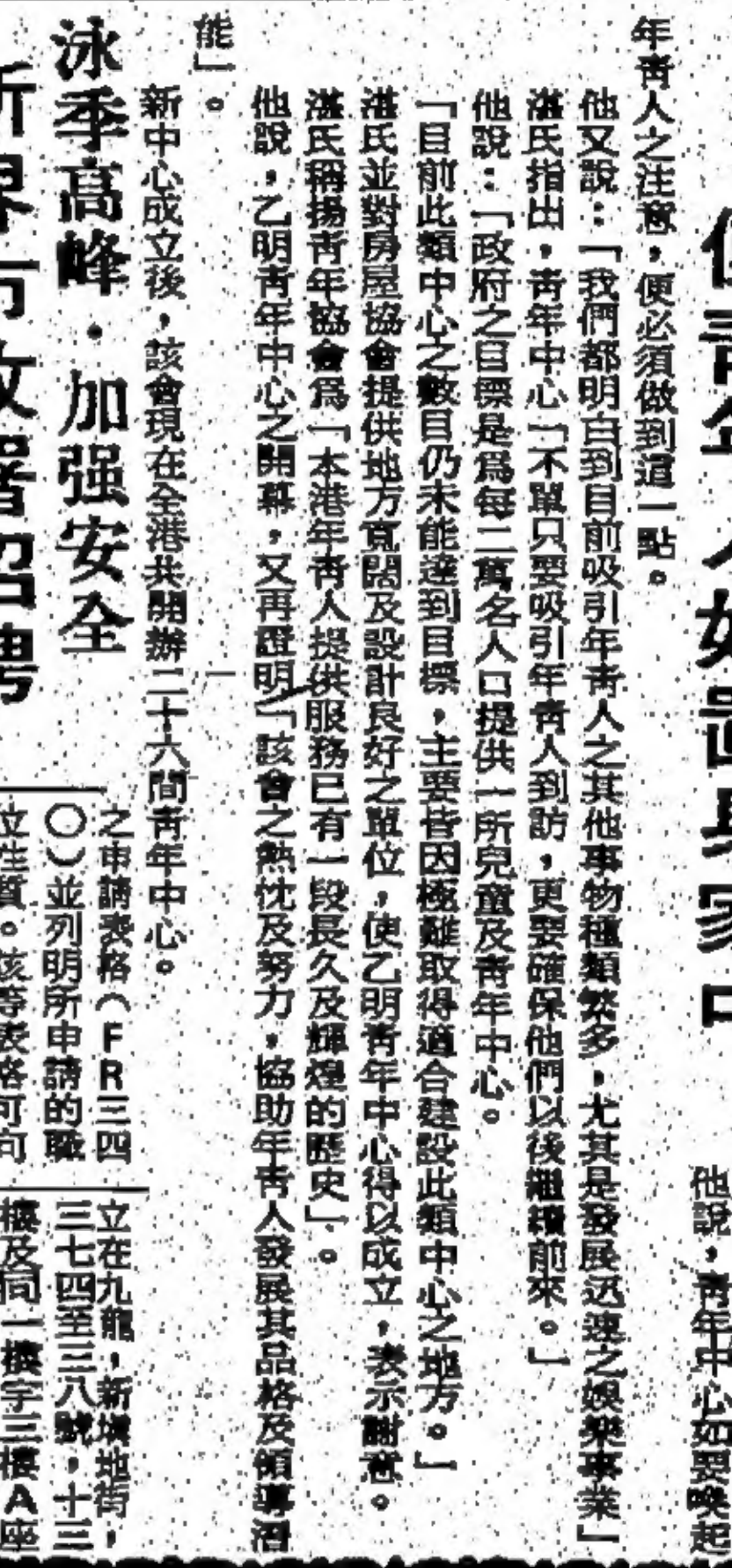
澳洲刑事學院院長 訪大潭峽女懲教所

澳洲刑事學院院長 訪大潭峽女懲教所

【本報訊】澳洲刑事學院院長，訪大潭峽女懲教所。

澳洲刑事學院院長，訪大潭峽女懲教所。

華僑日報 救濟善舉



參加兒童健康比賽的學生們。



沙田初賽圓滿結束，港九二十七初賽仍接受報名。



僱傭條例假日修訂，六月二日開始生效。



九龍明愛服務中心，舉辦五次座談會。

華僑體育

示表夫奴巴歐長會委籌 國產共非說游聯蘇 運奧夏今葛杯入加

十二份百少手選賽葛杯歐東

【本報訊】蘇聯體育代表團，將於本月二十二日抵達多倫多，參加在該市舉行的夏季奧運會。該代表團由蘇聯體育部長巴歐夫率領，成員包括多位著名運動員。巴歐夫在抵達多倫多後表示，蘇聯代表團將全力以赴，爭取在奧運會上取得好成績。他還表示，蘇聯體育代表團將與加拿大體育代表團進行友好交流，促進兩國體育事業的發展。

尼加拉瓜證實 派隊參加奧運

【本報訊】尼加拉瓜政府已證實，該國將派隊參加在加拿大舉行的夏季奧運會。尼加拉瓜奧委會表示，該國派出的運動員將在奧運會上代表尼加拉瓜參賽。尼加拉瓜政府對運動員在奧運會上取得好成績表示期待。

世界足球簡訊

【本報訊】世界足球賽事近來頻繁，多場精彩比賽在各大賽場舉行。在最近的比賽中，巴西隊以3比0擊敗了墨西哥隊，阿根廷隊以2比1擊敗了法國隊。這些比賽吸引了數以萬計的觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

成教過重職訓複修 宜多開辦普通課程

【本報訊】香港成人教育委員會日前發表報告，指出目前成人教育過於強調職業培訓，而忽視了普通課程的開辦。報告建議，成人教育應在加強職業培訓的同時，也應開辦更多的普通課程，以滿足不同層次和不同需求的成人學習者的需要。



香港成人教育委員會日前發表報告，指出目前成人教育過於強調職業培訓，而忽視了普通課程的開辦。報告建議，成人教育應在加強職業培訓的同時，也應開辦更多的普通課程，以滿足不同層次和不同需求的成人學習者的需要。

本港學童體能研究顯示 中五學生中英兩科 成績較其他科目佳

【本報訊】一項由本港學童體能研究顯示，中五學生在英語和數學兩科上的成績較其他科目為佳。研究指出，這可能是由於英語和數學是學童學習的重點科目，學生在這些科目上投入了更多的時間和精力。



一項由本港學童體能研究顯示，中五學生在英語和數學兩科上的成績較其他科目為佳。研究指出，這可能是由於英語和數學是學童學習的重點科目，學生在這些科目上投入了更多的時間和精力。

學能推理練習 智慧社提供資料

【本報訊】智慧社提供了一系列學能推理練習，旨在幫助學生提高邏輯思維和推理能力。這些練習包括數字推理、圖形推理和文字推理等多種形式，適合不同年級的學生使用。

初中成績評核預習

雄風出版社

數學 (九)

MATHEMATICS (9)

1. The value of m is

A. 50° B. 72°
C. 108° D. 122°
E. 130°

2. Find the sum of all exterior angles of a 12-sided polygon.

A. 360° B. 450°
C. 540° D. 630°
E. 720°

3. ABCD is a square, y cm long. If M is the mid-point of AB and DM=CM=10 cm, find the area of ABCD.

A. 75 cm^2

4. $(-16a^2bc^4 + 2^3ab^2c^3) \div (-8abc) =$

A. 1 B. $\frac{1}{2}$
C. $a^2b^2c^6$ D. $2abc^5$
E. $-bc^2 + 2ac^3$

5. Distance between $(6, -2)$ and $(-3, 1)$ is

A. $4\sqrt{5}$ B. $6\sqrt{2}$
C. $3\sqrt{2}$ D. $3\sqrt{10}$
E. $\sqrt{82}$

6. In the following triangles, which of them are congruent?

I.

II.

III.

A. I and II only
B. I and III only
C. II and III only
D. All of them
E. None of them

7. A salesman has a monthly salary of \$950, plus 5% commission on his monthly sale. In May, his salary is \$1200. What is his sale in May?

A. \$4000 B. \$5000
C. \$6000 D. \$7000
E. \$8000

8. Simplify: $\frac{\cos \theta}{1 + \sin \theta} - \frac{1 - \sin \theta}{1 + \sin \theta}$

A. $-2 \tan \theta$ B. 0
C. $2 \sin \theta$ D. $3 \cos \theta$
E. $\frac{2}{\tan \theta}$

9. If $mx + ny = n(x + m)$, then $m =$

A. $\frac{n(x+y)}{x}$ B. $\frac{n(x+y)}{x-1}$
C. $\frac{nx - ny - x - n}{x}$ D. $\frac{n(x-y)}{n+x}$
E. $\frac{n(x-y)}{x-n}$

10. ABCD is a square and an isosceles triangle BCF is attached to it. If $\angle BCF = 30^\circ$, find $\angle DCF$.

A. 138° B. 150°
C. 170° D. 190°
E. 250°

11. A man takes 5 hours to finish a certain journey if he travels at a speed of 45 km per hour. Find his new speed if he wants to complete the same journey in 3 hours.

A. 27 km per hour
B. 32 km per hour
C. 48 km per hour
D. 60 km per hour
E. 75 km per hour

12. If θ is less than 90° and $2 \cos^2 \theta = 1$, then the value of θ is

A. 0° B. 30°
C. 45° D. 60°
E. 90°

13. The scale of a map is 1 cm to 2.5 m. What is the area on the map for an actual area of 25 m^2 ?

A. 4 cm^2 B. 5 cm^2
C. 8 cm^2 D. 10 cm^2
E. 100 cm^2

14. $450 \times 3000 =$

A. 1.35×10^4
B. 1.35×10^5
C. 1.35×10^6
D. 13.5×10^6
E. 135×10^6

15. A closed box is 47 cm long, 32 cm wide, 10 cm high, and is made of wood 1 cm thick. Find the volume of wood.

A. 2206 cm^3
B. 3632 cm^3
C. 4240 cm^3
D. 4420 cm^3
E. 4864 cm^3

16. From the given figure, $y =$

A. $\frac{3\sqrt{11}}{2}$ B. $4\sqrt{2}$
C. 5 D. $\sqrt{29}$
E. 6.5

17. Find the value of $\frac{b+c}{a}$ if $a=2$, $b=-1$, $c=-3$.

A. $-\frac{1}{2}$ B. $-\frac{1}{6}$
C. $-\frac{1}{3}$ D. $-\frac{2}{3}$
E. $-\frac{1}{2}$

18. $(4x^3 - 2x^2 + x - 5) - (x^3 - 5x^2 + 6) =$

A. $3x^3 + 3x^2 + x - 11$
B. $3x^3 - 7x^2 + x + 1$
C. $3x^3 - 7x^2 + x - 11$
D. $3x^3 + 3x^2 + x + 1$
E. $3x^3 - 3x^2 + x - 11$

19. Find the area of $\triangle ABC$.

(Given: $\cos 40^\circ = 0.8$, $\tan 40^\circ = 0.84$, $\sin 40^\circ = 0.6$)

A. 16.84 cm^2
B. 18.9 cm^2
C. 25.2 cm^2
D. 26.46 cm^2
E. 31.5 cm^2

20. A tree, 5 m high, casts a shadow 3 m long. There is another tree next to it, and casts a shadow 36 m long. Find the height of the tree.

A. 12 m B. 21.6 m
C. 34 m D. 48 m
E. 60 m

Answers:
1. D 6. A 11. E 16. D
2. A 7. B 12. C 17. B
3. B 8. A 13. A 18. A
4. E 9. E 14. C 19. B
5. D 10. B 15. C 20. E

體育

湯瑪斯盃優勝四強產生

南韓勇挫丹麥

優霸盃加拿大勝大馬中共挫日本

後的五項賽事結束

第四屆倫敦馬拉松賽

今天展開角逐

洛杉磯奧運聖火

越過康乃狄格州

羅馬利物浦爭冠軍

| 湯瑪斯盃A組 | | 湯瑪斯盃B組 | | 優霸盃A組 | | 優霸盃B組 | |
|--------|---|--------|---|-------|---|-------|---|
| 南韓 | 三 | 日本 | 二 | 加拿大 | 三 | 丹麥 | 二 |
| 美國 | 三 | 中國 | 二 | 英國 | 三 | 蘇聯 | 二 |
| 菲律賓 | 三 | 泰國 | 二 | 印度 | 三 | 馬來亞 | 二 |
| 荷屬東印度 | 三 | 暹羅 | 二 | 荷屬東印度 | 三 | 暹羅 | 二 |
| 馬來亞 | 三 | 荷屬東印度 | 二 | 馬來亞 | 三 | 荷屬東印度 | 二 |

國際羽聯十五會商

香港明春主辦大賽

湯恩佳會長昨昨飛大馬出席

【本報訊】國際羽聯第十五次大會，將於五月三十一日在倫敦開幕。湯恩佳會長已於昨日飛抵大馬，並將於明日出席大會開幕典禮。此次大會將由香港主辦，屆時將有來自世界各地的羽球高手參加。

歐洲盃足球賽

撲道挑戰祖雲達斯

祖雲達斯隊在歐洲盃足球賽中表現出色，目前積分領先。他們在最近的比賽中擊敗了強大的對手，展現了強大的實力。

干諾斯擊敗狄斯丹

晉世界錦標賽四強

干諾斯在最近的比賽中擊敗了狄斯丹，成功晉級世界錦標賽四強。這場比賽非常激烈，干諾斯在關鍵時刻發揮出色。

蘇聯集團國體杯賽

奧運開幕依然盛大

蘇聯集團國體杯賽在奧運開幕期間依然盛大舉行。比賽吸引了眾多觀眾，場面非常熱烈。

奧運開幕依然盛大

奧運開幕典禮在洛杉磯舉行，場面非常盛大。各國代表團齊聚一堂，共同慶祝這一盛事。

水上活動中心主辦

水上活動獎勵計劃

水上活動中心主辦的水上活動獎勵計劃，旨在鼓勵更多人參與水上運動。該計劃將對在比賽中取得好成績的選手進行獎勵。

奧運田徑選拔

今日最後舉行

奧運田徑選拔賽將於今日最後舉行。選手們將為爭取奧運參賽資格而努力拼鬥。

杯葛今夏奧運

老過追隨蘇聯

杯葛今夏奧運的聲浪越來越大，一些運動員表示將追隨蘇聯隊。這將對奧運會的正常舉行造成影響。

大潭郊野越野賽

六月三日舉行本月截止報名

大潭郊野越野賽將於六月三日舉行。報名截止日期為本月月底，歡迎廣大市民踴躍參加。

萬寶路單車長途賽

洪松蔭以耐力勝出

萬寶路單車長途賽中，洪松蔭憑藉出色的耐力獲勝。他在比賽中表現堅韌，最終衝線領先。

古巴奧運女籃外圍決賽週

澳洲加拿大俱首捷

古巴奧運女籃外圍決賽週中，澳洲和加拿大隊取得首場勝利。她們在比賽中展現了強大的實力。

蘇聯女子排球

訪日再敗一仗

蘇聯女子排球隊在訪日比賽中再次落敗。她們在比賽中未能發揮出最佳水平。

西德網球大賽

韋蘭特晉四強

西德網球大賽中，韋蘭特成功晉級四強。他在比賽中展現了精湛的球技。

共市國家體育部長

討論對付球迷暴行

共市國家體育部長將討論對付球迷暴行的方案。他們將採取措施確保比賽的安全進行。

保加利亞大力士

創舉重兩世界新

保加利亞大力士在舉重比賽中創下兩項世界新紀錄。他的表現令人驚嘆。

奧委主席桑瑪維治

竭力挽回杯葛危機

奧委主席桑瑪維治正竭力挽回杯葛危機。他將採取一切必要措施，確保奧運會順利舉行。

蘇聯選手可能參加

長島國際傷殘運動會

蘇聯選手可能參加長島國際傷殘運動會。這將為他們提供一個展示實力的平台。

南韓魚業公司

贊助迦納

南韓魚業公司贊助迦納隊。這將有助於提高該隊的實力。

華泳聯會安排

上海泳隊訪港

華泳聯會安排上海泳隊訪港。這將促進兩地游泳運動的交流與合作。

蘇改變杯葛決定

日本昨提出要求

蘇聯改變杯葛決定，日本昨日提出相關要求。這將對奧運會的局勢產生影響。

參加奧運

贊助迦納

參加奧運的選手將獲得贊助。這將有助於他們在比賽中取得好成績。

上海泳隊訪港

六月九、十一日賽兩晚

上海泳隊將於六月九、十一日來港比賽。兩晚的比賽將非常精彩。

蘇改變杯葛決定

日本昨提出要求

蘇聯改變杯葛決定，日本昨日提出相關要求。這將對奧運會的局勢產生影響。

參加奧運

贊助迦納

參加奧運的選手將獲得贊助。這將有助於他們在比賽中取得好成績。

上海泳隊訪港

六月九、十一日賽兩晚

上海泳隊將於六月九、十一日來港比賽。兩晚的比賽將非常精彩。

美西岸碼頭新工資合約週一開始談判

罷工威脅不大

勞資雙方待遇要求差距不大新合約可望及時協議

【特訊】美西岸碼頭工會與船主協會，將於週一（廿二日）開始談判新工資合約。據悉，勞資雙方在待遇要求上的差距不大，新合約可望在短期內達成協議。工會方面表示，他們的要求是合理的，旨在改善成員的生活水平。船主方面則表示，他們將盡力滿足工會的要求，以確保碼頭的正常運作。談判將在洛杉磯進行，預計將持續數週。

同業拆借水靜河飛

隔晚拆息明顯回跌

【特訊】美西岸碼頭工會與船主協會，將於週一（廿二日）開始談判新工資合約。據悉，勞資雙方在待遇要求上的差距不大，新合約可望在短期內達成協議。工會方面表示，他們的要求是合理的，旨在改善成員的生活水平。船主方面則表示，他們將盡力滿足工會的要求，以確保碼頭的正常運作。談判將在洛杉磯進行，預計將持續數週。

美國總統抨擊高息

可能招致經濟放緩

【特訊】美國總統艾森豪威爾，昨日在國會發表講話，抨擊高利率政策。他認為，高利率將導致經濟放緩，並對就業產生負面影響。他呼籲政府採取措施降低利率，以刺激經濟增長。艾森豪威爾表示，政府將密切關注經濟數據，並在必要時調整利率。

較早前曾上每盒一八〇元

西橙價格高峯稍降

【特訊】西橙價格在經歷了較早前的上漲後，目前已有回落。據悉，西橙價格在過去幾個月內曾達到每盒一八〇元的高峯，但由於供應增加，價格已有所下降。目前，西橙價格已降至每盒一百六十元左右。市場預計，西橙價格將在未來幾個月內保持穩定。

澳洲啤梨供半月利貨價大幅上升

泰國荔枝運抵港每担三百元

【特訊】澳洲啤梨供應量減少，導致貨價大幅上升。據悉，澳洲啤梨在過去幾個月內供應量一直較低，且品質優良，因此價格居高不下。目前，澳洲啤梨價格已達到每担三百元以上。此外，泰國荔枝也運抵香港，價格亦不菲。據悉，泰國荔枝價格為每担三百元。市場預計，澳洲啤梨價格將在未來幾個月內繼續上漲，而泰國荔枝價格則將保持穩定。

特為香港僱員而設

退休計劃會議召開

歡迎各界人士參加

【特訊】為香港僱員而設的退休計劃會議，將於近日召開。會議旨在向僱員介紹退休計劃的相關事宜，並解答他們的疑問。歡迎各界人士參加。會議將由專業人士主持，內容包括退休計劃的運作方式、申請程序等。會議將在多個地點舉行，以便僱員參加。

金市甫升又降

收市價三十四元四角半

【特訊】金市價格在昨日經歷了波動，收市價為三十四元四角半。據悉，金市價格在昨日一度上升，但隨後又回落。市場分析人士認為，金市價格將繼續波動。金市價格的波動主要受到國際金價的影響。目前，國際金價處於高位，預計金市價格將在未來幾個月內保持高位。

英國無限期壓抑

難期無限期壓抑

【特訊】英國政府表示，將無限期壓抑利率。政府認為，高利率將對經濟產生負面影響，因此決定壓抑利率。政府表示，將密切關注經濟數據，並在必要時調整利率。政府還表示，將採取其他措施刺激經濟增長。市場預計，英國利率將在未來幾個月內保持低位。

單接業工膠塑

月數工開持維

【特訊】單接業工膠塑，月數工開持維。據悉，單接業工膠塑在過去幾個月內一直處於穩定狀態。市場預計，單接業工膠塑將在未來幾個月內繼續穩定。單接業工膠塑的穩定主要受到供應和需求的影響。目前，供應和 demand 均處於穩定狀態，因此價格也保持穩定。

子帶鮑鮮凍急

來多貨新供

非洲旱災打擊嚴重

當地來單長期積弱

港貨去銷短期難好轉

台灣竹筍生產過剩

外銷將明顯跌價

今年減產二〇萬箱

香港金融行情表

| 項目 | 價格 |
|------|------|
| 九龍金幣 | 四十六元 |
| 九龍金幣 | 四十六元 |
| 九龍金幣 | 四十六元 |

日在美投資

去年呈大增

港匯指數

奧運促付貨旺季提早出現

九龍灣航空貨運中心大廈全部已預租一空

高級品入口空運略見退步

空運出口月來開始進入淡季

易貿國加

盈餘報餘

元萬千三億十為

易貿國加

盈餘報餘

元萬千三億十為

易貿國加

盈餘報餘

元萬千三億十為

股市專欄

前途問題與加息接連影響 週內港股反覆大跌

恒生指數跌七點四七，以九二點三三收市，跌幅高達百分之七點六。為近月來跌幅最大的一週。成價則比上週增加，全週開盤總值八億四千五百四十四萬元，增百分之五點二。受香港前途問題影響，週內港股反覆大跌，隨後復有加息消息影響，進一步下挫，間有出現技術反彈，整理後仍處於震盪狀態。

本週(由五月廿七日至五月三十一日)香港股市，在加息與前途問題的影響下，呈現反覆大跌之勢。恒生指數由上週五的九百九十九點二二，跌至本週五的九二點三三，跌幅達百分之七點六。全週成交總值為八億四千五百四十四萬元，較上週增加百分之五點二。

在加息與前途問題的影響下，香港股市呈現反覆大跌之勢。恒生指數由上週五的九百九十九點二二，跌至本週五的九二點三三，跌幅達百分之七點六。全週成交總值為八億四千五百四十四萬元，較上週增加百分之五點二。

在加息與前途問題的影響下，香港股市呈現反覆大跌之勢。恒生指數由上週五的九百九十九點二二，跌至本週五的九二點三三，跌幅達百分之七點六。全週成交總值為八億四千五百四十四萬元，較上週增加百分之五點二。

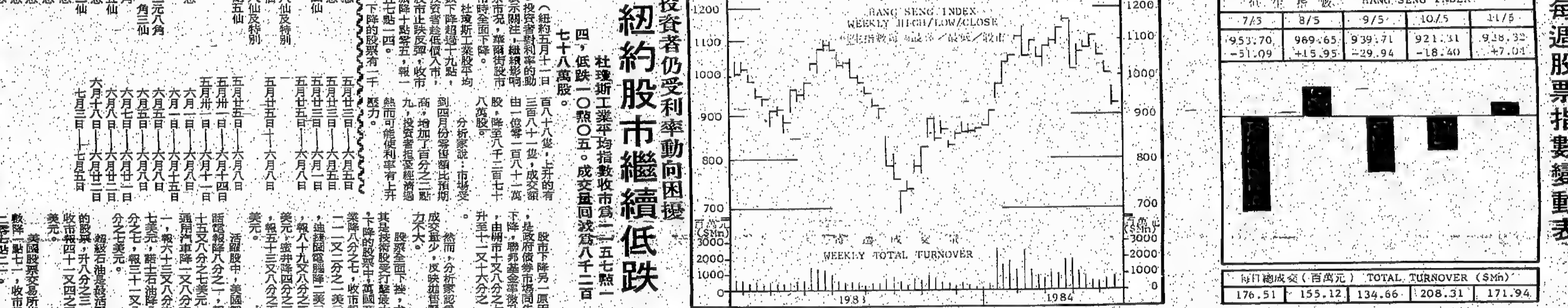
在加息與前途問題的影響下，香港股市呈現反覆大跌之勢。恒生指數由上週五的九百九十九點二二，跌至本週五的九二點三三，跌幅達百分之七點六。全週成交總值為八億四千五百四十四萬元，較上週增加百分之五點二。

在加息與前途問題的影響下，香港股市呈現反覆大跌之勢。恒生指數由上週五的九百九十九點二二，跌至本週五的九二點三三，跌幅達百分之七點六。全週成交總值為八億四千五百四十四萬元，較上週增加百分之五點二。

在加息與前途問題的影響下，香港股市呈現反覆大跌之勢。恒生指數由上週五的九百九十九點二二，跌至本週五的九二點三三，跌幅達百分之七點六。全週成交總值為八億四千五百四十四萬元，較上週增加百分之五點二。

| 每週股票指數變動表 | | HANG SENG INDEX | | 11/5 | |
|-----------|--------|-----------------|--------|--------|--------|
| 7/5 | 8/5 | 9/5 | 10/5 | 11/5 | 12/5 |
| 953.70 | 969.65 | 939.71 | 921.31 | 928.32 | 928.32 |
| -51.09 | +15.95 | -29.94 | -18.40 | +7.01 | |

| 每週香港股票市價變動統計 | | TOTAL TURNOVER (\$M) | |
|--------------|--------|----------------------|--------|
| 176.51 | 155.12 | 134.66 | 208.31 |



| 紐約股市仍受利率變動困擾 | | 倫敦股市亦受利率變動困擾 | |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 紐約股市仍受利率變動困擾 | 倫敦股市亦受利率變動困擾 | 紐約股市仍受利率變動困擾 | 倫敦股市亦受利率變動困擾 |

日下電遊中心

在中心機遊子電，後期時熱狂段一過經
越來越機遊子電式庭家及以，重增本成營經
會將心中機遊子電的多更有，下將威的通普

美國上月份統計

批發零售指數保持
零售價值指數九

油石油藏量

加增幅大計估

物穀度印

高提成收

第三屆日本書道展
逾百當代名家參加

香港藝術中心與日本財團法人全國美術振興會將於五月十八至廿廿在藝術中心包廂龍畫廊合辦「日本書道展——當代名家作品」。這個由日本總領事館、日本國際交流基金、何鴻章基金會及香港日本文化會贊助。

寫史傳除有其價值外，也是中國門漢的藝術。日本的書藝史，亦多受其影響，而溯至日本最接近的書藝史，當推日本書藝史。日本書藝史，在中國學者更巧，還要善於配水、墨，才可建其獨特的風格。在日本，書藝史，這為藝術個人美觀與藝術成就最標準。

這次「當代日本書藝展」是第三屆，首屆於一九八二年舉行。會了日本書藝家協會。今屆共獲一百零六位代表，既有全國的藝術與文化，又及現代藝術獎項的，日本門漢全藝術的藝術人等。

有經過審評的新秀，最品可謂日本書藝家各個識識的代表作。字，日及現代的藝術化作品，如「等」的書藝史，如何作。

這次展覽的藝術化作品，如「等」的書藝史，如何作。

日本約有六千五百人從事書藝各形體的創作，可謂了各門藝術。從次展覽的藝術化作品，如「等」的書藝史，如何作。

百花齊放，成立於一九七四年的日本財團法人全國的藝術與文化，又及現代藝術獎項的，日本門漢全藝術的藝術人等。

支持發展，並與國際藝術交流，自製有關事物。

為及是發展，藝術中特設五十二小時，下午二時半在劇場。

「當代日本書藝展」國書法，購票，本屆日本上條隆，又因其可來港，現由村上三郎主持，購票十元。藝術中特設五十二小時，下午二時半在劇場。

歡迎訂票，一九八零元及信用咭，一九八零元及信用咭。

日本文化藝術上有與藝術人士，萬不要錯過這次書藝展覽。

包來觀書藝每日本十時至晚上八時開放。

日本書藝展展作品之一

一 護送佛陀降生車取

潘淑俊 胡昌碩

[illegible]

擬在黃大仙設託兒所

[illegible]

天道傳基協會

[illegible]

表達手法新穎，剖析入，是每位成長中的

過的電影。該片為全新的彩色製作，加上本會耗資近百元的成本專請易明，使觀眾更覺親切。

這次電影展會分別在五月廿七、廿八（星期日、三）假九龍大坑東日海官校會堂及鄰近石塘咀地鐵站及六月十日假香港灣仔道發信會舉行，時間為晚上七時至九時。詳情可致電本會查詢。

演唱

[illegible]

鑪峯粵曲晚會

下旬元朗舉
文千歲李香琴
 鑼峰樂隊將於本月廿六日晚上七時
 朗串修葺後的粵曲晚會。紅伶李香
 琴及少心將領串演唱。
 演唱曲目包括「片落梨花」、
 「洞庭送別」、「柳絲笑」、「碧血
 驚魂」及「洛水神仙」之仙凡會
 演唱會由化裝（新界科）主辦。

「驚變」及「洛水神仙」之「仙凡會
演唱會由文化署（新界科）主辦



圖示綠少心(左)及文子(右)

比利及阿尼現代舞

粵港藝術中心主辦。下午三時起，為「粵語講座」，讓香港現代舞界的人士尤士尤三時後，得有一場有關文化知識的專題講座，屆時將有二位嘉賓：胡斯及阿尼．賀恩與舞蹈團的人士。

第一、最近才於巴黎首演的《旋轉動物》(旋轉動物)係由兩個年輕組合不啻是作成的(旋動動物)。

第二、昨晚演出的一場獨舞，最後有一段關於現代人提出的有關文化問題的討論。

當夜舞蹈團的吉誠謝麗以粵語講解，以便觀眾能了解該作品的整體概念。

門票只售十五元。學生票十元，但票友及地端易發達者除外。電話訂座，請向「香港打鼓」五二一八〇六六。

已購得原來演出的票的人士，可換取參加各場的門票，或索取葵昌昌海魚。

遊魚 芥子園畫傳

東四川兩胡湖

音樂會，是港台音樂藝術團體一年度安排的一項重要演出。擔任演出的多位獨唱家、樂隊及合奏團，都是當地具有特色的從事戲劇藝術工作已有十餘年的優秀人才。如歌舞團擔任合唱的歌唱員有徐樂本科，在湛江歌舞團任歌唱演員的梁德院任教的歌唱家，將會以當地民歌《喜鵲啼》、「黃梅船工」、「廣東民歌」等作品，「獻佳舞覺」。而「回家鄉」則選了「無伴兒覺」一曲。

[illegible]

廣東音樂經歷轉變

風格柔和細膩婉轉自由即興

廣東音樂，在廣東省城，有着一段悠久的歷史。它不僅是廣東省城，也是整個廣東省，乃至東南亞華僑社區的一項重要文化遺產。廣東音樂的風格，經歷了長期的演變。從最初的簡單、粗獷，到現在的柔和、細膩、婉轉、自由，這是一個巨大的轉變。這種轉變，是與廣東省城的文化、社會、經濟的發展息息相關的。在過去，廣東音樂多用於民間的娛樂活動，如婚嫁、壽慶、節日等。它的演奏形式簡單，樂器種類有限，演奏風格也比較粗獷。但隨著時代的進步，廣東音樂的演奏形式和樂器種類不斷豐富，演奏風格也日益趨向於柔和、細膩、婉轉、自由。這種轉變，使得廣東音樂在現代社會中依然具有強大的生命力和影響力。

底心人港入深曲日詞中

着哼兒姐兒哥巷小街大

「——慨感」

日本歌曲在港，並非如一般人所認為的，是那種千篇一律、缺乏創意的「日風」音樂。事實上，日本歌曲在港的發展，經歷了一個從簡單到複雜、從模仿到創新的過程。在早期，日本歌曲多由外國人創作，歌詞簡單，旋律易記。但隨著時間的推移，越來越多的本地音樂人開始嘗試創作日本歌曲。他們將本地的文化元素和音樂風格融入到日本歌曲中，使得日本歌曲在港呈現出獨特的風格。這種風格，既有日本音樂的細膩和婉轉，又有本地音樂的粗獷和豪邁。正是這種獨特的風格，使得日本歌曲在港深受聽眾喜愛，並成為本地音樂文化的一部分。

什麼是有效民意調查？

民意調查，是現代社會中一項重要的活動。它不僅是政府制定政策的參考，也是企業了解市場需求的重要手段。然而，並非所有的民意調查都是有效的。一個有效的民意調查，必須具備以下几个要素：首先，調查的對象必須具有代表性，不能只針對某一特定群體。其次，調查的方法必須科學、合理，能夠真實地反映聽眾的意見。最後，調查的結果必須得到正確的分析和利用，不能僅僅停留在數據的堆砌上。只有具備了這些要素，民意調查才能發揮其應有的作用，為社會的發展提供有益的參考。

今演奏多用「軟嘢」

在廣東音樂的演奏中，「軟嘢」是一個常見的用詞。它指的是那些旋律柔和、節奏舒緩的音樂。在過去的演奏中，「軟嘢」多用於民間的娛樂活動，如婚嫁、壽慶等。但隨著時代的進步，「軟嘢」的演奏形式和樂器種類不斷豐富，演奏風格也日益趨向於柔和、細膩、婉轉、自由。這種轉變，使得「軟嘢」在現代社會中依然具有強大的生命力和影響力。

港人選學外語

日語排第三

在當前的社會環境下，學習外語已經成為港人的一項重要選擇。根據最新的調查數據顯示，日語在港的受歡迎程度已經排到了第三位。這反映了港人對日本文化的興趣，以及對日本經濟發展的關注。除了日語之外，英語和國語也是港人學習外語的首選。學習外語不僅可以豐富港人的知識面，還可以提高他們的競爭力，為他們的職業發展提供更多的機會。

小畫家作品展

流露內心純真

「呈現靈活思考」

這次的小畫家作品展，展示了多位年輕畫家的傑出作品。這些作品不僅在繪畫技巧上展現了他們的才華，更在內容上流露了他們的內心純真和靈活思考。畫家們通過自己的筆觸，將對生活的感悟、對自然的熱愛、對未來的憧憬，一一呈現在觀者面前。這些作品不僅是藝術的瑰寶，更是年輕一代心靈的寫真。通過這次展覽，我們可以看到，年輕一代在藝術創作上的才華和潛力，以及他們對生活的熱愛和追求。

苦難中成長

救世軍大受其惠

在過去的一年裡，世界經歷了許多苦難。然而，正是這些苦難，使得救世軍這個國際性的慈善組織大受其惠。救世軍在世界各地開展了各種形式的救濟活動，為無數有需要的人提供了幫助。從災區的救濟到貧民窟的建設，從孤兒院的撫養到戒毒院的治療，救世軍的善舉得到了社會各界的廣泛認可和讚揚。救世軍的成員們，以他們的無私奉獻和堅韌不拔的精神，為世界帶來了光明和希望。他們的行動告訴我們，在苦難面前，我們不能袖手旁觀，而是要伸出援手，共同度過難關。

本港電腦事業蓬勃

正朝中文處理發展

「距離完美階段仍有一段路程」

本港的電腦事業在過去幾年裡取得了長足的進步。隨著科技的發展，電腦已經成為我們生活中不可或缺的一部分。在本港，電腦的應用範圍不斷擴大，從商業辦公到個人娛樂，從教育培訓到醫療保健，電腦都發揮著重要的作用。特別是在中文處理方面，本港的電腦事業正處於蓬勃發展階段。隨著中文輸入法的普及和中文軟體的開發，中文在電腦上的應用已經不再是一個難題。這為本港的電腦事業發展提供了巨大的動力。我們相信，在不久的將來，本港的電腦事業將會達到一個完美的階段，為我們的生活帶來更多的便利和舒適。

苦難中成長

救世軍大受其惠

在過去的一年裡，世界經歷了許多苦難。然而，正是這些苦難，使得救世軍這個國際性的慈善組織大受其惠。救世軍在世界各地開展了各種形式的救濟活動，為無數有需要的人提供了幫助。從災區的救濟到貧民窟的建設，從孤兒院的撫養到戒毒院的治療，救世軍的善舉得到了社會各界的廣泛認可和讚揚。救世軍的成員們，以他們的無私奉獻和堅韌不拔的精神，為世界帶來了光明和希望。他們的行動告訴我們，在苦難面前，我們不能袖手旁觀，而是要伸出援手，共同度過難關。

透過開眼人士合作

瞎子亦可騎自行車嗎？

「悠然享受戶外活動」

這是一個關於盲人如何克服困難、享受生活的故事。故事的主人公是一位盲人，他雖然失去了視力，但他並沒有因此而放棄對生活的熱愛。他通過與開眼人士的合作，學習了如何騎自行車。在開眼人士的指導下，他逐漸掌握了騎自行車的技術，並開始享受戶外活動的樂趣。這個故事告訴我們，只要我們有勇氣、有毅力，並得到他人的幫助，我們就可以克服任何困難，實現我們的目標。盲人也可以像我們一樣，擁有豐富多彩的生活。

遼寧省廚師吃香

中國廚藝冠軍軍隊

「獻出「戈壁駝峰」」

最近，遼寧省的廚師們在國際廚藝比賽中取得了優異成績，贏得了社會各界的廣泛關注。他們的精湛廚藝和創新的菜餚，贏得了評委和觀眾的一致好評。這次比賽的冠軍軍隊，正是來自遼寧省的廚師們。他們的勝利，不僅是個人才華的展現，更是遼寧省廚藝水平的體現。這次比賽的冠軍軍隊，在比賽期間還為社會各界獻出了「戈壁駝峰」，這不僅是他們對比賽的重視，更是他們對社會的貢獻。我們相信，在未來的比賽中，遼寧省的廚師們將會繼續發揚奮鬥精神，為祖國的榮譽爭光。

西德少年教成人學電腦

在德國，有一群特殊的少年，他們正在教成人學習電腦。這些少年是電腦天才，他們對電腦有著深入的研究和廣泛的興趣。他們利用自己的知識和技術，為那些對電腦感到困惑的成人提供幫助。通過他們的指導，成人們不僅學會了如何使用電腦，還了解到了電腦的奧秘。這種「以老帶新」的學習方式，不僅可以幫助成人提高電腦技能，還可以激發少年們的學習興趣和責任感。我們希望，這種學習方式可以推廣到更多的地方，為更多的人提供幫助。

選舉產生決策機構

才可貫徹港人治港

「港人治港」是香港回歸後的一項重要原則。為了貫徹這一原則，香港必須產生一個由港人組成的決策機構。這個機構將負責香港的日常事務，並向中央政府負責。通過這個機構的運作，港人可以充分參與到香港的治理中來，確保香港的繁榮穩定。我們相信，在中央政府的領導下，香港一定會產生一個優秀的決策機構，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

選舉產生決策機構

才可貫徹港人治港

「港人治港」是香港回歸後的一項重要原則。為了貫徹這一原則，香港必須產生一個由港人組成的決策機構。這個機構將負責香港的日常事務，並向中央政府負責。通過這個機構的運作，港人可以充分參與到香港的治理中來，確保香港的繁榮穩定。我們相信，在中央政府的領導下，香港一定會產生一個優秀的決策機構，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

格風外中合揉

流潮計設破突

「突破設計潮流」

這次展覽展示了多位著名設計師的傑出作品。這些作品不僅在設計風格上展現了他們的才華，更在內容上突破了一般的設計潮流。設計師們通過自己的設計，將對生活的感悟、對自然的熱愛、對未來的憧憬，一一呈現在觀者面前。這些作品不僅是設計的瑰寶，更是設計師們心靈的寫真。通過這次展覽，我們可以看到，設計師們在設計創作上的才華和潛力，以及他們對生活的熱愛和追求。

格風外中合揉

流潮計設破突

「突破設計潮流」

這次展覽展示了多位著名設計師的傑出作品。這些作品不僅在設計風格上展現了他們的才華，更在內容上突破了一般的設計潮流。設計師們通過自己的設計，將對生活的感悟、對自然的熱愛、對未來的憧憬，一一呈現在觀者面前。這些作品不僅是設計的瑰寶，更是設計師們心靈的寫真。通過這次展覽，我們可以看到，設計師們在設計創作上的才華和潛力，以及他們對生活的熱愛和追求。

選舉產生決策機構

才可貫徹港人治港

「港人治港」是香港回歸後的一項重要原則。為了貫徹這一原則，香港必須產生一個由港人組成的決策機構。這個機構將負責香港的日常事務，並向中央政府負責。通過這個機構的運作，港人可以充分參與到香港的治理中來，確保香港的繁榮穩定。我們相信，在中央政府的領導下，香港一定會產生一個優秀的決策機構，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

本港新聞

鴨寮街一住宅 夜盜爬窗而入

【本報訊】昨晚九時許，鴨寮街一住宅發生盜案。賊人由窗爬入，盜去現金、金飾及衣物等。案發後，警方已派員調查中。

交通安會舉行酒會

【本報訊】交通安會昨晚舉行酒會，歡迎各界人士參加。會中並有抽獎活動，氣氛熱烈。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。



【本報訊】昨晚在鴨寮街一住宅發生盜案，賊人由窗爬入，盜去現金、金飾及衣物等。案發後，警方已派員調查中。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

香港第一台

【本報訊】香港第一台昨晚播出，節目豐富，深受觀眾歡迎。

香港第五台

【本報訊】香港第五台昨晚播出，節目精彩，吸引不少觀眾。

公屋定期租約制 免津貼富戶 可遷或購居屋似欠公允

【本報訊】所謂定期租約制，在過去曾引起不少爭議，其間亦有不少家庭，因受此制度影響，而遷居或購買私人居屋。此項制度，在過去曾引起不少爭議，其間亦有不少家庭，因受此制度影響，而遷居或購買私人居屋。此項制度，在過去曾引起不少爭議，其間亦有不少家庭，因受此制度影響，而遷居或購買私人居屋。

公屋租金低廉 佔入息百分之七

僅及私人住宅二至三成

雖然公屋租金低廉，但對低收入家庭而言，仍是一筆可觀的開支。根據最新的調查，公屋租金佔入息的比例，平均為百分之七。這比私人住宅的租金低廉得多，私人住宅的租金通常佔入息的二至三成。



公屋租金低廉，僅及私人住宅二至三成。圖為一組新市鎮外景。

需要重新編配居所人數日增 政府安置單身人士 研究興建永久宿舍

公共屋邨發展 政府質量並重

單身人士的居住問題，將可獲得改善。政府正考慮興建永久宿舍，以解決單身人士的居住問題。公共屋邨的發展，政府將質量並重，確保居住環境的舒適與安全。

附錄：三月份公屋與私人樓宇租金比較

| 地區 | 公屋租金 (每月) | 私人樓宇租金 (每月) |
|-----|-----------|-------------|
| 香港 | 100 | 300 |
| 九龍 | 120 | 350 |
| 新界 | 150 | 400 |
| 沙田 | 180 | 450 |
| 屯門 | 200 | 500 |
| 元朗 | 220 | 550 |
| 天水圍 | 250 | 600 |
| 上水 | 280 | 650 |
| 馬鞍山 | 300 | 700 |
| 將軍澳 | 320 | 750 |



三月份公屋與私人樓宇租金比較。圖為一組新市鎮外景。

房屋建設每年逾卅七億

未來五年計劃興建廿三萬單位

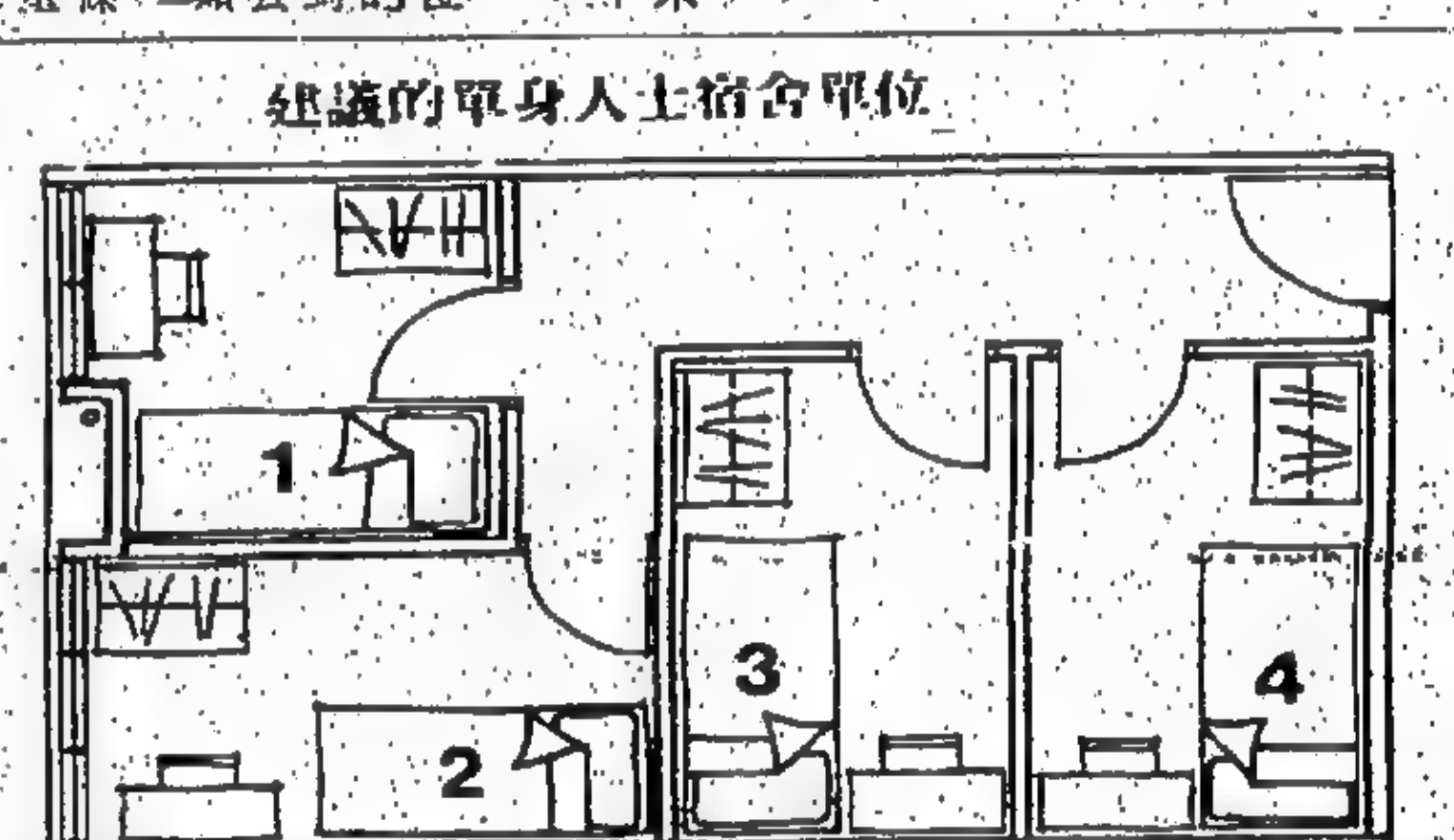
房屋建設每年逾卅七億。未來五年計劃興建廿三萬單位。這項計劃旨在改善香港的居住環境，並為低收入家庭提供更多的住房選擇。



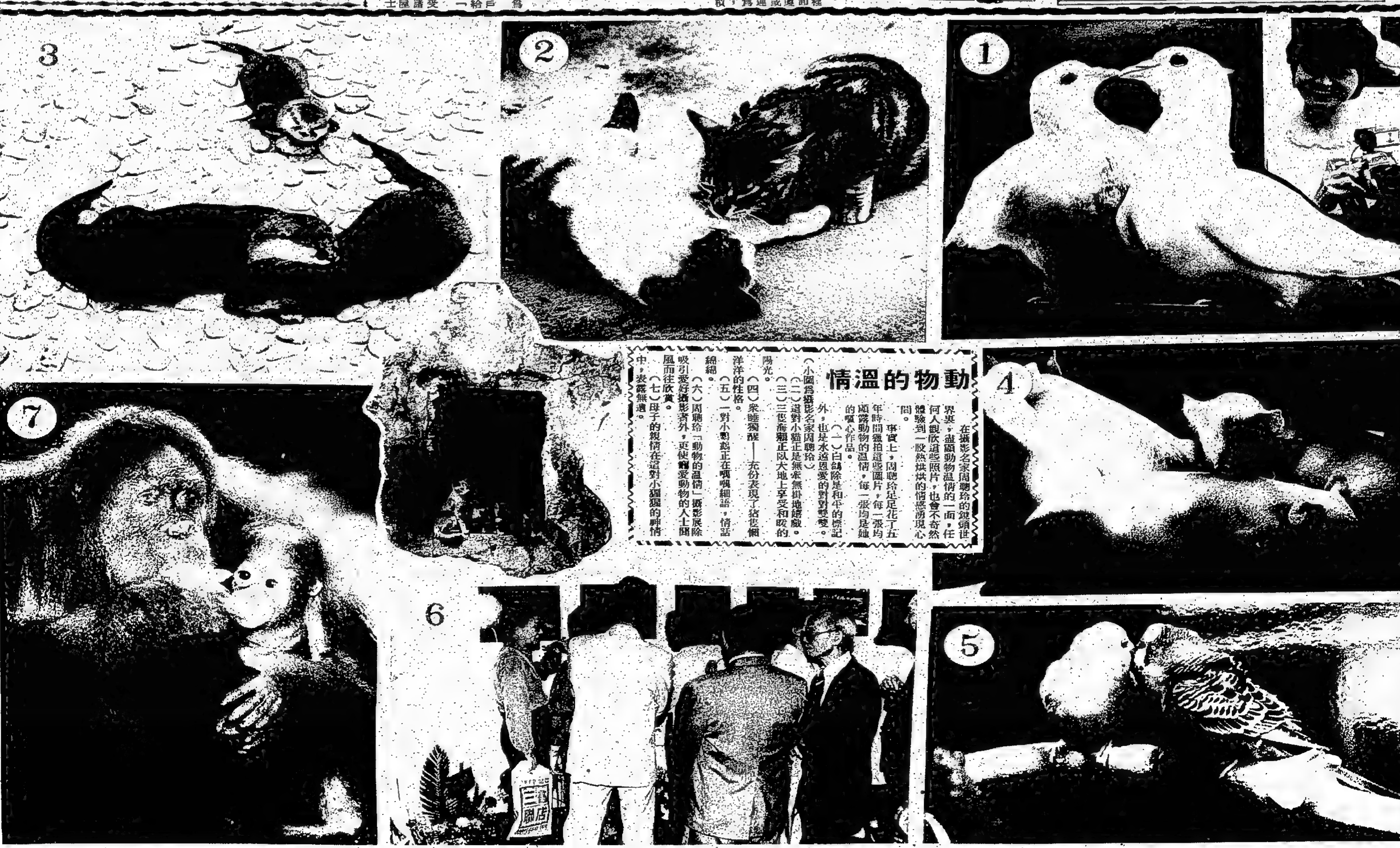
縱時局

購買居屋特惠津貼 通用範圍從詳細議 「出錢遣散」公屋「富戶」 比無限期資助租金化算

購買居屋特惠津貼，通用範圍從詳細議。這項計劃旨在鼓勵低收入家庭購買公屋，並提供一定的財政支持。



建議的單身人士宿舍單位



情溫的物動

母忘日今 恩深報孝盡子 銷暢日近咭賀馨乃康

「母親」是世界上最偉大的名詞，也是世界上最難忘的日。在「母親」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向母親致以最誠摯的敬意。在「母親」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向母親致以最誠摯的敬意。

選美娛樂性高 暫解港人悶氣

「選美」是香港人最喜愛的娛樂活動之一。在「選美」這一天，全香港人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向選美選手致以最誠摯的敬意。在「選美」這一天，全香港人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向選美選手致以最誠摯的敬意。

頌讚偉大母愛 全球均响共鳴

「母親」是世界上最偉大的名詞，也是世界上最難忘的日。在「母親」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向母親致以最誠摯的敬意。在「母親」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向母親致以最誠摯的敬意。

表達關懷愛護 更添家庭溫暖

「母親」是世界上最偉大的名詞，也是世界上最難忘的日。在「母親」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向母親致以最誠摯的敬意。在「母親」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向母親致以最誠摯的敬意。

雙春兼閏月好時年 酒家婚嫁筵席旺市

「雙春兼閏月好時年」是中國傳統節日之一。在「雙春兼閏月好時年」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向酒家婚嫁筵席致以最誠摯的敬意。在「雙春兼閏月好時年」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向酒家婚嫁筵席致以最誠摯的敬意。

市過搖招瞻親度態 [侶情]服校 形隱人旁視

「市過搖招瞻親度態」是中國傳統節日之一。在「市過搖招瞻親度態」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向市過搖招瞻親度態致以最誠摯的敬意。在「市過搖招瞻親度態」這一天，全中國人民都沉浸在歡樂的氣氛中，向市過搖招瞻親度態致以最誠摯的敬意。

天長地久

[illegible]

年少馬裘

子撻：圖

信華輩：文

四夜：西巴：歐歌

這條路，晚上照明很好，十時後，車

傳重公牛



驚心動魄



益無

萬元的鈔票。去完北戴河的毒品並不大量，但是夠應用，大概他每隔三四個月就到墨西哥去幾天，將毒品運回來貯藏。那十幾萬元是支付房租、購買毒品、置食、

僑

集村

色花，紅
一瓣離來紅
一、二、三色
是綠色，非
(附圖)

有些變種是黃色的，稱為雁來黃。有「見兒」者，頂葉下半部是紅色，上中部是黃麗，又有人把它稱為「錦西風」（大花的雁來紅）。

一種稱為「
是黃色，葉的
(四)

原來是十樣錦宋端却

「這話一出，別說伊

伊花斯大
點頭道：

「你打將起來，少林派一些，八卦派一些，華山派一些，亂七糟八，你真的不會想出一個名堂？」

周簡段

「初一餃子，初二麵」是北京
敦崇的「燕京歲時記」中記載京師
是日，無論貧富貴賤，皆以白麵做
的叫「鍋貼」。它既是主食，又可
過的食品。

老規矩。清俗
年初一的風俗
而食之，謂土

代的富察
怡云：一
之夷鯉鯉

唯迷

對海搜索他。」

「不可能吧？關卡和警察以及向市民也通告了，他怎能無聲無息地出現哩！」亨利說。心中躊躇。一對海那條大道，沒到目的，別

萬一她的
負的債
均英記起
一當

「辦？不是很危險麼？」

「妹妹的貸款。」

「很好。」

你又懷疑甚麼
很和諧麼？」

「李昂根本不
大富豪，不會計
你妹妹自己要裝
私生活問題，我
怎麼可以坐看享
福？」他倆不是已經
過量此書生香巷
相適應該坦白，

靠妻子生活？

「你真的要求我加入紅花會？」
伊港斯道：「是呀，你說好不好？」

調海鮮尤
响，酒蒸

椒是山東風味的名信。陽信縣椒
爲傘手好敵，葱燒海參，鷄茸魚翅
鴨，醋椒魚，芙蓉鷄片之類更是看
連忙，由他

鍋場鮑魚盆，
本領。

都不同凡
傘發兵器
胆回到屋子

不同凡
拿槍兵器
回到屋子

永

利

FOR
HIRE

封面專題：的士試用電腦咪錶

一九八四年五月十三日
隨華僑日報附送

治標又治本的 高效胃藥

胃得福 胃片

適應：胃潰瘍、十二指
腸潰瘍及慢性胃
炎。



與眾不同的三大特點

- (1)本品不但能迅速消除胃痛、泛酸及便血等症狀，患者如堅持服藥，可獲徹底痊癒。
- (2)本品並可防治消化道潰瘍的惡性病變。
- (3)本品為純中藥製劑，長期服用絕對安全。

上海中藥製藥廠出品
國貨公司 藥行有售

正南行有限公司 經銷 電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第398期

一九八四年五月十三日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

| | |
|----------------------|-------|
| 的士試用電腦咪錶..... | 3 |
| 對抗癌症可能有效..... | 2 |
| 歷史港口漢普頓路..... | 6 |
| 迎初夏學游泳..... | 8 |
| 小澤征爾的演繹..... | 9 |
| 紐約街頭賣腸粉（旅遊之頁）..... | 10 |
| 冠軍名廚宴（食在香港）..... | 11 |
| 劉雪華、汪洋互相輝映..... | 12 |
| 靚妹是青春養眼片..... | 13 |
| 每週星座..... | 14 |
| 郁慶五廖恩如獨唱音樂會..... | 16 |
| 身邊瑣事·飲食男女 | |
| · 思古幽情·多過茶集..... | 17 |
| 電視節目表..... | 18-24 |
| 兒童週刊..... | 25-28 |
| 大發Charade 渦輪增壓型..... | 29 |
| 西萊娜（科幻小說）..... | 30-31 |
| 女波士（星期掌篇）..... | 32 |

美國最暢銷之藥性爽身粉



尿疹、熱疹，令到B.B十分唔舒服，而媽咪又擔心，但如果日日沖涼後及每次換片時用「安然」藥性爽身粉，會令尿疹及熱疹消失，因為「安然」的特效藥性，可保護嬰兒的幼嫩皮膚，令媽咪安心，B.B舒服。

美國最暢銷之藥性爽身粉

維他命C及纖維物質

對抗癌症可能有效

據一項醫學研討報導：每四名死亡者當中，便有一名是死於癌症，而癌症起因有七至九成都是受環境影響，日常生活起居飲食習慣（例如吸煙、飲酒、偏食、暴飲暴食、營養不良、操勞過度等）亦可能是構成癌病的因素。

資料顯示，各種癌病當中，男性患癌的，以肺癌最多，其次是鼻咽癌及肝癌；女性則以乳癌為最普遍，其次是子宮癌及卵巢癌。

一項動物試驗過程中，發現瘦弱和營養不良的動物，比普通動物較少患有腫瘤。最近美國營養學會及醫學

會提出，認為過於肥胖會增加心臟病和癌症，但由於人類對這方面進行的研究不多，對於卡路里豐富的膳食與癌病之間的關係不能過於肯定；不過，其中幾個研究的結果，都認為過度肥胖是會增加患上乳癌及子宮癌的機會。

醫學界人士指出，採用卡路里豐富的食物餵養動物，足以增加動物患上癌病的可能，主要原因是來自食物所含的脂肪。

雖然脂肪不會直接構成癌病，但脂肪本身能擾亂正常細胞的新陳代謝，導致容易受癌物質的影響。

另外，他們亦相信，脂肪可能影響賀爾蒙對身體組織的作用，改變體內新陳代謝，尤以乳癌最為適用，因為

為乳癌與賀爾蒙分泌有很大的關連。研究認為，歐、美婦女的膳食所含脂肪，比發展中的國家為高，較易改變賀爾蒙平衡；例如日本國內的婦女很少患乳癌，但當遷移到美國後，患率便又告增加。

又如如美國某些人，像基督復臨安息日會教徒的乳癌病例較少，他們提倡素食，膳食內含脂肪不多，所以患乳癌機會便比一般美國人為低。

雖然有些物質可以導致癌病，但部分亦能協助身體抵抗癌病，科學家們曾研究維他命與礦物質在這方面的功用及所扮演的角色，但迄今仍未有找到肯定的答案。

根據目前現有的資料顯示，維他命C對抗癌病可能有幫助，因為它可以抑制亞硝酸鹽與胺類的結合，故可避免亞硝酸鹽和胺的合成。

另一種被視為對抗癌病有效的，是纖維質。

根據最新的調查及研究結果顯示

一些工業較為落後的國家，在膳食方面所含的纖維質較多，患腸癌的人數也比較少。

至於在動物的試驗中，研究的科學人員，首先使用會導致患腸癌的物質，不斷飼養這些動物，特別是老鼠，然後再飼以不同份量的纖維質，結果發現，飼養愈少份量纖維質的老鼠，患上腸癌數量及機會率愈大，反之則愈見減少。

另一方面，一些科學實驗室人員的研究認為，纖維質會減低體內內的突變活動，原因是它會導致腸內的鹽與脂肪之新陳代謝，可能與纖維物質結合，或被纖維質所稀釋，因此亦減低其危險性程度。

不過，大部分專家都表示，防止癌病最好方法，當然是保持身體健康，遇有癌病宜及早診治，留意日常起居飲食，均衡膳食，並避免染上偏食的習慣，與及飲食，吃生菓，對本身的身體，有一定裨益的。

(強)

讀者文摘

最新出版



英國汽車會(AA)提供資料 全書以中文編寫

一切汽車知識，應有盡有

汽車的構造 引擎・汽缸・化油器・點火系統・冷卻系統・排氣系統・離合器・制動系統・車輪・懸架裝置・轉向系統・電力系統...

故障檢查和維修保養 各部零件的例行檢查・找出毛病根源・更換零件・保護車輪須知・修理車身...

安裝汽車附件 改良點火系統・安裝防炫目鏡・車尾霧燈・防盜鎖・車頂行李架...

駕車開支 買賣舊車須知・檢驗舊車・如何與車房交易...

安全駕駛 起動・變速・停車・倒車・轉向・超車的方法・車輪滑移的應變方法

COSB-H.8256

一書在手，就可使...

- ・ 汽車性能更好
- ・ 養車更廉宜
- ・ 駕駛更安全

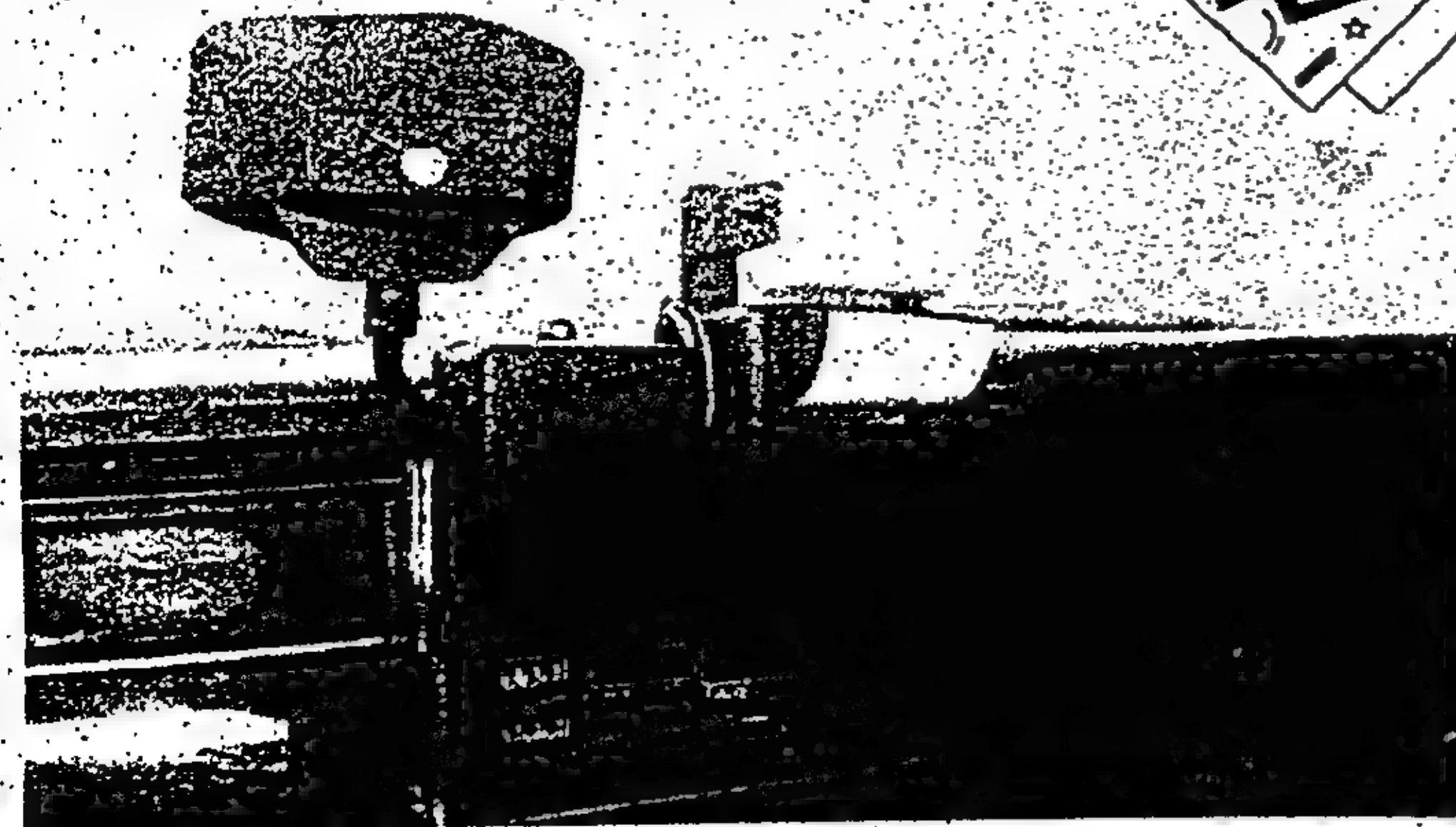
請即到下述各處參閱選購：

- | | |
|--------------|-----------|
| 中區一南華早報 | 旺角一實用書局 |
| 香港圖書文具有限公司 | 紅磡一文龍圖書公司 |
| 香港電視服務站(遮打站) | 南方書店 |
| 灣仔一天地圖書公司 | 觀塘一觀塘書店 |
| 銅鑼灣一世界出版社 | 荃灣一荃灣書店 |
| 鰂魚涌一城市圖書公司 | 及各屈臣氏大藥房、 |
| 尖沙咀一辰衡圖書公司 | 星島書屋 |
| 九龍夏利士書店 | |

封面專題

乘車時間車牌號碼紀錄齊全

的士試用電腦咪錶

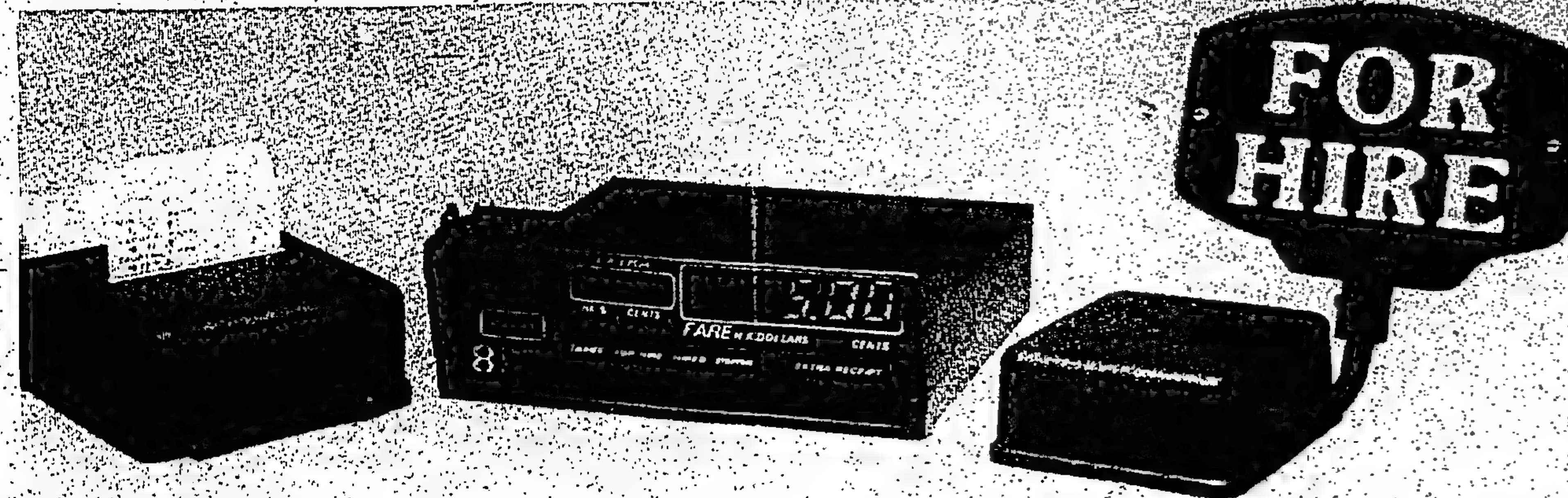


購物飲茶憑單據結賬，是我們一直以來所採用的方法，但乘搭的士，憑單據結賬，你又可曾試過呢？

我們乘搭的士，很多時會為車資與路程的不符而與司機爭執，嚴重的話，更需勞煩警察先生來調停。同時，假使不小心在的士內遺下物品，由於記不起的士牌號，以至無法找回。然而，電腦的士咪錶的面世，這些問題便可迎刃而解。

目前，在本港市面上營業之的士，大部份都是裝設人手控制咪錶，乘客搭車後只看咪錶顯示之銀碼付賬，但最近一間廠商設計出一部新款獨特的電腦的士咪錶，相信很快便會投入市面服務。

該咪錶與現時裝設在的士內的普通咪錶的不同之處是，新咪錶是電腦



跳字，其旁附設有一具由電腦控制之小型打字機，其功能與收銀機相同。當的士落旗行車營業時，電腦咪錶不斷清楚顯示出車資銀碼數目，待到達目的地後，該部小型打字機便會同時打出一張收條，詳列該的士的牌號、乘客上、下車日期和時間，及與咪錶上顯示之車資銀碼數目，行走里程等資料。

乘客落車時，可向的士司機索取此單據，憑單據付款，如有任何投訴也可作為憑據，而且，也可以憑單據，以便利向公司報銷之用。

據一些的士商指出：電腦的士咪錶乃應社會所需，但不宜太急，否則會令的士商的投资增加。但相信電腦咪錶日後是會廣泛地被使用。

他們認為：電腦咪錶的好處甚多，除外型美觀、防震、防熱及不受外

來電波干擾外，正可在調整車資時，改錶不必換零件，更不必付出太多人工，只須將電腦的數字盤撥至所需之價目即可。

此外，檢驗咪錶時，既快捷、省時、省力、省金錢。而且，電腦之記憶系統在交接更時，可將每更的生意額及交接更日期，時間以收條打出，以便司機及車主紀錄。

的士商表示：目前的電腦咪錶，每部價值千八百元，運輸署方面已正式批准裝用，並要求所有士商都能更換，而現時港九，新界共有十部營業的士裝有此種電腦咪錶，假如的士商試驗滿意，相信很快就會廣泛被使用。

此外，在一九八三年的檢討的士行業報告中，亦極力建議的士在一指定期間，以電腦咪錶代替機械咪錶，以平息機械咪錶所引起的各項投訴。



國際聯邦書院
UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE



美國國際大學聯校
The International University, U.P.A.

註冊處：九龍新填地街249-253宏昌商業大廈21樓C座
Tel: (3) 840485

大專部：
設三年制及特別一年制文憑Dip. 及學位B. A/B.B.A等

研究院：
一年制高級文憑Post Graduate Dip. 及學位M.A./M.B.A

高級研究院：
博士學位/D. B. A. /ph.D等(各級學位獲美國教育部承認)
入學資格

1. 大專部：中學畢業或同等學歷。或轉學生
2. 研究院：持有大專畢業文憑或學士學位。
3. 高級研究院：須持有碩士學位。

助學金

設有美國國際大學 莊士敦博士助學金 協助有需要學員就讀
(章程備索)

報名時間：每日下午2-6時
特設各級學位公開試：持有各院校大專文憑均可申請報考。

半島

規模最大，旅程遍佈世界，質素最高，採用高級航機及大酒店
關心團員旅途舒適，服務確實與別不同

日本韓國團

| | | |
|---|------------|---------|
| ① | 東京迪士尼樂園六天 | \$ 3490 |
| ② | 本州迪士尼樂園八天 | \$ 4280 |
| ③ | 九州迪士尼樂園八天 | \$ 4580 |
| ④ | 鹿兒島南北九州八天 | \$ 4380 |
| ⑤ | 北海道迪士尼樂園七天 | \$ 4480 |
| ⑥ | 韓國日本本州八天 | \$ 4280 |
| ⑦ | 泰國四天高級遊 | \$ 2780 |
| ⑧ | 全韓國七天高級遊 | \$ 3880 |

以上日本本州德島、高松、宇治各區，天天出發，日日有團。

★全港獨家參觀美卡度大型夜總會
(世界三大夜總會之一)及遊覽目光、富士山野生動物園

十大優點，您一定要參加

- 旅程最多，由四天至十天，十多種行程，任君選擇。
- 旅程由南至北，由北海道至本州，由鹿兒島至韓國再遊東京，或由關西至關東再遊韓國，各適其趣。
- 歷史悠久，經驗最豐富，由一九六八年開始舉辦日本旅行團，十多年來一直奉獻日本旅遊界。
- 信譽昭著，本公司榮獲日本鹿兒島九州等地方政府及各大高級酒店獎狀十數項，藉以嘉揚本公司對日本政府及有關機構推廣旅遊。
- 本公司擁有二十多位留學日本之青年男女擔任導遊，對日本風土文物、語言方面，更加諳諳老馬。
- 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與實地行走旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- 除自由活動外，包括全部膳宿，絕無另外付款之弊。
- 全程以中菜為主，講究飲食。
- 愛好探購時裝，參加東京迪斯尼園購物。
- 本公司採用最受歡迎之「航空新航線」由香港各大航空公司，對日本時間上極為適合，並可順道遊覽日本東方。

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)

台灣旅行團

★ 四大旅程遍遊台灣環島 ★

- | | |
|-------------|--------|
| ① 台北故宮六福村四天 | \$1680 |
| ② 高雄花蓮日月潭七天 | \$2300 |
| ③ 台灣環島花蓮團八天 | \$2530 |
| ④ 全台灣阿里山團九天 | \$2720 |

全新高級享受，遊遍寶島絕美風景，行程中
 環島一週，由高雄台灣青年旅遊事業中心，每週
 天天出發，月月有團。

泰馬星印尼

★八大旅程遍遊星馬泰印尼南

- | | | |
|---|-----------|--------|
| 1 | 泰國高級豪華遊七天 | \$2980 |
| 2 | 泰國清邁豪華遊七天 | \$2980 |
| 3 | 泰國新加坡聯遊六天 | \$3480 |
| 4 | 印尼新加坡聯遊七天 | \$3980 |
| 5 | 印尼椰加達萬隆六天 | \$3580 |
| 6 | 星馬超級豪華團七天 | \$3480 |
| 7 | 星加坡探親渡假七天 | \$3480 |
| 8 | 星馬泰超級豪華十天 | \$4180 |

★泰國天天出發·星馬·印尼及星馬泰國逢星期一、三、六·日依時出發

(有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)

高級遊覽團

半島遊覽企業有限公司

總行：九龍尖沙咀星光行807至810室 電話：3-694951-0(十線)(自置物業)
香港德輔道中金城銀行大廈 6 樓全層 電話：5-249201-5(五線)5-256211-5(五線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

澳紐旅行團

★四大旅程遍遊全澳洲紐西蘭★

- | | |
|-------------------|---------|
| ① 澳洲九天豪華遊 | \$7430 |
| ② 黃金海岸雪梨八天遊 | \$8450 |
| ③ 澳洲雪梨墨爾本柏斯探親團八天遊 | \$6450 |
| ④ 紐西蘭澳洲十二天超級豪華遊 | \$11450 |

★以上各國逢星期三及星期一均休息
名額有限，隨時滿額，報名從速。

歐洲旅行團

★四大旅程遍遊全歐洲★

- | | |
|-------------|---------|
| ① 歐洲十四天豪華遊 | \$10450 |
| ② 歐洲十八天豪華遊 | \$12450 |
| ③ 全歐洲廿五天豪華遊 | \$16950 |
| ④ 倫敦巴黎十四天 | \$2450 |

★以上各區逢星期三及星期五下午二時至四時有預覽，隨時派員報名從速。

有經驗的旅遊人 所付費用必物有所值

美加旅行團

★ 六大旅程遍遊全美加 ★

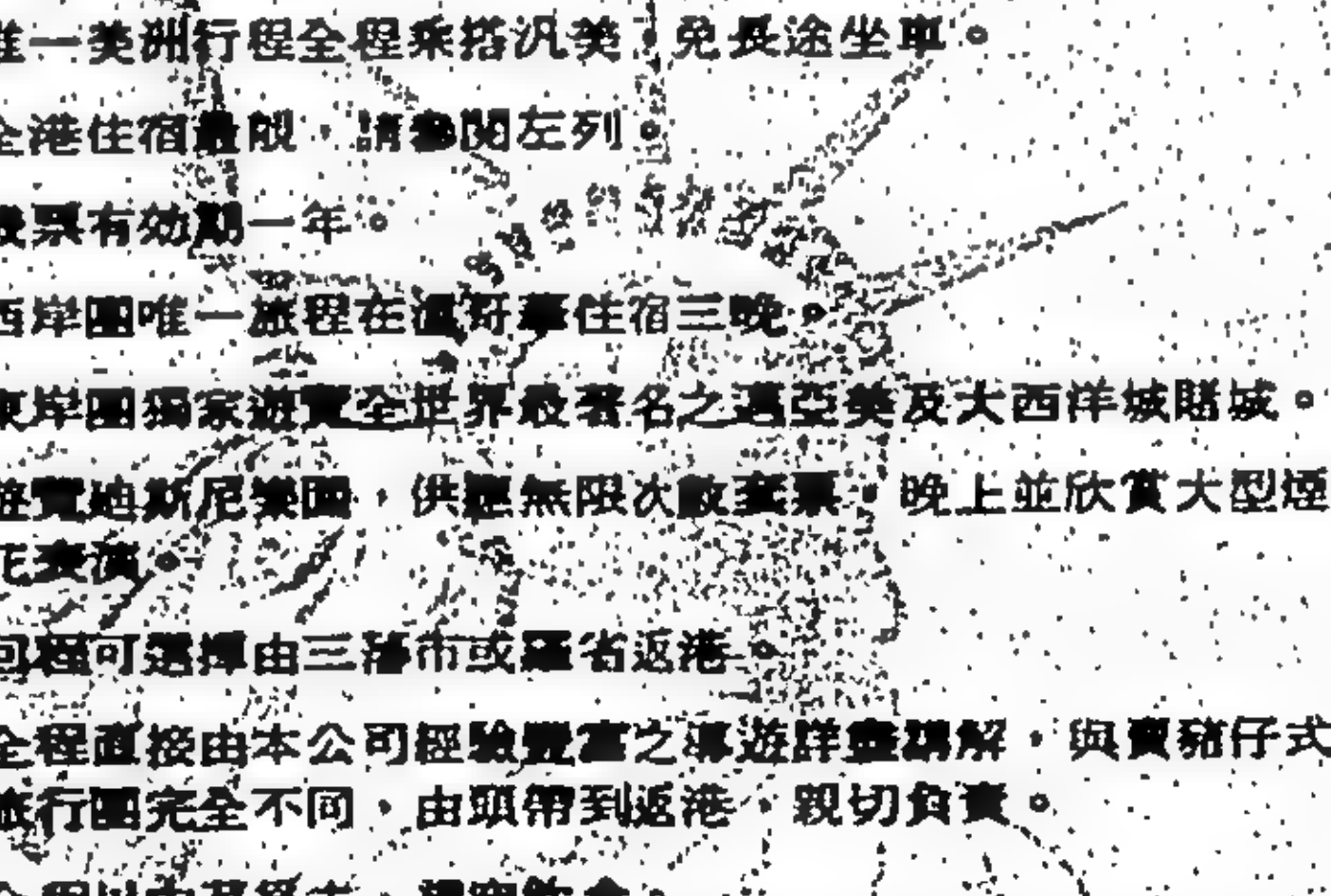
- | | |
|-------------------------|---------|
| ① 檀香山羅省施斯尼樂園 荷里活片場八天 | \$7950 |
| ② 檀香山羅省拉斯維加斯 三藩市十一天 | \$9450 |
| ③ 美加西岸十四天 | \$12450 |
| ④ 美加東岸十二天 | \$14250 |
| ⑤ 全美國加拿大 東西岸二十天 | \$18750 |
| ⑥ 美國檀香山八天 | \$7950 |

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期五日依時出發，名額有限，屆時滿額，報名作滿。

西岸國道遊
有雪山、威靈王湖、珍珠港、馬當、環球市場、悉尼美國、南里活、
羅威拉斯斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、溫倫、庫哥華、士丹利
公園、佔士山、維多利亞、寶翠花園等著名地名。

東岸圈過遊：
三藩市、舊金山、奧克蘭、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

十大優點，您一定要參加...

- 
- 唯一行經檀香山住宿三晚。
 - 唯一美洲行程全程乘搭汎美，免長途坐車。
 - 全港住宿最靚，請參閱左列。
 - 機票有效期間一年。
 - 西岸團唯一旅程在溫哥華住宿三晚。
 - 東岸團獨家遊覽全世界最著名之邁亞美及大西洋城賭城。
 - 遊覽迪斯尼樂園，供應無限次數豪華，晚上並欣賞大型煙花表演。
 - 回程可選擇由三藩市或羅省返港。
 - 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與黃豬仔式旅行團完全不同，由頭啖到尾，親切負責。
 - 全程以中餐為主，講究飲食。
- (有經驗的旅遊人仕最信賴，旅客所付費用必物有所值)



史歷

路頓普漢口港

當美國維珍尼亞州人談到漢普頓路的時候，你非洗耳恭聽不可。漢普頓路雖然稱為「路」，其實它是一個港口，是世界上最優良的天然港口之一。但漢普頓路這個名稱，亦往往給用來形容它周圍的陸地。諸福克市、維珍尼亞、漢斯勒斯、新港、紐斯和漢普頓與及若干個小鎮。

自從最先的英國拓荒者在這個地區探索以來，漢普頓路（陸地和海）一直在製造歷史。詹姆斯敦是北美洲的第一個永久性英國殖民地，諸福克今年慶祝它的開埠三百週年紀念。

在十九世紀，諸福克是美國東岸最有生命力的城市之一，漢普頓的蒙魯特堡曾用來囚禁美國南北內戰時的南部邦聯總統傑佛遜·戴維斯。

在新港紐斯角對開處，北軍戰艦「維珍尼亞」號和南軍戰艦「維珍尼亞」號，打開了現代海軍戰爭時代的一頁。

在廿世紀裏，漢普頓是兩次世界大戰期間的一個主要裝載貨物港口；新港紐斯的勝利拱門橫跨，現已棄置的一條小徑，以前有無數人經過這條小徑，到正在等候的船隻去，也有無數人，從停泊的船隻走下來，經過這條小徑入市。當美國人作外太空探險的時候，太空人就是在漢普頓的太空署蘭格利研究中心實習登陸月球的壯舉。

諸福克的外表有點騙人，它的現代化鬧市隱藏著殖民地時期的歷史。

史，在鬧市地區漫步，可以窺見這個城市的歷史與文化。這方面往往被人們所忽略。令你駐足的地點，包括圓形屋頂的麥克阿瑟將軍紀念堂，兩間十八世紀的屋，聖保羅聖公會教堂和克羅斯勒博物館。這個鬧市行程，是一個較大的自己駕車遊覽諸福克的節目的一部分，這包括為「靠海花園」的美麗的植物花園，拉馬耶特動物園，隱士基金會博物館和亞當、科魯谷德大樓，另外加上四十五分鐘乘坐巴士遊覽諸福克海軍站，包括看看停泊在船塢的戰艦。

諸福克是麥克阿瑟將軍母親的家鄉。麥克阿瑟選擇諸福克作為他最後棲息地。麥克阿瑟紀念堂裏有一個跟這個喧嘩嚇一時的五顆星上將一樣大小的雕像。有關這位將軍生平事跡的電影，在這紀念堂的一座附屬建築物放映，讓遊客觀看。在紀念堂本身，麥克阿瑟墓穴的周圍，是戰旗與及他的最得懷念的名句，其中有一句是：「我將會回來。」這紀念堂分為十個部份，裏面陳列麥克阿瑟的遺物，喜歡研究他的事蹟者，宜乎一看。

曾經諸福克市一七七六年大火而倖存下來的聖保羅教堂，是逃避鬧市煩囂之所。也許它最吸引人之物，是嵌於東南牆壁內的美國革命戰爭的炮彈。

克羅斯勒博物館收藏有不少名畫和古瓶。這博物館亦收藏不少饒有歷史性的古代傢俱和銀器。隱士基金會博物館以收藏東方文物見稱，包括中國玉器。

這兩個位於鬧市地區的博物館是要收入場券的，成年人每位三元，學生收兩元。雖然它們是屬於同一個時期，但他們代表不同的品味和生活風格。諸福克的杜鵑花園的官方名稱，是「諸福克植物花園」，但人們往往稱它為杜鵑花園或「靠海花園」。由於它全年繁花似錦，而且交通便利的電車和運河艇開到那裏，所以這花園有很多人去參觀。

諾福克市擔任為北大西洋公約組織的指揮總部的角色，諾福克引以為榮，每年四月舉行它的「國際杜鵑花節」，唱歌、舞蹈和烹飪為節目的一部分。

維珍尼亞灘以它的海沙美麗見稱。這個勝地亦是歷史迷戀之處。環境保護主義者和幻想鬆弛一下精神緊張的人，同樣十分欣賞這個海灘。

新港紐斯和漢普頓雖然都是毗連的城市，但它們有非常清楚的分別。漢普頓把殖民地時期歷史跟太空時代混合起來，新港紐斯是一個海洋城市。美國太空探險的第一步是從漢普頓邁出。新港紐斯造船廠建造了世界最快的遠洋客輪「美國號」，如今美國的巨型航空母艦和核子潛艇在那裏建造。

到漢普頓路遊覽，會大大增廣你的見聞。

（馮坤）

蘇聯人的兒戲婚姻

蘇聯正在嘗試通過婚姻顧問服務來阻遏洶湧的離婚浪潮。婚姻顧問服務的目的是鼓勵夫婦融洽相處，生兒育女，大家一起過幸福的家庭生活。

從一九六六年到一九七六年，蘇聯離婚率上升百分之四十。離婚有三分之一是在結婚第一週年紀念之前發生，有百分之十六在結婚三個月之內。有道「一夜夫妻百日恩」，詎料他們行過婚禮後未夠百日，就告此離，直視婚姻如兒戲。

旨在阻遏離婚浪潮的婚姻顧問服務，在開始時屬試驗性質，現在只有三間婚姻顧問處為有問題的夫婦服務。

第一間婚姻顧問服務處在一九八〇年開設，離首都莫斯科克里姆林宮僅幾公里，主持人是羅莉·貝塞娃。她驕傲地說，經過她接見的怨偶，有三分之一打消了離婚念頭，言歸於好，她亦集體接見準備結婚的有情男女。

向他們大談婚姻真諦與夫婦之道。貝塞娃說，面對蘇聯新婚夫婦的最大問題，是丈夫與妻子均是在一個流行「一個夠晒數」的社會裏的獨生子和獨生女。他們都是給父母寵壞了的，脾氣很差的。蘇聯沒有限制生育，但人們不願受兒女眾多的負累，一般人家只養一個孩子。

貝塞娃對一大羣大多數為獨生子的婚前男女說：「你們可知道你們是什麼呢？你們是最美麗的，最有才的，最聰明的，最有創造性的孩子。最低限度，你們的父母曾經這樣對你們說過。現在你們需要跟別人一起生活，這可不容易。」

與離婚率的增不謀而合的是，蘇聯的人口出生率下降，從一九五八至一九五九年每個婦女生育率為二點八降至一九八〇年的二點三。

這個雙重趨勢令到官方憂慮，蘇聯目前已開勞工不足，如果人口繼續減少，恐怕日後連兵源也不足。

貝塞娃是個女律師，對離婚官司有豐富的經驗，她每逢週四下午，在列寧格勒斯基地區婚姻處的一個小房間，接見婚姻出現問題的夫婦。

她用的方法跟美國婚姻問題專家所用的方法不同。她一般在一個工作日只接見四對夫婦。她實事求是，富同情心，但會毫不客氣斥責那些她認為行為愚蠢的年青夫婦。

她說：「獨生子女的新婚夫婦的流行態度是：『我喜歡怎樣便怎樣，我不理會對方怎樣想。』夫婦各行其是，不肯互相遷就，爭吵由此產生，往往結果鬧到離婚。」

貝塞娃如果調解不成功，便指示一個日期讓離婚夫婦來拿他們的離婚證書。一般在提出離婚申請後，在一個月後便有離婚證書發出。

蘇聯人不喜歡婚姻心理治療這套，不像西方的做法，尋求心理治療的人，會被認為神經有問題。他們在婚姻上出了問題找貝塞娃，經已算很有見識的了。

（路寧）

在家千日好 餐餐鮮美 無可比擬

有些人不愛歇在家裡，一日三餐總往外面解決，我却覺得在家千日好，天天放學後，必定準時回家吃飯，風雨無間，同學們都笑我是個「鵝家」的乖乖女；其實，歸根究底還是多得媽媽夠吸引力——那就是她在香港家政中心學得的拿手粵菜，色香味全，令餐餐日常便飯變得多姿多采，令人百吃不厭！

為了節省添置新裝的花費，媽媽更鼓勵我往香港家政中心學裁縫，實行自己親手設計和縫製心愛時款，一比之在精品店選購來得稱身稱意又便宜，況且更可培養一門閒暇手藝哩！真是一舉多得。



香港家政中心

香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓
(翠園樓上) 電話：5-7906535

善用聰慧·個個多才多藝



六月新課程

- 烹飪科課程
- ☐ 初級中菜班
 - ☐ 夏令菜精選
 - ☐ 粵式巧手菜精選
 - ☐ 粵式鮮果巧手菜精選
 - ☐ 中式甜品
 - ☐ 中式點心速成班
 - ☐ 星加坡及馬來亞菜精選
 - ☐ 西式夏令菜精選
 - ☐ 中級西菜班

- ☐ 西式宴客小食
- ☐ 麵飽班(二)
- ☐ 西式餅點實習班(二)
- ☐ 二小時課程

- 兒童興趣科
- ☐ 兒童高級烹飪實習班(三)

- 英語主講課程
- ☐ 家常小菜特別班
 - ☐ 西式夏令菜精選

- 特別興趣科課程
- ☐ 美容班

- ☐ 裁剪—量裝班
- ☐ 裁剪—中級班
- ☐ 宴會插花及新娘花球班
- ☐ 繩結(一)
- ☐ 繩結(四)
- ☐ 針織速成班(一)
- ☐ 針織(二)
- ☐ 生果批花班
- ☐ 布娃娃班
- ☐ 高級絲帶頭飾製作班
- ☐ 絲帶乾花製作班
- ☐ 調酒速成班

如欲索取課程手冊，請將左方表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535。

姓名：_____

地址：_____

電話：_____

HMC-0020DB4

迎初夏學游泳

市局擴大游泳訓練班

在眾多的運動項目中，游泳可算是一種適合各種年齡、性別人士參加的運動，因為它不用任何裝備（只要泳衣），也不用什麼特殊技能便可參加，所以游泳可算是最多人士從事的運動。

但俗語說：欺山莫欺水，喜歡游泳的人，莫如先學習游泳技術。這方面，市政局除了提倡游泳運動外，每年於夏季開始即安排一連串游泳班，在整個夏季中分六期舉行。

今年的安排是從四月十六日、五月廿一日、六月廿五日、七月卅日、九月三日及十月廿二日幾個日期起，分六期開始新班授課，以五個星期為一期，分設初級、中級及高級等班級。

今年的參加費仍是每名十八元，與去年相同，但新班人數卻擴大了，因過往開班只是二百多班，人數最多只是八千人，而今年却準備開設三百零七班，容納九千二百多人參加，規模比前擴大了。

這些游泳班分為三級，初級班專教游泳的人士，中級班在於增進技術。

高級班則訓練學員攻取游泳獎章，可以進而學習拯溺。

雖然，天氣的限制是游泳的條件之一，但隨著室內溫水游泳池的設立，不論晴天雨天，夏日嚴冬，都可享受游泳樂趣。

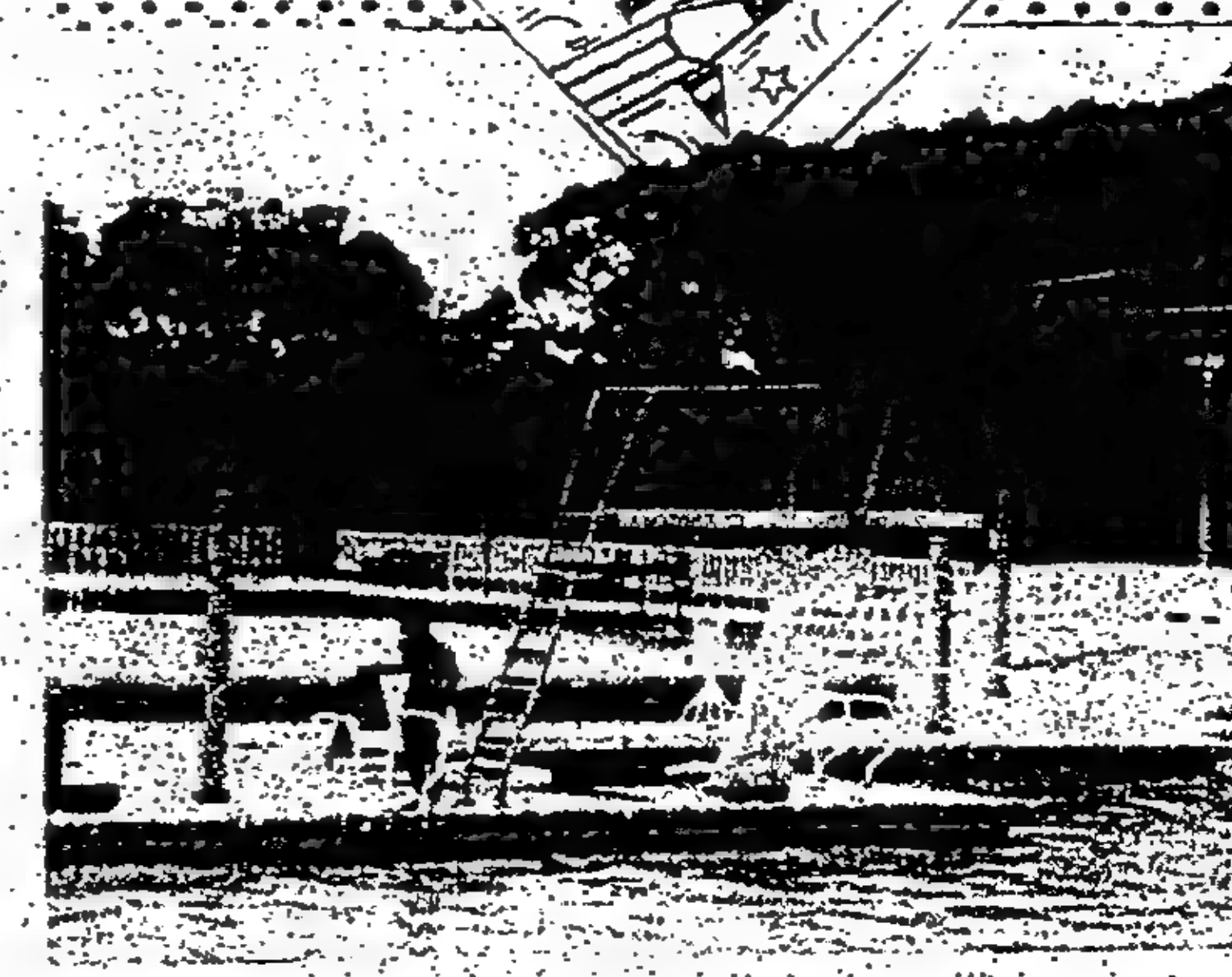
同時，游泳更是一種有益身心的運動，因它需要四肢運動，全身的肌肉也可得到伸展，對於身體發育，可產生一種均勻的效果，對於一些有神經痛、筋骨病的人有莫大的好處，有些因為疾病或先天性癱瘓的病人，也可利用游泳達到一定醫療效果。

每個人的游泳方式都不相同，可按其自己愛好而定，但如果能接受一些正統的訓練的話，當可事半功倍，更能享受游泳的樂趣。

當然，如果你受過正式訓練，便可減少水的阻力及節省氣力，達到更快、更好及更持久的游泳目的，這和一般自己胡亂去做是有分別的。

常見的游泳方式主要有四種，按不同體型及氣力來選擇。

自由式，是最多人採用的一種游泳方式，因為側身前進的關係，所以



每週特稿

日本的幼兒服務

香港幼兒服務，有目共睹，而先進東南亞國家如日本的有關服務情況又如何呢？今天，讓我們談談：

加強人手，幼兒更獲照顧——在日本每所幼兒園收納六歲以下的幼兒，人手比例是以他們的歲數來分配的，出生至一歲的比例是一比三，一至三歲是一比六，三至四歲是一比二十，四歲或以上的是一比三十。幼兒園亦兼收程度弱智的兒童，人手是高達一比一，因人手充足，所以幼兒都能得到較理想的照顧。

因應需要，延長服務時間——日

本幼兒服務經常因應社會的需要而作出多元化的發展，例如在開放時間方面，原本是上午八時半至下午五時，但未能方便在遠方工作的家長接送，因此大部份的幼兒園將開放時間延長由上午七時至下午七時，延長時間則由些半職的合格幼兒工作者協助照顧幼兒。另外更開設由下午二時至十時的夜間幼兒園，方便一些在夜間工作的家長。

特別服務，設家庭福利員——除了幼兒園外還有家庭福利援助員，由一些幼兒園工作員、護士、教師等負責

她們必須年屆二十五歲至六十歲之間，擁有健康的家庭，有足夠的地方及安全措施，而家中又沒有六歲以下的孩子者，就可申請協助照顧三名三歲以下，家庭有急切需要的幼兒，如其母分娩，患病等。

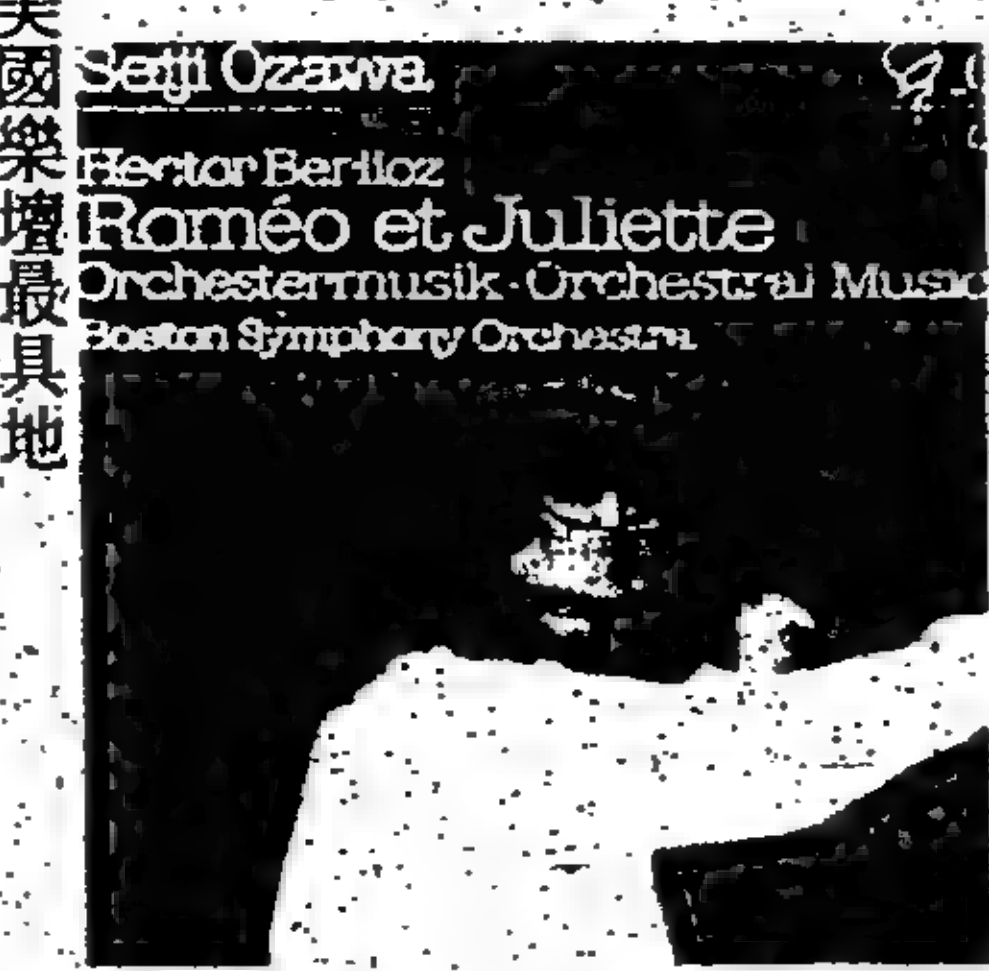
開家長會，政府接納建議——幼兒園大都注重家長工作，例如家長協會的成立，會上家長提出自己的問題或困難，互相討論及想出解決的方法。例如家長提出幼兒園不接納一些患輕微而又非傳染性疾病的病孩，令家長需要請假照顧，十分不便，於是政府協助成立了一「兒童病室」，由護士及幼兒園工作員隔離照顧這些孩子，辦得十分理想。

教育宗旨，切合兒童需要——每園的教育方針都未必相同，但都是以協助兒童身心發展為主，例如鼓勵兒童生活有紀律，少穿衣服，赤足等以鍛鍊身體。另外是設有一定的課程來教導兒童，導師會注意每位兒童個別的需要而施以適當的教導，而且每園均採用混合式活動法令兒童可與其不同年齡，不同性別的孩子相處，既可加強人際的關係，亦可令學習更有連貫性。

政府資助，減輕家長負擔——每間幼兒園的支出很大，收費是視家長收入而定，除了家長的收費外，其餘大部份的支出均由政府支付，而分配兒童入園及收費等手續均由政府負責去做，減少幼兒園許多行政方面的工

每週唱片

小澤征爾 導演的



在音樂界中，有三人是其中表表者，那就是小澤征爾、林昭亮、大提琴的馬有及指揮家小澤征爾。

的確，小澤征爾的功力已列入大師級水平，小澤這回灌錄的白遼士「羅密歐與朱麗葉」管弦樂曲，被評價為「足可比美以往所有這首作品的演繹，小澤喜歡表現像偉大指揮家托斯卡尼尼那種強而有力的火爆效果，使成這張光輝華麗的唱片」。

小澤在東京受教育，經多年鑽研及與日本各大樂團合作後，終在美國指揮大賽中獲首獎，從而得到追隨柏林樂團指揮卡拉揚學習的機會，後更被邀成為紐約管弦樂團指揮伯恩斯坦的助手，從一九六五年開始成為首席指揮，先後指揮多倫多交響樂團、三藩市交響樂團、一九七三年成名波士頓交響樂團音樂總監兼指揮，至今波士頓與小澤均同樣成為世界一流的樂團及指揮。

著名的春之祭交響曲，不但是史特溫斯基的代表作，更是「現代派」音樂的里程碑，此首作品樂迷當已熱能詳，就是一般很少欣賞音樂的人士亦必定聽過，在和路迪士尼的電影「幻想曲」中亦介紹過，而粵語「殘」片更多次用來作電影配樂。

這首成功的音樂作品，在當年「一九一三」首演却一點也不成功，那時此曲是為舞劇而譜寫，在巴黎首演的當晚，指揮蒙恬德述，在管絃奏出鮮明的旋律後，聽眾便開始驚異地互相接耳，不久後，厭惡的聲音開始傳來，聽眾開玩笑地叫嚷，跟著向樂團拋擲廢物，樂團繼續演奏下去，聽眾變本加厲，連坐椅也拋擲起來，九成的聽眾瘋狂起來，最後大隊警察衝入場內始能鎮壓。而史特溫斯基這位超時代的天才迫得從窗口逃出音樂廳。

這回由DCC灌錄，以色列管絃樂團演奏，當代音樂權威伯恩斯坦指揮，未聽過此作品的人應該一聽，便可見識一下新派管絃樂的震撼力量，聽流行音樂的人士也應一聽，因其「爆棚」氣勢不是電結他或電子音樂可比擬，而古典樂迷，更應一聽這張春之祭的皇牌，在芸芸十數張春之祭唱片中，這張不論演繹及錄音均是空前的。

(宏)

時此曲是為舞劇而譜寫，在巴黎首演的當晚，指揮蒙恬德述，在管絃奏出鮮明的旋律後，聽眾便開始驚異地互相接耳，不久後，厭惡的聲音開始傳來，聽眾開玩笑地叫嚷，跟著向樂團拋擲廢物，樂團繼續演奏下去，聽眾變本加厲，連坐椅也拋擲起來，九成的聽眾瘋狂起來，最後大隊警察衝入場內始能鎮壓。而史特溫斯基這位超時代的天才迫得從窗口逃出音樂廳。

JEAN M WONG SCHOOL OF BALLET

校長：陳王仁曼
RAD. AISTD.
英國皇家芭蕾舞學院畢業
英國皇家舞蹈教師協會會員
英國皇家芭蕾舞學院考試官

課程：
芭蕾舞班：中國舞、成人班、健美班、現代舞班、教師訓練班

香港校址：
黃泥涌道139號
置富花園會堂
寶馬山寶山幼兒園
太古城小親親幼稚園
九龍校址：
窩打老道12A
德福花園商場H座(地鐵直達)
李佑堂(美孚新邨百老匯街38號)
沙田第一城

查詢：
5-772112 3-7600828 3-7542277

本校備有校車接送

王仁曼芭蕾舞學校

如不發達未之有也

紐約街頭賣腸粉

此君是誰？不知其何許人也！別說姓氏，連臉孔也不許我攝入鏡頭。說話不多，口音却給我認出是來自香港，年齡像過了廿不久，面目英俊，觀其行也，似是個刻苦幹青年，是以紐約唐人街上預測：「這位仁兄，遲早發達。」

聽了這句話，更引起我注意，否則當走過馬路的時候，未必多看他一眼，剛好由於交通燈關係，在馬路前停住了腳。其實，我心裡嘆倒，雪雖下得不算大，但從孔子大廈刮下來的寒風，好容易抵受，怨自己的帽子翻下來，把耳朵掩蓋，只好把衣領翻起來，還須把頭縮低一點，肩膊也要升高，否則雙耳冷得隱隱作痛。恨不得飛步越過馬路，竄進那館子裡，吃其白粥油條，而偏偏要在這十字街頭住腳，吃西北風。



可是，爲了這句話，我主動的翻過頭來，不但，而且，不理會朋友過了馬路，返身看看這個青年究竟站在那裡幹甚麼活。朝熱氣騰騰的箱子俯視，原來他是賣豬腸粉的，生意不惡，瞬息之間，已做了兩三個買賣，跟數不多，但不在一塊錢以下，美金也，亦可觀矣。

我知道，今天港九豬腸粉市價，一元三條者有之，四條也有，腸粉直徑方圓一吋以上，長度短則半呎，長則可有七八吋。若以一元作單位計算，一塊錢美金約爲六元港幣，那麼這位年青人的腸粉，究竟是什麼價錢呢？

先說腸粉大小罷，從這方面看，顯然是他獨創的，其長也似長咀香煙，其粗也像雪茄，乾脆說一句，就是指頭般大小，價錢是一塊錢美金六七條，以港幣計算，小東西差不多一塊錢一條了，腸粉並無其他材料，如此身段，倒更不必說了，只是面前各種醬料頗多，聽隨尊便，免費選用，不在話下。

雖然他的豬腸粉比館子裡賣的貴得多，難得是買者絡繹不絕，沒到上午九點鐘，好大的一箱腸粉都賣完了。他也不曾再添，聽說收工後，這位青年還趕到別的地方上班去。是以其不避風寒，有一定的代價，單以刻苦精神，與利錢深厚，不發達也，稀稀

轉了幾個角度都給他巧妙地避過，沒奈何，只好快快然，去吃我的白粥油條去。

在紐約的唐人街吃白粥也殊不簡單，飯碗大小就是六毛錢，油條比香港略爲粗大，也要四角。我正要把它折算港幣，却給朋友止住了，說到這來算港幣，就難得下嚥，聽來也是個



道理，來，碟腸粉看看如何，像咱們大牌檔的，有粒粒，有蝦米，身粗略短，並不像那年青人賣的袖珍，每條四毛。有肉餡的，腫腫如粉飽，難看極了，我不要吃，朋友介紹分吃了一碟，豆腐，不錯，豆腐很滑，價錢一元二，相當可觀。

在屋頂吃了一碗豬紅魚片粥，和一條油條。說起來三不像，錢花得真冤枉，份量不算少，老華僑習慣，一定要吃得飽的，豬紅雖多，惜細如方

糖，到口那裡會覺得滑，魚片簡直是魚塊，亦不知其爲何種魚也，粥亦淡而無味，兩塊三毛半一碗，一邊吃，邊搖頭。油條粗大則有餘，例剪開碟上，你猜像什麼東西，竟似一束中，「難怪外國人也來光顧了。」

到了溫哥華，給拉到唐人街龍記去吃早粥，說得是別有風味，看菜牌，品種多得，每碗價錢在二三元加幣之間，及第和皮蛋瘦肉粥我都不試了，偏要一碗肚尖粥，此外，油條略試一碟，兩條，也同樣剪開，四個人來吃，妙在這家竟有送粥小菜。須知，晨早在港九吃小菜也辦不來，既然如此，合該一試，羞羞蚱蚱乎，豆豉雞，都不必了，清一點，吃了一碟白灼牛柳，價錢雖比芥蘭牛油還貴，六塊多，但爽滑得很，回來未必吃得飽。

波士頓的牛什粥，牛什比粥還要多，愛吃牛什的不要放過，獨得淡而無味，不像我們街頭較劣下的過癮。

歐洲旅行社



由各大航空公司鼎力贊助，獨家主辦，高級豪華歐洲團

世界七大奇景豪華遊17天 \$20980

暢遊：印度（孟買、新德里、泰姬陵），以色列（台拉維夫、耶路撒冷），埃及（開羅、樂蜀、阿斯旺），希臘（雅典），土耳其（伊斯坦堡），西班牙（馬德里、杜羅多、Escorial皇宮）

蘇聯、東歐、北歐豪華團17天 \$22980

遍遊：蘇聯（莫斯科、列寧格勒），匈牙利（布達佩斯），芬蘭（赫爾辛基），瑞典（斯德哥爾摩），挪威（奧斯陸），丹麥（哥本哈根），西德（西柏林、漢堡），東德（東柏林）

中南歐七國十大城市17天 \$11880起

粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡、威尼斯道濟皇宮、凡爾賽宮、羅浮宮、英皇珠寶。

菲航歐洲假期

歐洲精選假期10天 \$ 7990起

歐洲博覽豪華遊15天 \$10980起

代售各地機票、酒店、簽證服務、歡迎查詢。

中區皇后大道中40-42號通明大廈803室5-213621

食在香港

冠軍名廚宴



去年，在北京舉行一項空前盛況的「全國烹飪名師技術表演鑑定會」，參加者有全國各省及地區六十九位名廚代表菜式包括京、粵、川、湘、蘇、浙、閩、魯等各大菜系。經十位不同省份的評判員，根據色、香、味、形狀等標準來作評定，結果評定出拾位最佳廚師，而遼寧省瀋陽市的國家一級廚師劉敬賢君奪得冠軍。

現在正舉劉敬賢師傅應邀親自偕同國家特一級廚師劉國棟君、國家一級廚師劉文杰君、國家二級廚師于文杰君、國家二級廚師蔣洪生君等來港兩星期，假座星光行北京樓每晚表演拾席。

有幸於北京樓叨陪末座得以先嘗「冠軍名廚宴」。

菜式爲：

京菜——遼寧藝拼（巨型雄雞造型拼盤），蝦籽筍筍、三鞭腰片、干靠（火字邊）魚片、清拌素絲、東北排肉、甜辣白菜。

熱菜——大內扒翅、戈壁駝蹄、紅梅白玉、蘭花猴磨、鳳腿鮑魚、游龍戲鳳、宮庭雪蛤。

鹹點：瀋陽大餅、老邊餃子。

甜點：如意吉祥、萬兩金圓。

此瀋陽菜廚師的智慧極高，以一菜多味、賣相鮮明來表現特色。如「遼寧藝拼」大公鸡具聲勢。「紅梅白玉」是蒸蝦膠和魚肚同蒸，搭配炸蝦膠丸，色彩有紅有白。「鳳腿鮑翅」是煨焗大連特產鮑魚一小隻，配炸雞小腿，雞腿骨以西餐之插彩紙於骨上可粘食方式上，這在國內是新奇的。「游龍戲鳳」用瀋陽帶來的漂亮黃銅火鍋，鍋中有湯色湯水，一隻雞，帶刺的長條海參，水滾，刺參在湯水中翻滾，正是矯若游龍，頑皮地在戲那「鳳」。

「戈壁駝蹄」對香港人來說是稀罕物，有點像熊掌般質感，經蒸、扒、燒、烤多種炮製法才成。吃來軟肉帶着一圈凝脂，有點像熊掌。味道可貴特別，無法形容。

「大內扒翅」色白、乾身，別具風貌，煨得夠真，無疑是湯水用料足之故。

涼菜之「東北排肉」本人認爲極佳，肉質鬆如魚肉，味亦像燻魚。本港廚師們應去一嘗，看看能不能領會箇中竅門。

各釀「山楂果酒」香醇，最合女士們口味。

APA SUPPOSITORIES FOR CHILDREN

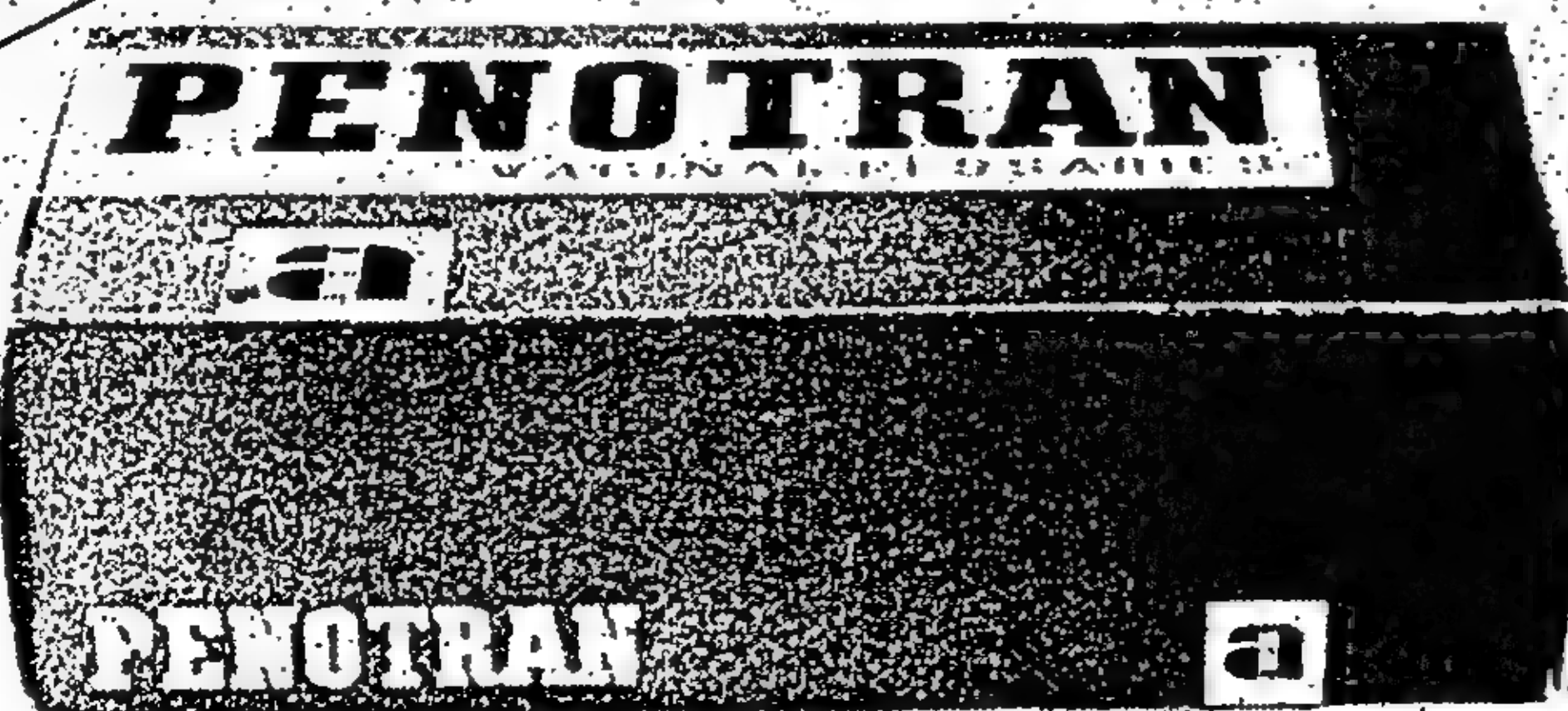
APA SUPPOSITORIES FOR CHILDREN

不含毒素 • 免除口服困難
功效快速 • 安全可靠
祇須塞入肛門
即可生效。

雅康納APA

小兒退燒止痛塞

雅康納
特效 陰道塞藥



主治：
細菌性
陰道炎、白色
念珠菌、陰道滴蟲。

總代理：新興藥業有限公司 電話：3-968966 TELEX：40557 SHPHA HX
總經銷：道安藥房 九龍上海街545號 電話K857470

要救心·用「救心」!

悠長歷史為憑証·龐大銷量足說明

「救心」自一九一三年面世，至今已有七十年歷史，為無數患有心病的人解除苦困，恢復了身心健康。這七十年來，在市場激烈競爭下，銷量仍能不斷增長，為現今全日本最暢銷的強心藥，每100個購用心藥的人起碼75人選購「救心」。這實足以說明其獨特療效及其積極研究，不斷改良的結果。

救心 三大主要作用：

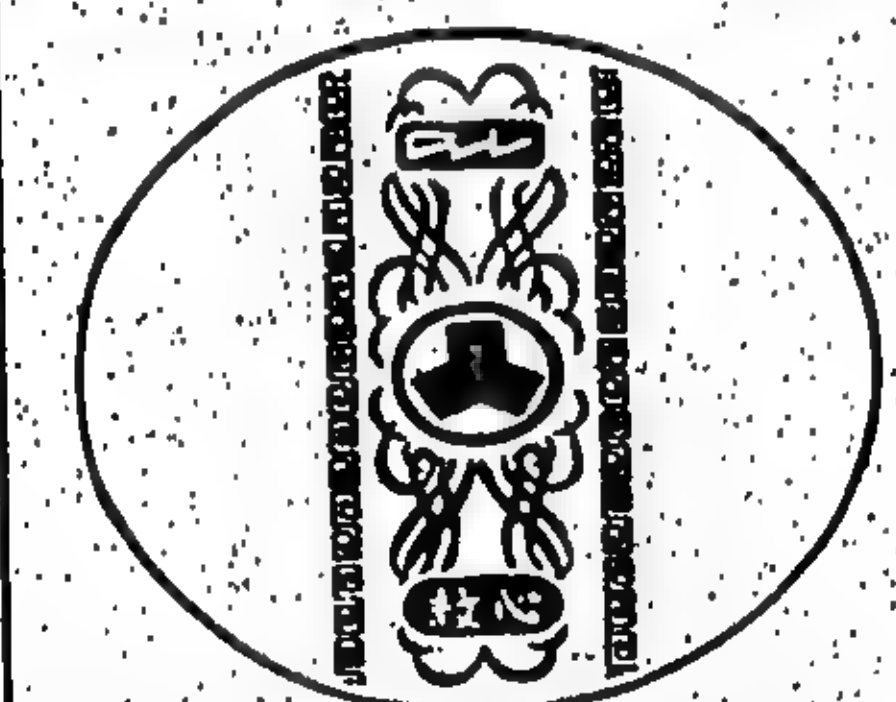
- 驅除心肌疲勞，保持血壓平均。
- 促進新陳代謝，使血液循環旺盛，安心定神。
- 擴大冠狀動脈，令營養直達心臟。

主治：

- 心跳氣促

買救心要認明

救心最新防偽封條
遇熱藍色變紅色



救心最新防偽封條，設計獨特，遇熱或用手指（體溫）緊按其表面，藍色即會轉變為紅色，冷卻後又回復原來之藍色。



日本救心製藥株式會社出品
總代理：民興藥房(香港)有限公司
香港皇后大道中213號民興大廈 電話：5-443013

歌影雙星



靚妹是青春養眼片

六十年代幻想故事

「靚妹有難」是一部超現實的幻想式電影，稱之為胡鬧電影亦無不可。不過，叫他幻想電影也好，胡鬧電影也好，這部充滿青春氣息、肯定會受到年青觀眾歡迎，可以創出傳世經典的電影紀錄。

「靚妹有難」的時代背景是六十年代，但演出實情却是九十年代也許會有的超現實情況。

故事以一間學校的頑皮男生所作的種種怪事為主，加上一班女學生，其輕鬆惹笑，以致色情的鏡頭，肯定會受歡迎。

靚妹都是年輕貌美的女學生，身材好，年青，僅此已經可以吸引不少觀眾了，何況還有一班頑皮男生許許多多的詭計與惡作劇，養眼的鏡頭不少。

該片有一位相當突出的靚女奈蒂（蓮黛史畢素飾），人靚，身材標準，以女強人姿態與頑皮男生周旋，且常處上風。但在最後一仗，由於被女友出賣終於慘敗，當眾出醜，引起全片高潮。

該片主演者有彼得基利漢、蓮黛史畢素、李達沙蒂、堅迪達，導演是羅保辛連斯基。



歌影雙星



劉雪華終於冒出了頭。
她以演「少女慈禧」電視劇成名，再演「天堂鳥」時裝劇，成績亦不錯，但兩相比較，還是「少女慈禧」演得較好。

她在「少女慈禧」中，飾演少年時代的慈禧一角，的確演得很有性格。

劉雪華是出身於長城公司的。當年，她與毛修明、孟平、汪洋等一齊應徵考入長城公司的，先受短期訓練，再參加演出。她的第一部片叫什麼，已記不起了，只記得她在「白髮魔女」這功夫片中，反串演出，十分俊俏，上映之後，迷倒了不少女孩子。

後來，她又拍了多部時裝片，可惜當年長城受到種種限制，拍片不多，終於約滿之後，轉投邵氏。

在長城時候，她也曾獲外借給無線演出電視劇，可惜演出未受注意，直至到亞洲電視演出一「少女慈禧」之後，才為觀眾認識。

目前，與她同時進入長城的幾位，以她最受觀眾注意與熟悉了。

汪洋也不寂寞，他主演的一部「雲崗游俠」正在最近上映。

汪洋外型不差，相當健碩，演游俠，很有型。

他自小就喜歡體育，讀書時，對有關體育一科，成績甚佳，舉凡球類他都有興趣，其中尤以對足球、籃球、羽毛球與乒乓球的興趣更濃。

汪洋在這方面沒有她多采多姿，但他在雲崗拍片時，也有過驚人表現，他除了做演員之外，因為年輕力壯，對於許用氣力用的本身以外工作，也經常主動或被動的加以幫忙，花氣花力全不在乎，對演出絕無影響，贏得外景隊一致稱讚。

汪洋本身不是正式練功出身，他是半途出家，入了電影公司之後才學武應用的，因此對於基本功與有關練功的理論都不足道，這次拍片，碰到曾經在武學上浸淫了十年廿年以上

的師傅與自小苦練有成的年輕姑娘，他都不耻下問，真誠請教，在他們熱誠指點、幫助下，學了不少，而學的時候，比在電影公司學的要求更嚴，花的氣力更大，他一邊學一邊用，居然支持得住，可見他的精神體力也是驚人的。

汪洋在「雲崗游俠」中就演那個游俠，他不遠千里由中原趕到邊區，目的是為了揭破壞人一團陰謀，挽救雲崗石窟的石像。他去的時候，只是自己一個人，正所謂人單力薄，是十分危險的，但他却藝高膽大，不畏艱險。幸而壞人到底極少，愛國人多，他獲得許多人同情與支持，共同與他攜手對付不肖份子。

劉雪華練了武功，仍未有怎麼大用過，唯一見到是她在「白髮魔女」一片中有過表現，事隔多年，不知她會忘了？若真還給了師傅，當年吃的苦頭流的汗是白費了。

汪洋與劉雪華都出身長城，現在女的替亞洲電視演「天堂鳥」，男的替百靈電影公司拍「雲崗游俠」，長城可說是白費心機，替他人培訓人材，不過，每與汪洋或劉雪華提起，他們對長城公司仍有好感，特別對當年幾位新人在一起受訓的過程，更感興趣。他們都說，假如長城公司找他們拍片，只要時間與環境許可，他們會樂於演出的。

汪洋這一部「雲崗游俠」，全部外景全是真景，其中以雲崗石窟為重點，數十丈的大佛像，一丈幾尺的佛像，一尺幾寸的佛像都拍入片中。

雲崗是中國豐富的文化遺產之一，對研究古代中國社會發展，特別是文化藝術發展有極高參攷價值。當年雖曾有外國人勾結不肖漢人盜竊佛像，到底被竊的只屬少數，對整座雲崗石窟影響不大。因此，目前，前往欣賞者，仍絡繹不絕，百靈公司將它拍入銀幕，使觀眾可以坐在戲院，面對銀幕看個清楚，却免除長途跋涉之苦，實在是件好事。

映輝相互洋汪、華雪劉

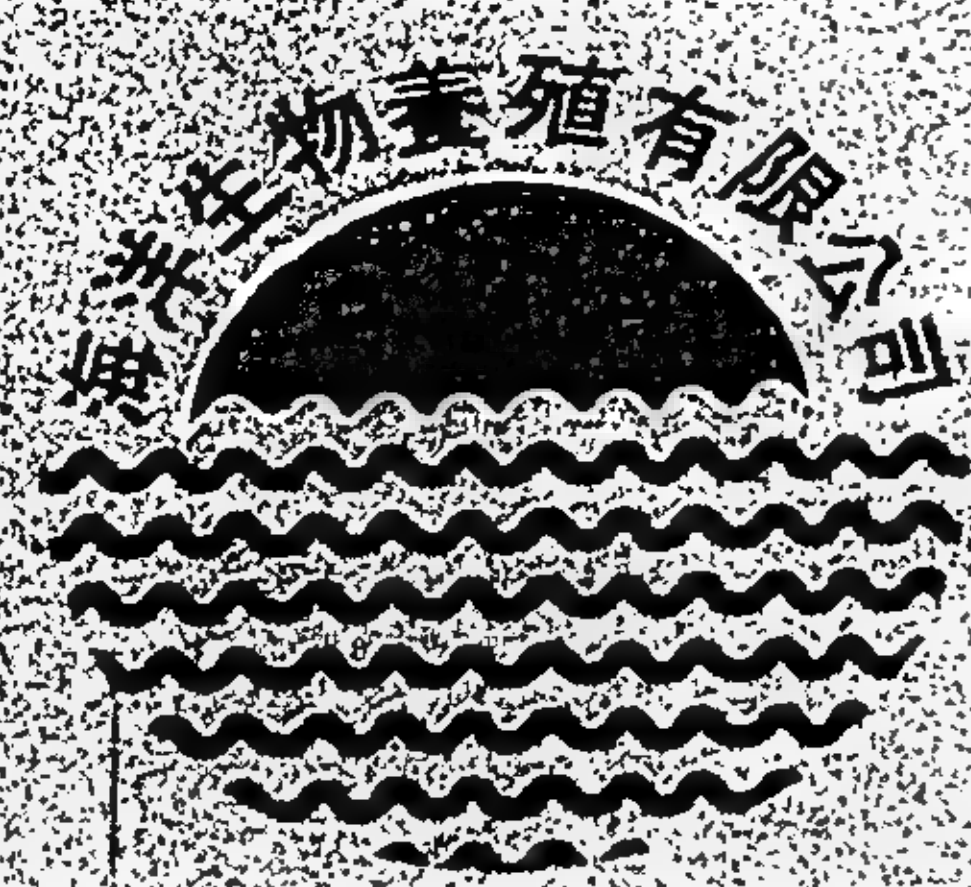
欣林



在演電視劇之前，她在邵氏公司演「凶眼」一片，那對凶眼，是經過特殊效果的，的確有令人心悸的效果。

對於網球，他說玩過，却不常玩，主要是當時場地較少，不易找到場地練習，便疏懶了，不似足、籃球可以隨時玩。

劉雪華原來也是個深藏不露的好動物，她讀書時，是班中籃球隊員兼隊長，羽毛球、乒乓球更有不錯水平。她的耐力，是使人難以估計的，她練完兩小時功夫之後，只休息二十分鐘，又可以打羽毛球了，運動量之大，連汪洋也表示佩服。



參加「養魚樂」 提高養魚技術 享用免費優待

近年來，愛好養魚的人士日益增多，但往往因缺乏專門知識，未能盡享養魚的樂趣。海洋生物養殖有限公司有見及此，特開設養殖技術顧問部，專為愛好養魚人士提供一切有關養魚及水族服務。

我們的養殖技術顧問部是由一班志同道合及對水族有認識的人士組成，並由現時任教於浸會學校外進修部之林金鵬講師領導。林先生畢業於國內著名的水產大專學院，具有廿多年生產實踐經驗。曾任職水產養殖工程技術經理，親自策劃企業化之「水產生物養殖育苗場」，現受聘為本公司養殖生產技術顧問，並擔任今秋舉辦的觀賞魚類養殖專業課程兼餘教師，專為客戶提供一切有關養魚及水族的知識；例如怎樣選擇和擺設水族箱？怎樣選擇適合一般觀賞魚的照明光度？如何控制水質？如何選擇適合之過濾器和去沫化氣器？如何保持水溫？此外，亦會講授有關水族箱的佈置，所用電器的安全措施，飼料等知識。海洋生物養殖有限公司更致力於海水養殖方面，譬如已成功繁殖海馬及班節蝦，並能大量生產豐年蝦（即水馬驢）。

豐年蝦屬低等甲壳類動物，體積小似水蛭幼體。因含豐富蛋白質，營養價值比一般飼料為高，更沒有紅蟲易滋生病菌之弊端，適合作為一般魚苗、觀賞魚包括金魚、咸淡水熱帶魚的飼料。豐年蝦本身亦有觀賞價值，成體全身呈鮮紅色，有葉足12對，活動力強，使游動姿態更加美妙。豐年蝦另一游動特色是用背泳，故有背泳能手之稱。

現時本公司業務方針主要在水族發展及大量生產豐年蝦，將來更會全力推行繁殖海洋生物，如海馬、班節對蝦

、魚苗、貝類、原生動物等，又會培養浮游植物如綠藻、硅藻、金黃藻、甲藻等，務求尋得更多突破，提高本港海水養殖地位。

養魚樂計劃一都市生活節奏急速，倘能擠出少許時間飼養一些觀賞魚作調劑，既可美化居室、點綴環境、又可增加生活情趣，不少人更相信飼養金魚能辟邪，給人們帶來好運，所以許多人都喜歡在家中或辦公室內飼養觀賞魚。作為養魚之發燒友，筆者認為飼養觀賞魚間來欣賞其在水中游動姿態，實能怡情養性，樂也融融。

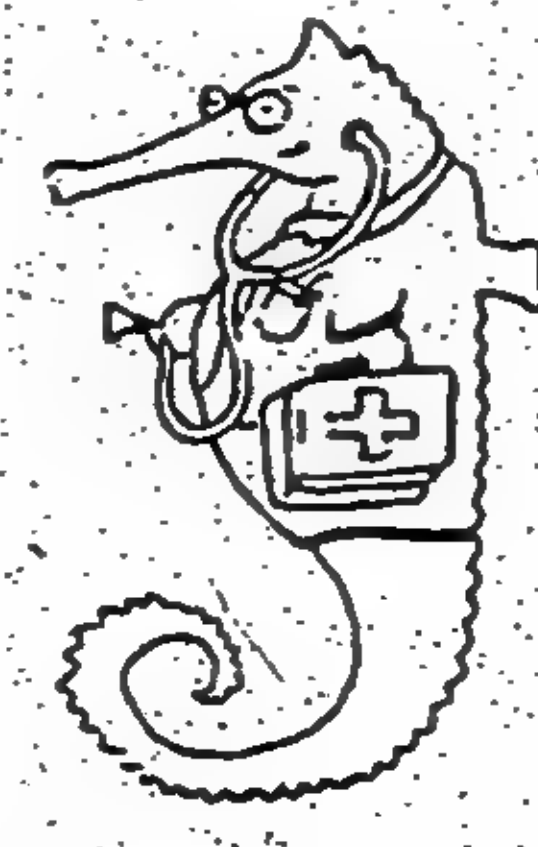
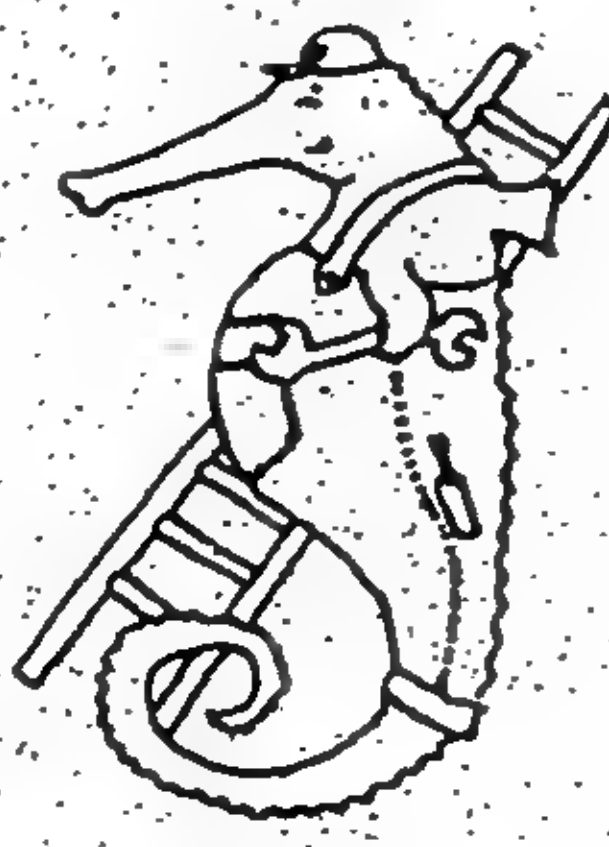
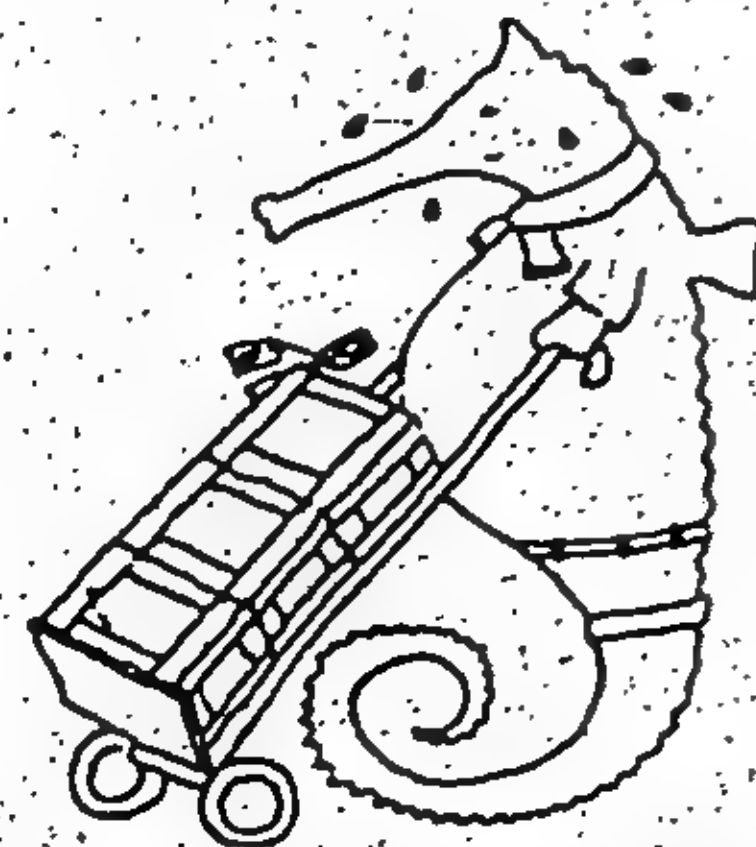
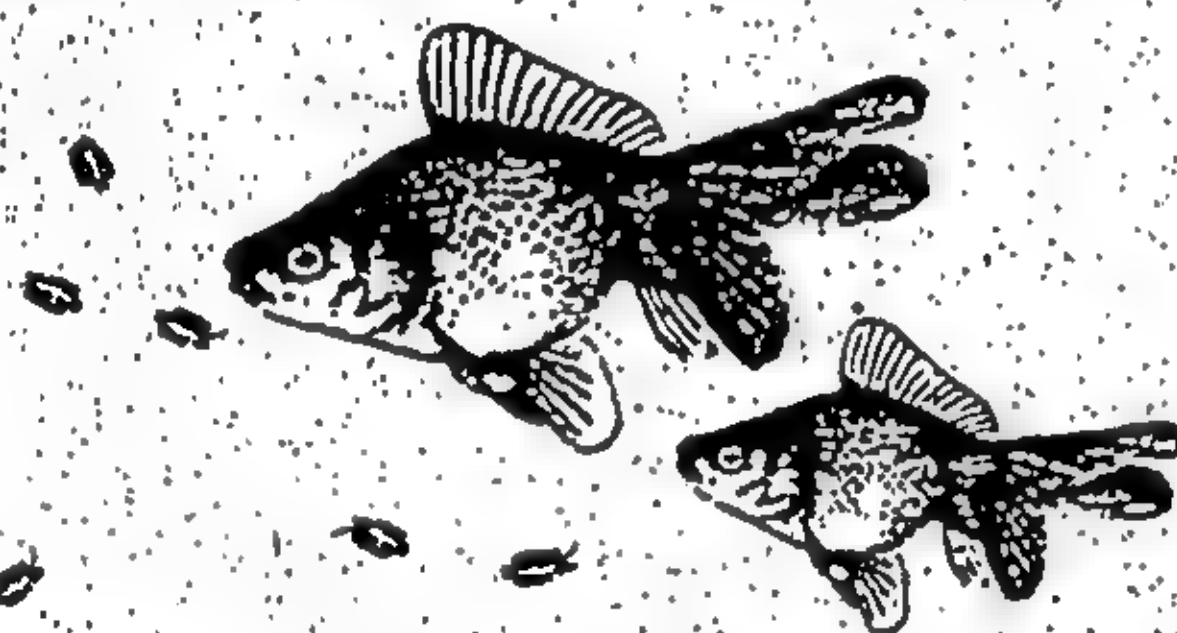
究竟甚麼是「養魚樂」呢？其實這是本公司新推行的業務計劃之一，凡是有興趣飼養觀賞魚之人士皆可參加這「養魚樂」計劃，參加者除可得到免費贈品外，所有會員每年只要付出港幣式百元，即可得到種種優待，例如免費技術指導飼養方法，觀賞魚免費醫療服務，按時派技術員到府上檢查魚缸等服務。

為推行「養魚樂」計劃，本公司更新置式千多呎之會址，方便會員有一處交流養魚經驗和心得的地方，會員更可通過本計劃知道更多世界各地及本港有關海水養殖、飼養觀賞魚方面之最新消息、狀態、技術等資料，此外會員可自由在會址互相賞賞或交換其觀賞魚而不需經過水族館，並能以批發價錢購買所需的一切水族設備、魚糧等。請勿遲疑，立即就參加我們的「養魚樂」計劃，享受種種優待和服務。

如有任何查詢，請電：3-328755，

或寄九龍中央郵箱73972號，

本公司定盡力解答一切問題。



地址：九龍彌敦道582號信和中心地庫40號

每週星座

山羊座 十二月廿一日至一月十九日

接受朋友的邀請，這週你會更活躍，感到更勝任，其他人更合作。學生會有好成績，信任第六感，不要聽從內心消極的意念。週末可探訪很久沒有見面的親友。你同伴的經濟可能在危險邊緣，試想法子互相合作。

水瓶座 一月二十日至二月十八日

工作上困難會迎刃而解，別讓一時的轉變而致不安。與家人消除誤會，週末多留在家裏，可找些東西修理，排除緊張。小心財物，不要浪費金錢。要清楚各樣所需是否有價值。黃昏時候可參加團體活動。

雙魚座 二月十九日至三月二十日

有朋友來訪，親戚會帶來好消息，家中長輩有意外，容易染病。同事上司白這是他應有的收穫，欠債的人答應盡快償還，但其言却不實，還是守緊你的口袋，別再隨便借錢給別人。

白羊座 三月廿一日至四月二十日

金牛座 四月二十日至五月二十日

工作環境有變，盡量把握機會。週末可往探訪親友，藉着向他們表示意見。心情煩躁，易與別人發生磨擦，意志力和精神亦隨之低落。身體有小毛病，發覺自己對某幾類病症很敏感，最好去看醫生詳細檢查。

雙子座 五月廿一日至六月二十日

本週不宜作重大轉變，提防財物損失，要小心處理業務，別讓任何人有機可乘。引誘你簽合約，或將數目轉到你賬目下。工作忙碌，但勿忽略家人，他們需要你的關懷。週末旅行有好運，而且可改善目前的心情。

獅子座 七月廿一日至八月廿一日

若作出職業上的決定，宜先考慮所有有關因素。你感到充份被他人接受，這週適宜旅行和探訪，你的友伴非常愉快。在未來三週中，多會遇到些獅子座的人，你會發現他們友善而慷慨，值得繼續發展下去。

巨蟹座 六月廿一日至七月二十日

處女座 八月廿一日至九月廿二日

本週不宜遠行，現在可能置身在許多事上，或會懷疑自己的辦事能力。有增加入息的機會，但仍須小心，別忽略任何小節。家庭生活愉快，探訪鄰居對你有利。參加朋友的宴會，鬆弛神經，還可有意外驚喜。

人馬座 十一月廿三日至十二月二十日

若要作出職業上的決定，宜先考慮所有有關因素。你感到充份被他人接受，這週適宜旅行和探訪，你的友伴非常愉快。在未來三週中，多會遇到些獅子座的人，你會發現他們友善而慷慨，值得繼續發展下去。

天蠍座 十月廿三日至十一月廿二日

若作出職業上的決定，宜先考慮所有有關因素。你感到充份被他人接受，這週適宜旅行和探訪，你的友伴非常愉快。在未來三週中，多會遇到些獅子座的人，你會發現他們友善而慷慨，值得繼續發展下去。

天秤座 九月廿三日至十月廿二日



郁慶五廖恩如獨唱音樂會

女高音廖恩如、男低音郁慶五將於五月二十日晚上八時假大會堂音樂廳舉行獨唱會，由陳潔康及古連璧擔任伴奏。

廖恩如小姐是一位花腔抒情女高音歌唱家。她具備甜潤悅耳婉轉嘹亮的歌聲，和不可多得的花腔技巧。既能演唱難度較大之西歐歌劇選曲，亦擅長中國及日本之藝術歌曲。充分展示了她歌唱語言之廣泛才能。

廖小姐生於台灣省台北市。自幼即受到良好的家庭教育，聘師教授音樂和芭蕾舞等，培養堅實的藝術基礎及嚴肅認真的表演風格。當她就讀於台北市立第一女子高級中學時，即頻露頭角。又在肄業於台灣國立師範大學音樂系之後，負笈扶桑，考入東京武藏野音樂大學鋼琴系，兼修聲音樂副科，並以優異成績畢業於該校。此後一段時間，她雖不以音樂為職業，但仍不時勤奮苦練不已，且在歌唱方面大有進展。

廖小姐篤信基督教，來港後即參加北角衛理堂的詩班活動。廖小姐除自己參加歌唱外，也從知名音樂家們的演唱中得到教益，開拓了自己的音樂視野。從一九八二年起，師承本港著名女中音李冰女士，為更求進步而努力。

並在大會堂參加過演唱，給人留下深刻印象和好評。

廖恩如演唱歌曲十三首，計有英國藝術歌曲多首，中日藝術歌曲紅豆、長城、荒城之月、浪邊的歌等。另有莫札特劇「好心的卡爾」，比才的「卡門」，維爾第的「遊吟詩人」等的選曲。

郁慶五先生原籍浙江吳興。早年從胡雪谷學唱於長沙湖南音專。一九四八年隨俄籍教授蘇石林學習。不久即以唱伏爾加船夫曲而引人注目。一九五〇年進上海音樂學院工作，從此開始演唱生涯。一九五一年夏，他與歌唱家蔡紹序、李志曙、韓德章、魏啓賢、張利娟等同赴澳洲演出。他在一九五至一九五五年間，先後隨中國青年藝術代表團出國訪問三次。足跡遍及東歐及奧國等地。曾參加國際青年藝術節的歌唱比賽。一九五三年得銀質獎於羅馬尼亞。一九五五年得男聲重唱金質章於波蘭。

郁先生是中央歌舞團、中央樂團創建時成員，三十多年來，他踏遍祖國各地作巡迴表演，取得豐富的舞台教學經驗。他的學生已不少担任中央及省市藝術團體之獨唱與領唱，有的曾來港演出。

日本音樂節目製作

在日本樂壇上，歌手最重視自己的歌曲是否可以登上流行榜，尤其是偶像派的歌手就更加注重流行榜。因為他們的歌是上得流行榜越高的位置，即表示他們越受歡迎，唱片銷路越好。而日本每個電視台都有自己的流行榜節目，現在就試舉TBS電視台的流行榜節目「THE BEST」。

「THE BEST」為一個每週一集的節目，其內容是將當週的流行榜節目製作成一個電視台是看何等重視這個節目。

每一集的「THE BEST」節目，雖只是個一小時的節目，但工作人員卻超過一百位；那究竟為甚麼會動用這麼多的工作人員呢？原來這個節目中的工作者分為監製（PRO-DUCER）、編導（DIRECTOR）、計時員、技術員、攝影師、還有負責美術、音響效果、照明、調整、聲音、大道

創建時成員，三十多年來，他踏遍祖國各地作巡迴表演，取得豐富的舞台教學經驗。他的學生已不少担任中央及省市藝術團體之獨唱與領唱，有的曾來港演出。

郁先生強調發聲法要服從歌曲內容，努力著重鑽研中國歌曲。他的曲目多，包括古今中外之歌劇選曲，藝術歌曲、民歌等。他來港前歷任男低音聲部長，獨唱演員聲樂導師，獨唱組長。來港後已多次在大會堂音樂廳及大會堂演奏廳演唱，參加本港藝術節的表演。現任原野合唱團聲樂指導，並被邀請為音統處導師交響樂團之獨唱家及主持港大校外課程之中國民歌講座。

郁慶五將演唱歌曲十二首：老人河、知更鳥、跳蚤之歌、歌劇插曲有維爾第之悲傷的父親、韓德爾之綠葉青葱、莫札特之費加羅的詠嘆調。中國歌曲有陽關三疊、阿拉木罕，教我如何不想他、牧歌、手挽手及俄國民歌伏爾加船夫曲等。

宏美：具、小道具、電燈飾、舞踏員、唱和音的合唱等的工作人員。PRODUCER山田先生說有時更要用到警衛，例如在近藤真琴表演時就要動用五十名警衛維持現場觀眾的秩序。

每個星期二的晚上六時至深夜二時，就會開出會議，而每逢開會必會有一大堆的信件堆在桌上，因為節目所選出的十位歌曲是由觀眾寄信投票的，因此每星期也會收到約二十萬封信。通常出席會議的人大約十五位，監製兩位、演出的編導五位、節目編劇四位、版權人員一位、其他工作人員三位，他們就是這個節目的首腦。除此，會議外，到了星期三便開技術會議和美術會議，討論每一首歌曲所需的特別佈景和效果。而星期四便是節目正式播出之日，在節目開始



談往攝影

今天流行彩色攝影，在未發明之前，是用人工調彩的。當年的攝影機，便比今日多。攝影不是一般人的玩意，因此如要攝影，只好上攝影樓。

那年代，是用玻璃片的，是用陽光顯影，遇上陰天，便沒辦法。顯影，要加巴，便得多付錢，顯面，衣服，還可以加點首飾，在你的手指多加幾枚戒指，這也限於金或翡翠戒指而已，鑽石可不行。當然，心又要加錢。

說到當年攝影樓也有許多佈景，今天的專為拍攝結婚相的，不也有許多道具嗎。當年也有，土角坐在當中，其側放一張几，几上有花盆，几上有水烟筒，有局盅，在几之前有一個高身的痰盂，是白銅的，多名貴。至於背後，可以用廳堂景，或花園景，當然，這都是軟景，不用的，可以捲起來。

也有硬景，比如花園的欄干，便是硬景了。欄干的柱上放花盆，這花盆也是硬景，也是畫的，至於剛才說几上的花盆，那些牡丹花，是紙花，這一盆，多是牡丹，很少有別的花。

攝影術進步了，照片用淡出方法退了背景，或者退了全不用背景，由畫家畫一些山水畫進去。於是照片中人作遊山玩水狀，坐在石頭，欣賞瀑布或者什麼。

這一招使這個行業有了新的刺激。當年廣州公園前的攝影室主人梁先生便有這一手，後來梁先生來香港，也露了這一手。

飲食男女

「女人要有女人味！」很多男人都這樣說。

可能男人們是喜歡有女人味的女人。

男人心目中的女人味，相信就是那女人的臉孔嬌美，會羞笑或含羞的抵拒，眼波兒流轉，含情的一瞥，或眼珠子溜到眼尾一瞟，腰肢幼細，纖纖如柳，胸前豐滿，如金石的輕語。

幾個月前，常覺精神不振，極度疲乏，而且多飲多食多尿和體重減少。後來往見醫生，說這「三多一少」是糖尿病症狀。經過血糖與尿常規檢驗，果然證實患了這個病。

由於心緒不寧，和天天往醫務所接受治療，致國內許多親友的信都沒有作覆。這幾年來，彼此通訊從未中斷，他們見久得不到我的回音，好生掛慮，再三來信問究竟。待我病情稍為好轉，才一一作覆，並告訴他們遲遲覆信原因。

親友對我的關懷是叫人感動的，

加蒂卡

或軟語如珠……與人接觸的態度，或溫柔如水或俏皮逗人，或如貴婦女神……都有可人之處。

生而為女人，實在應該具有女人味。若表現粗豪如男上，開於如油脂仔，確是有點那個女作男裝，亦是不順眼的事。

在競爭性極強的社會上，女人味濃的女人，委實看佔上風，男人受用之故。

女人味有的是天生的，最為可愛，有的是後天學習補救的，只怕學藝不精，令人看毛髮聳然。

在中環見妙齡女郎腹前掛着一個嬰孩（新式的「前掛」），她悠閑地走着，不時逗逗嬰孩，一副滿足的慈母表情。看得我眼睛捨不得轉開，心中讚美不已：「好一副真正的女人味！」

愛情不涉及名利的男人，也是女人味的女人。

他們得悉我罹患糖尿病，除安慰我外，更把治療糖尿病的藥方寄來。那些方子，有的據說是國內名醫治癒無數糖尿病患者的，有的說是民間驗方，可安心煎服。有的親友甚至寄贈有關糖尿病病的書刊。

糖尿病可以說是甚為普遍的都市病。我的朋友罹患此病的為數不少。有些病齡竟長達三十年，觀其氣色，其氣色體魄和精神，一點也不像「資深」的糖尿病患者。我曾求教他們，都說：「若不幸患了糖尿病，千萬要樂觀，除接受藥物治療，控制飲食和適當的體力活動也很重要。因為控制飲食，也是糖尿病的基本療法。若過度限制飲食，會使人營養不良，如亂吃東西，則又會造成病情惡化。可知嚴格控制飲食，不但促進病情好轉，也防止併發症的發生。至於要適當的體力活動，它可促進機體肉和組織內糖的氧化，從而降低血糖，而日又可提高內臟各系統的代謝機能。朋友的經驗之談，對我十分有用。

聽歌有感

音樂是人類共同語言。這句話已被公認為適當之至。樂師譜了一首歌曲，就靠那在弦管絲竹上跳躍的音符，奏出優美的旋律，抑揚頓挫地，把世界上五色人種為語言所隔閡的感，情溝通了。儘管是清歌一曲，雖然聽不懂它的歌詞說的什麼，那也可以從歌者幽怨或歡樂的歌聲中，了解到歌者訴說的情感，而聽者也起了一種共鳴的作用。所以說「音樂是人類共同語言」，絕非抽象之詞。

八十年代香港掀起了一片音樂的熱潮，歌星輩出，歌壇處處，聽歌的人已不限於深懂音律的周郎，販夫走卒，毛頭小子，都不少做了歌聽的常客。固然有一些顧曲者，醉翁之意不在酒，目的是為他所鍾愛的女歌星捧場。

聽歌本屬於正當娛樂，無可厚非，但近今的歌曲，聽來多是靡靡之音。音樂是無可比擬的，一首波瀾壯闊、氣魄雄偉的樂曲，能使人精神向上，勇往直前，聽過「馬賽進行曲」，聽過「黃河大合唱」的人，就會深深感受到這類樂曲所表達的力量，是如振奮人心，令致愛國情緒如萬丈潮頭的高漲，充滿強烈的民族感。

現代的粵語流行曲，已進入「口語」化，有的唱來如發夢囈，有的却像「急口令」，簡直不知所謂。那些情歌的歌詞，多半入以淫聲，年青人聽多了，精神會日趨下流。但願那些作詞人，拿出良心救救那一羣失落了靈魂的孩子。





金寶夫人芭蕾舞學校

JOAN CAMPBELL SCHOOL OF BALLET

本校歷史悠久，雲集海外之舞蹈一流導師，悉心教導；校長MRS JOAN CAMPBELL曾獲多項英國皇家芭蕾舞學院高級文憑師資資歷，世界各地皇家芭蕾舞試之主考官，香港芭蕾舞學會會長。

春季特別班 成人健身舞

- 歡迎本邨女仕參加
 - 一流導師悉心指導
 - 即日開始接受報名
- 上課時間：
逢(星期三)上午九時半至十時半
查詢電話：7420054 ● 7422027
(星期一至五) (星期六)

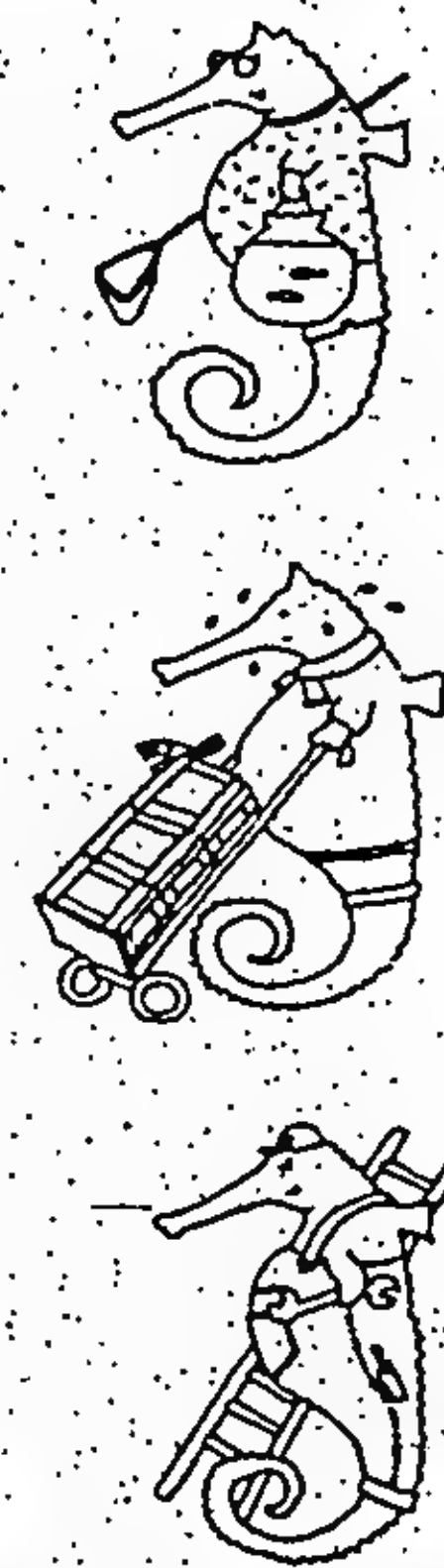
九龍美孚新邨百老匯街38號宇佑堂
九龍太子道263號二樓
香港花園道5號
荃灣荃景圍荃灣中心北京樓M1號至鴻幼稚園

接受招生

兒童芭蕾舞初級班(3½歲起)至高
級班(17歲)教授範圍：皇家芭蕾舞
，現代芭蕾舞，歐洲土風舞。
(保送參加英國皇家芭蕾舞文憑試)

3~7420054
3~7115556
5~253751
0~464232

養魚樂



參加「養魚樂」計劃，只須年付二百元，即可享用下列各項優待：

- 觀賞魚免費醫療服務
 - 專家到府上免費指導養魚技術
 - 特價購買各式養魚用品
 - 免費代客設計魚缸及水族系統
 - 保養魚缸特惠折扣
 - 免費贈閱「觀賞魚情報」
 - 訂購豐年蝦特價優待
- 查詢詳情請電：三一二三八七五五



明珠TVB

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 Huckleberry Hound I
- 5.25 帽子城卡通
- 5.40 米奇老鼠和唐老鴨
- 6.05 飛天紅中俠
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 香江鎮爪
- 8.00 週一金榜流行曲
- 8.30 豪門恩怨
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 The Children Nobody Wanted
- 11.30 新聞報導
- 11.45 股身處地
- 1.15 全日播映完畢
- 12.00 ETV
- 4.00 SESAME STREET (XIV)
- 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
- 5.25 CARTOONS' NODDY (C)
- 5.40 TWALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD (C)
- 6.00 THE GREATEST AMERICAN HERO THE SHOCK WILL KILL YOU
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
- 7.30 HONG KONG NOW (RTHK)
- 8.00 MONDAY SOLID GOLD
- 8.30 DALLAS (SERIES VI)
- 9.30 NEWS TELL (C)
- 9.35 STUDIO 930
- 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
- 11.45 LATE NIGHT FEATURAL
- 1.20 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

- 6.50 香港早晨
- 9.07 每日一字
- 9.10 瘋狂樂隊卡通
- 9.35 小飛人漫遊童話國
- 10.25 飛龍太子劈石
- 救銀妃
- 12.05 再見十九歲
- 1.00 午間新聞
- 1.15 男子漢
- 2.15 婦女新姿
- 3.10 赤的衝擊
- 4.05 小雙俠
- 4.30 4.30 穿梭機
- 5.55 萬能探長
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 畫出彩虹
- 8.00 香港84
- 8.28 永安青年通訊站
- 8.30 生鏽橋王
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 每日一字
- 11.37 紐約黑幫急先鋒
- 12.30 梁冷艷(上下)
- 3.15 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 8.00-12.00 教育電視
- 5.30 離日仔時間
- 6.30 伊斯蘭之傳統文化
- 7.00 夢幻成真
- 8.00 新聞財經天氣報告
- 8.30 鐵漢俏佳人
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 生命迷霧
- 11.25 最後新聞
- 11.35 全日播映完畢
- 8.00-12.00 ETV PROGRAMME
- 5.30 WHIZ KIDS' TIME
- 6.30 FILLER THE CAT
- 7.00 VALLEY OF THE DINOSAURS
- 8.00 SKATEBIRDS
- 8.30 TRADITIONAL WORLD OF ISLAM
- 9.00 FANTASY ISLAND
- 9.00 NEWS AT 8
- 9.30 PHILIPS FINANCIAL REPORT
- 9.30 HART TO HART
- 9.30 NEWS IN BRIEF
- 9.35 MONDAY NIGHT MOVIE
- 11.25 LATE NEWS
- 11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

- 6.45 大家早晨
- 9.00 鐵拳浪子
- 9.30 木伐英雄
- 10.30 太空鐵
- 11.00 四口之家
- 12.00 怒劍鳴
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小叙
- 1.45 甜甜廿四味
- 2.45 變色龍
- 3.45 下午茶
- 4.30 太空鐵
- 5.00 開心果
- 5.30 我係山T女福星
- 6.00 神奇小子
- 6.25 新聞摘要
- 6.30 太空堡壘卡拉狄加
- 7.00 香港一日
- 7.50 奉告
- 8.00 蝴蝶血
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 9.05 接觸
- 9.28 經濟行情
- 9.30 天堂鳥
- 10.28 財經匯報
- 10.30 全港十八區業餘歌唱比賽
- 11.05 最後新聞
- 11.20 風塵淚
- 12.20 金羅漢三戲鐵觀音
- 1.45 全日播映完畢

明珠TVB

- 8.30 時事摘要
- 9.00 健身操
- 9.25 金榜流行曲
- 11.00 銀河浴血記
- 12.15 卡通片
- 12.40 天地雙寶
- 1.05 Brass
- 1.30 缺後重圓
- 12.30 日本逃亡記
- 4.00 求索錄
- 5.00 卡通精選
- 5.25 烏獸歸巢
- 5.40 奇珍異獸錄
- 6.05 雙鳳朝陽
- 6.30 卡老五與俏女傭
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.30 科技新領域
- 8.00 布公仔樂園精選
- 8.30 特種部隊
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 雙克頓
- 11.45 新聞報導
- 12.00 收獲時刻
- 1.30 全日播映完畢
- 8.30 NEWS REVIEWS - AN RTHK PRODUCTION
- 9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C)
- 9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 11.00 SUNDAY MATINEE: ALICE MURPHY SEASON
- 12.15 CARTOONS
- 12.40 NEWS REVIEWS (C) CAHOOTS
- 1.05 BRASS
- 1.30 THE LILL AND ADV' NURSES OF NICHOLAS NICKLEBY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 1.20 NOVA DOCUMENTARY SPECIALS
- 1.30 SUNDAY PICTURE SHOW
- 1.45 *** TO BE ADVISED ***
- 5.00 ANIMATED SPECIALS (C) THE WHITE SEAL
- 5.25 HEADS AND TAILS (C)
- 5.40 WORLD ALIVE (C)
- 6.05 LAUGHTER AMERICAN STYLE I (C)
- 6.30 WE GOT IT MADE
- 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS
- 7.30 FAST FORWARD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
- 8.00 THE BEST OF THE MUPPET SHOW (C)
- 8.30 HILL STREET BLUES (III) LITTLE BOB BLUE
- 9.30 NEWS FILE (C)
- 9.35 STUDIO 930: SINGAPORE AIRLINES SIA WORLD THEATRE
- 11.45 NEWS ROUNDUP (C)
- 12.00 WELCOME TO BLOOD CITY
- 1.25 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

- 7.00 蠻荒三俠卡通
- 7.30 識多一點點
- 8.30 啄木鳥智多星
- 9.00 每日一字
- 9.02 巨鯨無比敵
- 9.30 怪物小王子
- 10.30 無敵小飛俠
- 11.00 小頑皮森林歷險記
- 11.30 機甲艦隊
- 12.00 城市論壇
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 老虎甩鬚
- 2.30 識多一點點
- 3.30 雷鳥拯救隊
- 4.00 突破
- 5.00 新地任你點
- 6.25 每日一字
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 鏗鏘集
- 7.30 溫馨集
- 8.00 勁歌金曲
- 8.30 新聞簡報
- 8.35 閉門一家親
- 9.05 獅子山下
- 10.05 體育世界
- 11.15 新聞報導
- 11.30 每日一字
- 11.32 地震浩劫
- 12.25 雨過天晴
- 1.50 全日播映完畢

亞洲英文ATV

- 9.00 勝利之聲
- 10.00 日語劇場
- 11.00 教士行
- 12.00 雀鳥世界
- 12.45 大力水手
- 1.05 體育天地
- 6.05 伐木者
- 6.30 勇猛消防隊
- 7.00 信不信由你
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 葡萄園風雲
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 夢幻旅途
- 11.25 賽馬結果
- 12.10 最後新聞
- 12.20 全日播映完畢
- 9.00 KENNETH COPELAND
- 10.00 JAPANESE HOUR: NICHU JUDAI
- 11.00 JIMMY SWAGGART MINISTRIES
- 12.00 WORLD OF BIRDS
- 12.45 POPPEE
- 1.05 WORLD OF SPORT
- 6.05 BEACHCOMBERS
- 7.00 FIREHOUSE
- 8.00 RIPLEY'S BELIEVE IT OR NOT
- 9.00 NEWS AT 8
- 9.30 FALCONCREAST
- 9.35 NEWS IN BRIEF
- 9.35 SUNDAY NIGHT MOVIE
- 11.25 RACE CARD
- 12.10 LATE NEWS
- 12.20 CLOSE DOWN

亞洲中文ATV

- 7.00 粵語新聞
- 7.30 英語新聞
- 7.45 普通話新聞
- 8.00 大冒險
- 8.30 仙巴歷險記
- 9.00 宇宙神探
- 9.25 山田茂
- 9.50 機器狗歷險記
- 10.15 優美探案
- 10.35 貓大哥
- 11.00 父子神探
- 11.40 少年警訊
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬預測
- 1.15 賽馬日
- 6.00 愛迪奇遇
- 6.30 東瀛風貌
- 7.00 七點鐘新聞報導 / 天氣報告 / 國際掠影
- 7.30 最HIT嘅世界
- 8.30 溫馨集一尋友
- 9.00 新聞簡報
- 9.05 時事縱橫
- 9.35 勁道縱橫 / 英國足球盃
- 11.15 最後新聞
- 11.30 賽馬結果
- 12.30 微笑
- 2.00 聖火雄風
- 3.30 全日播映完畢

SUNDAY MAY 13 五月十三日

永安旅行社主辦
 總社：德輔道中70號 電話：5-256241(8線) 5-251121(7線)
 銅鑼灣分社： 恒隆中心2201室 電話：5-775655
 旺角分社：彌敦道 銀行中心1015室 電話：5-846484
 尖沙咀分社：尖沙咀 星光行1026室 電話：3-694447-4線
 荃灣分社：青山道遠東銀行 大廈地下 0-431406 電話：0-432631, 0-432708
 澳門分社：澳門新馬路大 拉銀行大廈303-304室 電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團
 日期：逢星期二、四、六出發 \$ 3,490

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
 日期：天天出發 \$ 4,250

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
 日期：逢星期四出發 \$ 4,380

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
 日期：逢星期六出發 \$ 4,680

韓國日本本州八天豪華團
 日期：逢星期六出發 \$ 4,580

曼谷、芭堤雅七天豪華團
 日期：天天出發 \$ 2,480

馬星七天豪華團
 日期：逢星期一、三、六出發 \$ 3,590

泰馬星十天豪華團
 日期：逢星期四出發 \$ 4,290

台灣環島七天豪華團
 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,300

台灣環島八天豪華團
 日期：逢星期二、三、四、六出發 \$2,510

西歐八國十七天豪華團
 日期：5月20日 \$12,280

西歐七國十八天豪華團
 日期：4月17、18、19、20日 \$12,580
 6月1日

美國西岸八天豪華團
 日期：逢星期三出發 \$ 6,980

美加西岸十二天豪華團
 日期：逢星期三出發 \$11,480

菲律賓七天豪華團
 日期：逢星期一、三、四、六出發 \$ 1,920



城市護老之家

- ①為全港規模最大之護老中心
- ②龐大私家花園佔地六千呎
- ③位北角區交通方便環境清靜
- ④由註冊西醫主辦免費醫療服務

⑤費用：\$2,800-\$4,000

電話查詢：⑤-668213-4

院址：香港北角電氣道233號
 城市花園第二座三樓F.G.H.,
 第三座三樓A、B、C、H.

明珠TVB

12.00 教育電視
 4.00 芝麻街
 5.00 Huckleberry Hound I
 5.25 帽子城卡通
 5.40 卡通動物園
 6.05 神奇女俠
 7.00 七點鐘新聞及天氣報告
 7.30 焦點
 8.00 明珠K-100
 8.30 新聞上雲霄
 9.30 新聞簡報
 9.35 An Evening with Engelbert
 12.00 新聞報導
 12.15 世界奇技精華
 1.05 全日播映完畢

12.00 ETV
 4.00 SESAME STREET (XIV)
 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
 5.25 CARTOONS: NODDY
 5.40 NEW ZOO REVUE (C)
 6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN (C)
 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
 7.30 FOCUS (C)
 8.00 PEARL K-100 2-84
 8.30 FOR LOVE AND HONOR
 9.30 NEWS FILE (C)
 9.35 STUDIO 930 (WITH CHINESE SUBTITLES)
 10.35 AN EVENING WITH ENGELBERT (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
 12.00 NEWS ROUNDUP (C)
 0.15 THAT'S INCREDIBLE
 1.05 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠TVB

6.50 香港早晨
 9.06 每日一字
 9.08 風物誌
 9.10 430穿梭機
 10.25 金屋藏嬌
 12.05 再見十九歲
 1.00 午間新聞
 1.15 男子漢
 2.15 婦女新姿
 3.10 赤的衝擊
 4.05 小雙俠
 4.30 430穿梭機
 6.00 萬能探長
 6.25 每日一字
 6.30 新聞及天氣報告
 7.00 奉告
 7.05 畫出彩虹
 8.00 香港84
 8.28 風物誌
 8.30 生鏽橋王
 9.30 新聞報導
 9.35 歡樂今宵
 11.15 新聞報導
 11.30 今日財經
 11.35 每日一字
 11.37 霹靂鐵金剛
 12.30 鬼才龍虎榜
 2.00 歐洲盃賽冠軍盃決賽
 4.10 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

9.00-12.00 教育電視
 5.30 醒日仔時間
 7.00 財神爺手裏送寶
 8.00 新聞財經天氣報告
 8.30 勁速縱橫
 9.30 新聞簡報
 9.35 英國足球盃
 11.05 大搜索
 11.35 最後新聞
 11.45 全日播映完畢

8.00-12.00 ETV PROGRAMME
 5.30 WHIZ KIDS' TIME
 6.00 JUMBLE LAND
 6.30 FRANKENSTEIN JR. & THE IMPOSSIBLE FINALS
 7.00 MIGHTY MERCURIES
 7.00 LOTTERY
 8.00 NEWS AT 7
 8.30 PHILIPS FINANCIAL REPORT
 9.30 SHORTSCENE
 9.30 ROAD TO WIMBLEDON (FINAL)
 11.05 IN SEARCH OF...
 11.35 LATE NEWS
 11.45 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

6.45 大家早晨
 9.00 鐵拳浪子
 9.30 白手成家
 10.30 太空鐵
 11.00 四口之家
 12.00 怒劍鳴
 1.00 午間新聞經濟快訊
 1.15 午間小叙
 1.45 甜甜廿四味
 2.45 新變色龍
 3.45 下午茶
 4.30 太空鐵
 5.00 小蜜蜂
 5.30 我係山T女福星
 6.00 神奇小子
 6.25 新聞摘要
 6.30 太空堡壘卡拉狄加
 7.00 香港一日
 7.50 奉告
 8.00 蝴蝶血
 9.00 新聞簡報
 9.05 905接觸
 9.28 經濟行情
 9.30 天堂鳥
 10.28 財經匯報
 10.30 特備紀錄片
 11.05 最後新聞
 11.20 風塵淚
 12.20 夜半人狼
 2.00 全日播映完畢

五月十六日

明珠TVB

12.00 教育電視
 4.00 芝麻街
 5.00 Huckleberry Hound I
 5.25 帽子城卡通
 5.40 回力球
 6.05 飛大紅中俠
 7.00 新聞及天氣報告
 7.30 明珠體育世界
 9.30 新聞簡報
 9.35 明珠體育世界
 11.30 新聞報導
 11.45 六十分鐘時事雜誌
 12.35 全日播映完畢

12.00 ETV
 4.00 SESAME STREET (XIV)
 5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
 5.25 CARTOONS: NODDY
 5.40 BOONERANG 1-84 (PEARL)
 6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO
 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT
 7.30 TUESDAY SPORTS
 9.30 NEWS FILE (C)
 9.35 TUESDAY SPORTS
 11.30 NEWS ROUNDUP (C)
 11.45 40 MINUTES PLUS (SERIES 10)
 0.35 PEARL NETWORK CLOSING

翡翠TVB

6.50 香港早晨
 9.05 永安青年通訊站
 9.07 每日一字
 9.10 430穿梭機
 10.30 女人第一
 12.05 再見十九歲
 1.00 午間新聞
 1.15 男子漢
 2.15 永安青年通訊站
 2.17 婦女新姿
 3.10 赤的衝擊
 4.05 小雙俠
 4.35 430穿梭機
 5.15 香蕉船
 5.45 430穿梭機
 6.00 萬能探長
 6.25 每日一字
 6.30 新聞及天氣報告
 7.00 奉告
 7.05 畫出彩虹
 8.00 香港84
 8.28 風物誌
 8.30 生鏽橋王
 9.30 新聞報導
 9.35 歡樂今宵
 11.15 新聞報導
 11.30 今日財經
 11.35 每日一字
 11.37 豪門恩怨
 12.30 龍虎風雲劍
 2.15 透明人
 3.40 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

8.00-12.00 教育電視
 5.30 醒日仔時間
 7.00 每週一星
 8.00 新聞財經天氣報告
 8.30 紅粉幹探
 9.30 新聞簡報
 9.35 議會軟枕
 11.25 最後新聞
 11.35 全日播映完畢

8.00-12.00 ETV PROGRAMME
 5.30 WHIZ KIDS' TIME
 6.00 FELIX THE CAT
 6.30 PINK PANTER "PEN & ARABIAN" THE PUPPY'S NEW ADVENTURE (NEW SERIES)
 7.00 THE GRAY COLEMAN SHOW
 8.00 SALUTE (FINAL)
 8.30 NEWS AT 7
 8.30 PHILIPS FINANCIAL REPORT
 9.30 CASNEY & LACEY (NEW SERIES)
 9.30 NEWS IN BRIEF
 9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE
 11.25 LATE NEWS
 11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

6.45 大家早晨
 9.00 鐵拳浪子
 9.30 蛛網超人
 10.30 太空鐵
 11.00 四口之家
 12.00 怒劍鳴
 1.00 午間新聞
 1.15 午間小叙
 1.45 甜甜廿四味
 2.45 新變色龍
 3.45 下午茶
 4.30 太空鐵
 5.00 小蜜蜂
 5.30 我係山T女福星
 6.00 神奇小子
 6.25 新聞摘要
 6.30 太空堡壘卡拉狄加
 6.50 六合彩
 7.00 香港一日
 7.50 奉告
 8.00 蝴蝶血
 9.00 新聞簡報
 9.05 905接觸
 9.28 經濟行情
 9.30 天堂鳥
 10.28 財經匯報
 10.30 特備紀錄片
 11.05 最後新聞
 11.20 風塵淚
 12.20 龍虎恩仇龍鳳配
 2.00 全日播映完畢

MAY 15 五月十五日

永安旅行社主辦
總社：德輔道中70號
電話：5-25243(8線)
5-25112(7線)
銅鑼灣分社：
恒隆中心2201室
電話：5-775655
旺角分社：彌敦道
銀行中心1015室
電話：5-846484
尖沙咀分社：尖沙咀
星光行1026室
電話：3-694447-419
荃灣分社：青山道遠東銀行
大廈地下
電話：0-432631, 0-432708
澳門分社：澳門新馬路大
豐銀行大廈303-304室
電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發 \$ 3,490

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發 \$ 4,250

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發 \$ 4,380

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$ 4,680

韓國日本本州八天豪華團 \$ 4,580
日期：逢星期六出發

曼谷、芭提雅七天豪華團
日期：天天出發 \$ 2,480

馬星七天豪華團 \$ 3,590
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 \$ 4,290
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 \$2,300
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島八天豪華團 \$2,510
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐八國十七天豪華團
日期：5月20日 \$12,280

西歐七國十八天豪華團
日期：4月17、18、19、20日 \$12,580
6月1日

美國西岸八天豪華團 \$ 6,980
日期：逢星期三出發

美加西岸十二天豪華團
日期：逢星期三出發 \$11,480

菲律賓七天豪華團 \$ 1,920
日期：逢星期一、三、四、六出發

城市護老之家

- ①為全港規模最大之護老中心
- ②龐大私家花園佔地六千呎
- ③位北角區交通方便環境清靜
- ④由註冊西醫主辦免費醫療服務

⑤費用：\$2,800-\$4,000

電話查詢：⑤-668213-4

院址：香港北角電氣道233號
城市花園第二座三樓F.G.H.,
第三座三樓A、B、C、H.



明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry
Hound I
5.25 獅子城卡通
5.40 卡通動物園
6.05 神奇女俠
7.00 七點鐘新聞及天氣報告
7.30 焦點
8.00 明珠K-100
9.30 新聞簡報
9.35 An Evening
with Engelbert
12.00 新聞報導
12.15 世界奇技精華
1.05 全日播映完畢

11.00 ETV
4.00 SESAME STREET (XIV)
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
5.35 CARTOONS: NODDY
5.40 NEW ZOO REVUE (C)
6.05 NEW ADVENTURES OF WONDER
WOMAN (C)
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY
FINANCIAL AND WEATHER REPORT
7.30 FOCUS (C)
8.00 PEARL K-100 7:54
8.30 FOR LOVE AND HONOR
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930 (WITH CHINESE
SUBTITLES)
10.35 AN EVENING WITH ENGLBERT
(C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
12.00 NEWS ROUNDUP (C)
0.15 THAT'S INCREDIBLE
1.05 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 430穿梭機
10.25 金屋雙嬌
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 男子漢
2.15 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 小雙俠
4.30 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 畫出彩虹
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋王
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 霹靂鐵金剛
12.30 鬼才龍虎榜
2.00 歐洲盃賽冠軍盃決賽
4.10 全日播映完畢

6.50 香港早晨
9.06 每日一字
9.08 風物誌
9.10 430穿梭機
10.25 金屋雙嬌
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 男子漢
2.15 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 小雙俠
4.30 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 畫出彩虹
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋王
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 霹靂鐵金剛
12.30 鬼才龍虎榜
2.00 歐洲盃賽冠軍盃決賽
4.10 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

9.00-12.00 教育電視
5.30 啟智仔時間
7.00 財神爺千里送寶
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 勁速縱橫
9.30 新聞簡報
9.35 英國足球盃
11.05 大搜索
11.35 最後新聞
11.45 全日播映完畢

8.00-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME
JUMBLE LAND
FUNKY FORTINER & THE IMPO-
SSIBLES (FINAL)
SHIRT TALKS
MIGHTY MERCULIS
7.00 LOTTIE
8.00 NEWS AT 8
PHILIPS FINANCIAL REPORT
8.30 SPORTSCENE
9.30 ROAD TO WIMBLEDON (FINAL)
11.05 IN SEARCH OF
11.35 LATE NEWS
11.45 CLOSE DOWN

9.00-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME
JUMBLE LAND
FUNKY FORTINER & THE IMPO-
SSIBLES (FINAL)
SHIRT TALKS
MIGHTY MERCULIS
7.00 LOTTIE
8.00 NEWS AT 8
PHILIPS FINANCIAL REPORT
8.30 SPORTSCENE
9.30 ROAD TO WIMBLEDON (FINAL)
11.05 IN SEARCH OF
11.35 LATE NEWS
11.45 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

6.45 大家早晨
9.00 鐵拳浪子
9.30 白手成家
10.30 太空鐵
11.00 四口之家
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 甜甜廿四味
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 小蜜蜂
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 太空堡壘卡拉狄加
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經匯報
10.30 特備紀錄片
11.05 最後新聞
11.20 風塵淚
12.20 夜半人狼
2.00 全日播映完畢

6.45 大家早晨
9.00 鐵拳浪子
9.30 白手成家
10.30 太空鐵
11.00 四口之家
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞經濟快訊
1.15 午間小叙
1.45 甜甜廿四味
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 小蜜蜂
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 太空堡壘卡拉狄加
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經匯報
10.30 特備紀錄片
11.05 最後新聞
11.20 風塵淚
12.20 夜半人狼
2.00 全日播映完畢

五月十六日

明珠TVB

12.00 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 Huckleberry
Hound I
5.25 獅子城卡通
5.40 回力棒
6.05 飛大紅中俠
7.00 新聞及天氣報告
7.30 明珠體育世界
9.30 新聞簡報
9.35 明珠體育世界
11.30 新聞報導
11.45 六十分鐘時事雜誌
12.35 全日播映完畢

12.00 ETV
4.00 SESAME STREET (XIV)
5.00 HUCKLEBERRY HOUND (C)
5.35 CARTOONS: NODDY
5.40 BOOMERANG 1:54 (PEARL)
6.05 THE GREATEST AMERICAN HERO
7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY
FINANCIAL AND WEATHER REPORT
7.30 TUESDAY SPORTS
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 TUESDAY SPORTS
11.30 NEWS ROUNDUP (C)
11.45 60 MINUTES PLUS SERIES 10
0.35 PEARL NETWORK CLOSES

翡翠TVB

6.50 香港早晨
9.05 永安青年通訊站
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
10.30 女人第一
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 男子漢
2.15 永安青年通訊站
2.17 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 小雙俠
4.35 430穿梭機
5.15 香蕉船
5.45 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 畫出彩虹
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋王
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 豪門恩怨
12.30 龍虎風雲劍
2.15 透明人
3.40 全日播映完畢

6.50 香港早晨
9.05 永安青年通訊站
9.07 每日一字
9.10 430穿梭機
10.30 女人第一
12.05 再見十九歲
1.00 午間新聞
1.15 男子漢
2.15 永安青年通訊站
2.17 婦女新姿
3.10 赤的衝擊
4.05 小雙俠
4.35 430穿梭機
5.15 香蕉船
5.45 430穿梭機
6.00 萬能探長
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 奉告
7.05 畫出彩虹
8.00 香港84
8.28 風物誌
8.30 生鏽橋王
9.30 新聞報導
9.35 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 每日一字
11.37 豪門恩怨
12.30 龍虎風雲劍
2.15 透明人
3.40 全日播映完畢

亞洲英文 ATV

8.00-12.00 教育電視
5.30 啟智仔時間
7.00 每週一星
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 紅粉特探
9.30 新聞簡報
9.35 議會軟枕
11.25 最後新聞
11.35 全日播映完畢

8.00-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME
JELLY THE CAT
PINK PANTER "EN & AARAVAK
THE PUPPY'S MNEW-ADVENTURE
(NEW SERIES)
7.00 THE GRAY COLEMAN SHOW
7.30 SALUTE (FINAL)
8.00 NEWS AT 8
PHILIPS FINANCIAL REPORT
8.30 CASNEY & LACEY (NEW SERIES)
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE
11.25 LATE NEWS
11.35 CLOSE DOWN

8.00-12.00 ETV PROGRAMME
5.30 WHIZ KIDS' TIME
JELLY THE CAT
PINK PANTER "EN & AARAVAK
THE PUPPY'S MNEW-ADVENTURE
(NEW SERIES)
7.00 THE GRAY COLEMAN SHOW
7.30 SALUTE (FINAL)
8.00 NEWS AT 8
PHILIPS FINANCIAL REPORT
8.30 CASNEY & LACEY (NEW SERIES)
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE
11.25 LATE NEWS
11.35 CLOSE DOWN

亞洲中文 ATV

6.45 大家早晨
9.00 鐵拳浪子
9.30 蛛網超人
10.30 太空鐵
11.00 四口之家
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞
1.15 午間小叙
1.45 甜甜廿四味
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 小蜜蜂
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 太空堡壘卡拉狄加
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經匯報
10.30 特備紀錄片
11.05 最後新聞
11.20 風塵淚
12.20 龍虎恩仇龍鳳配
2.00 全日播映完畢

6.45 大家早晨
9.00 鐵拳浪子
9.30 蛛網超人
10.30 太空鐵
11.00 四口之家
12.00 怒劍鳴
1.00 午間新聞
1.15 午間小叙
1.45 甜甜廿四味
2.45 新變色龍
3.45 下午茶
4.30 太空鐵
5.00 小蜜蜂
5.30 我係山T女福星
6.00 神奇小子
6.25 新聞摘要
6.30 太空堡壘卡拉狄加
7.00 香港一日
7.50 奉告
8.00 蝴蝶血
9.00 新聞簡報
9.05 905接觸
9.28 經濟行情
9.30 天堂鳥
10.28 財經匯報
10.30 特備紀錄片
11.05 最後新聞
11.20 風塵淚
12.20 龍虎恩仇龍鳳配
2.00 全日播映完畢

五月十五日

四大名捕成績不錯 人物性格相格當突



亞視的「四大名捕」播映完了。這個劇集的故事結構與人物性格都不錯。雖然由始至終都只見四個名捕作禿頭的行動，孤軍作戰，有點不合實情，但這是武打片或武打小說的特色與缺點，很難要求其合情合理的，追索下去，就無法拍了，求其不落俗套，打得精彩，便是成功了。「四大名捕」在這一點上是成功的。

伍衛國演無情，比過去有了很大進步；梁小龍雖然腰粗了些，身手依然靈活有勁，予人好感；張翼的造型很好，但黎漢持的造型，又是武打劇人物的特色與缺點了，從全劇看，沒有多少個似他這樣造型的，如何去查案？恍人不知他的身份？如此暴露自己，只怕案未查到，十個也不夠死了，但電視劇集與電影中的某些人物就是如此，大約是忠於原著吧，即使人難以理解。

董驃唱主題曲，採用京腔唱法，幾特別。他的聲是不錯，但似乎少練習，聽來生硬，特別在圓渾方面顯得不夠，如果平時多練多唱，成績應該會更佳，他的造型很好。

全劇的武打設計很不錯，看得清楚而有味道，循這條路走，最少在段短時間內，應該是行得通的。

(蘇劍平)

劉志榮區凱鈴大唔透 又燒飽疊拳頭玩個夠



登拳頭本來是小孩子的玩意，時代變了，劉志榮與區凱鈴也做起大細路，疊起拳頭來了。

他們兩個主持「龍的家鄉」，成績算是不錯，但也有疏忽的地方。我由於工作關係，不可能每一集都看到，只是梅花間竹的看而已，有一晚，不知是區凱鈴一時說錯，口快快說出，或者被人整蠱，引導錯誤，她將一句許多人都聽慣的「室雅何須大」，却說成「雅室何須大」。雖是小意思，到底是美中不足。

「龍的家鄉」已經介紹了不少地方，山川景物多出現螢幕，對於忙夜忙，難得抽空開到大陸旅遊的人，這個特輯實在幫助很大，就是對一些有金錢，有時間的人，亦有很大幫助，可以使他們重溫過去到過的地方，或選定了地方再去遊。

中國人故鄉觀念重，有機會返故鄉，當然甚佳，沒時間，看看故鄉的一角，亦聊勝於一角也。亞視這個節目，吸引不少觀眾。

說到亞視的疏忽，想到了另一個「一」字，是出現在已經播映完的「四大名捕」主題曲的字幕上。「一」的兇字，應用「凶」字，有脚的是行兇、兇手、兇狠的兇，吉凶的凶是凶兆、凶年、不吉利的凶，但由開始播映到播完，這個「一」字（雖然有時與凶通用，但通俗與習慣是凶，電視是給觀眾看的，應通俗，用凶）依然未改，亞視中人竟無人發覺。

(許運)

| 明珠 TVB | 翡翠 TVB | 亞洲英文 ATV | 亞洲中文 ATV |
|---|--|---|---|
| 12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound I 5.25 帽子城卡通 5.40 小丑馬戲團 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 藝術的衝擊 8.00 週五金榜流行曲 8.30 新聞簡報 8.35 中途島戰役 11.30 新聞報導 11.45 黑白恩情 1.15 全日播映完畢 | 6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 鳳笛雲歌(下) 12.05 再見十九歲 1.00 午間新聞 1.15 男子漢 2.15 婦女新姿 3.10 赤的衝擊 4.05 小雙俠 4.30 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 李告 7.05 畫出彩虹 8.00 香港84 8.28 風物誌 8.30 生鏽橋王 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 全日財經 11.35 每日一字 11.37 歐洲盃賽冠軍盃決賽精華 12.40 玉女劍 2.10 同撈同保 3.30 全日播映完畢 | 8.00-12.00 教育電視 5.30 龍目仔時間 6.30 世界百獸奇觀 7.00 跳躍進通青春 7.30 NEWS PLUS 7.57 海外仔Q心水配搭 8.00 新聞財經天氣報告 8.30 世界鱗爪 9.30 新聞簡報 9.35 警訊 9.40 新聞揭曉 10.40 英國足球聯賽 11.40 賽馬預測 12.10 最後新聞 12.20 全日播映完畢 | 6.45 大家早晨 9.00 鐵拳浪子 9.30 俠聖 10.30 太空鐵 11.00 四口之家 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 甜甜廿四味 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 香蕉船 5.30 我係山T女福星 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 太空堡壘卡拉狄加 6.50 六合彩 7.00 香港一日 7.40 警訊 7.52 李告 8.00 蝴蝶血 9.00 新聞簡報 9.05 905接觸 9.28 經濟行情 9.30 天堂鳥 10.28 財經匯報 10.30 賽馬預測 11.05 最後新聞 11.20 風塵淚 00.20 花落斷腸橋 1.45 全日播映完畢 |

星期五
FRIDAY
MAY 18
五月十八日

| 明珠 TVB | 翡翠 TVB | 亞洲英文 ATV | 亞洲中文 ATV |
|---|--|---|---|
| 12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 Huckleberry Hound I 5.25 帽子城卡通 5.40 小丑馬戲團 6.05 神奇女俠 7.00 新聞及天氣報告 7.30 今日電腦 8.00 花旗Cosset to Coast 8.30 六十分鐘時事雜誌 9.30 新聞簡報 9.35 歐洲盃賽冠軍盃 11.30 新聞報導 11.45 明珠K-100 12.15 女魔掌 1.30 全日播映完畢 | 6.50 香港早晨 9.05 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 鳳笛雲歌(上) 12.05 再見十九歲 1.00 午間新聞 1.15 男子漢 2.13 風物誌 2.15 婦女新姿 3.10 赤的衝擊 4.05 小雙俠 4.35 430穿梭機 5.15 開心果 5.45 430穿梭機 6.00 萬能探長 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 李告 7.05 畫出彩虹 8.00 香港84 8.30 生鏽橋王 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 滅火英雄父子兵 12.35 岳飛出世 2.10 送錯禮餅煮錯兔 3.40 全日播映完畢 | 8.00 教育電視 5.00 龍目仔時間 7.00 跳躍進通青春 7.30 新聞財經天氣報告 8.30 A組網 9.30 新聞簡報 9.35 警訊 11.20 最後新聞 11.30 全日播映完畢 | 6.45 大家早晨 9.00 鐵拳浪子 9.30 俠聖 10.30 太空鐵 11.00 四口之家 12.00 怒劍鳴 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 甜甜廿四味 2.45 新變色龍 3.45 下午茶 4.30 太空鐵 5.00 香蕉船 5.30 我係山T女福星 6.00 神奇小子 6.25 新聞摘要 6.30 太空堡壘卡拉狄加 7.00 香港一日 7.50 李告 8.00 蝴蝶血 9.00 新聞簡報 9.05 905接觸 9.28 經濟行情 9.30 天堂鳥 10.28 財經匯報 10.30 賽馬預測 11.05 最後新聞 11.20 風塵淚 12.20 石頭太子篡位 1.30 全日播映完畢 |



廣播道十八的一疏忽 播主曲未打出字幕



亞洲電視對於該公司的劇集與藝員的宣傳，比過去明顯地重視了，方法也較過去高明。

首先，他設了「廣播道八十一號」這個自我宣傳的節目，雖然字數不多，但起見不無好處，使觀眾知道他的地址，有信要寄，也不敢寫錯了號數。

這句話不假，但是，肯學總是一件好事，學人之長，是最聰明的做法，可以事半功倍，最怕的是不肯學，自以為是，那才最糟，也最笨。學人所長，再加改進，這就少走許多冤枉路。

亞視的「蝴蝶血」正式播映之前，「八十一號」先訪問男女主角，再播映片斷，最後是播主曲，這是會給觀眾留下較深刻印象和吸引觀眾收看的。其實，早一些，多訪問一兩次，就多介紹些拍攝花絮會有更大收效，就是播映期間，一樣可以播一些花絮或訪問的，這都有助於該劇集宣傳。劉鳳屏唱主題曲唱得不錯，可惜亞視仍有疏忽，沒有打出字幕，這一點，值得以後參攷。這不是臨時加播的節目，早有準備，照理不應有此疏忽，結果都是疏忽了。附圖是該劇集主角之一，楊仲恩與洗煥貞。

(陳冲)

刺猬的故事

梁大 江



⑧她們不知道那是插滿鮮花的刺猥。霍太太說，她記不起她培植了這盆奇妙的花。但她決定要拿這盆花去參加展覽。



⑦霍太太和她的朋友麥太太走進溫室來，那裡栽種了不少美麗的花。霍太太和麥太太看到那盆特別的一花，都覺得奇。



⑩當刺猥一覺醒來，發現身邊有很多美麗的花。其中有一盆花對她的同伴說：「你有看到那盆花嗎？牠是從外國來的。」



⑨霍太太把各種參展的花用紙箱盛載着，抵到展覽場。



⑫不久，評判宣佈在花展中得獎金。他還準備頒發給獲獎者呢！

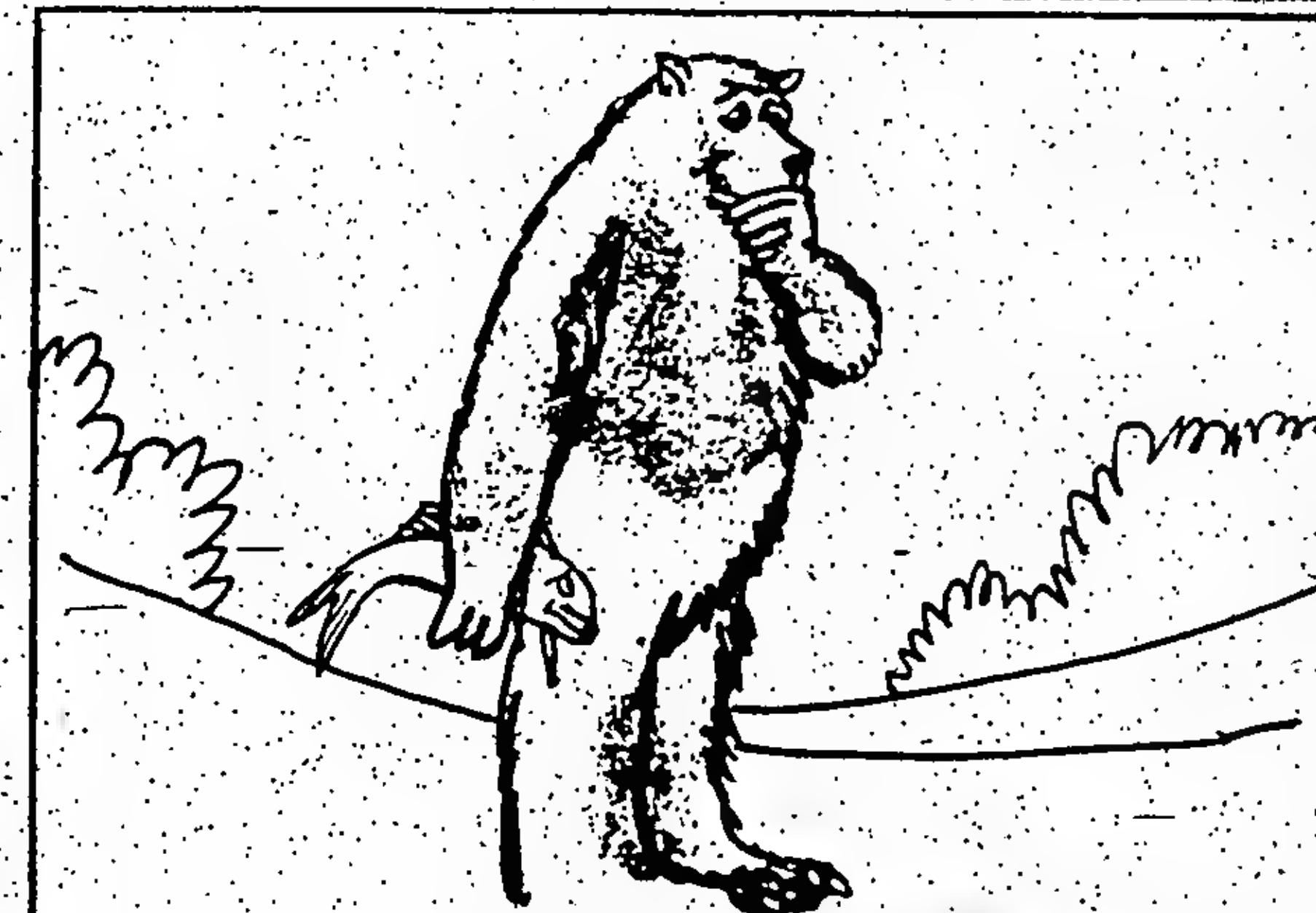
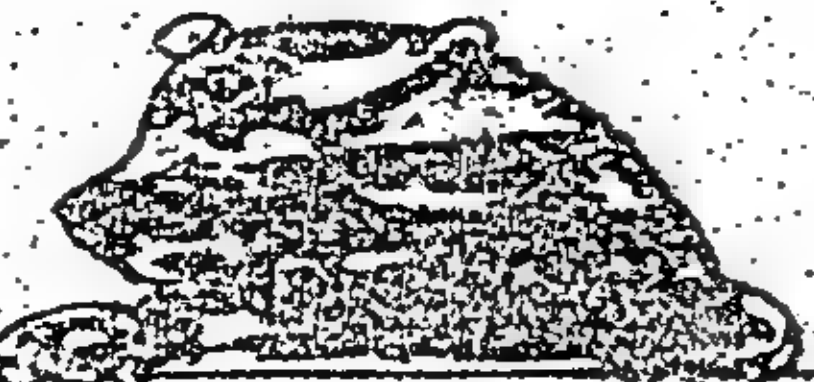


⑪跟着，很多人圍着刺猥，都說從來沒有見過這麼奇的花。因為那是由不同種類的花組成，因此霍太太稱它做奇妙花。

| 明珠TVB | 翡翠TVB | 亞洲英文ATV | 亞洲中文ATV |
|---|--|---|--|
| 9.00 健身操 9.25 金榜流行曲 11.00 智勇雙探 11.50 霹靂雄金剛 12.40 聯合國國際(兒童會)專輯 1.00 週末論壇 4.00 新優妹從軍 4.25 小飛人漫遊童話國 4.50 女巫再顯神通 5.40 World Alive 6.05 松間劍客 6.30 生物奇觀 7.00 新聞及天氣報告 7.30 Journey to Thailand 8.00 首相你想點呢？ 8.30 血染山河 9.30 新聞簡報 9.35 Pyjama Tops 11.30 新聞報導 11.45 聖殿情夢 1.20 全日播映完畢 9.00 THE NEW ED ALLEN SHOW (C) 9.25 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.00 SIMON & SIMON (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 THE FALL GUY (C) 12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C) 1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C) 4.00 PRIVATE BENJAMIN (C) 4.25 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 4.50 MISS SWITCH TO THE RESCUE 5.30 CARTOONS 5.40 WORLD ALIVE (C) 6.05 ZORRO (C) 6.30 WILDLIFE ON ONE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS 7.30 POLICE REPORT (RTHK) 7.35 JOURNEY INTO THAILAND (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.00 YI'S MINISTERS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 MASADA (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.20 "P" AREN'T WORK CLOSING | 6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.10 430穿梭機 10.25 搶案新案錄 12.00 現代罪案錄 1.00 午間新聞 1.15 京華春夢 2.10 風物誌 2.12 神探猛龍 3.10 情謎 4.30 趣味集 5.30 藍精靈 6.00 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 嘉華成功之道 7.47 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 一九八四年度香港小姐競選 準決賽 10.35 K-100 10.50 奧運前奏 11.15 新聞報導 11.30 奧運前奏 1.30 金指環 3.05 狀元及第 4.30 全日播映完畢 | 9.00 大冒險 9.35 新脂粉七雄 10.25 狩獵傳奇 11.20 Montana 1.05 體育天地 6.00 尖柏加與你 6.30 細說昔日頌偉人 7.00 偵探史 7.30 時事縱橫 8.00 新聞及天氣報告 8.30 續約今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 英國足球盃總決賽 12.20 最後新聞 12.30 全日播映完畢 9.00 FLYING HOUSE (NEW SERIES) 9.30 SEVEN BIRDS FOR SEVEN BROTHER 10.25 BRING "EN BACK ALIVE" 11.20 MORNING CINEMA 1.05 WORLD OF SPORT 6.00 JIM BARKER & FRIENDS 6.30 AGAINST THE ODDS 7.00 AMANDA'S 7.00 NEWSLINE 8.00 NEWS AT 8 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK (FINAL) 9.35 NEWS IN BRIEF 9.35 F.A. CUP-FINAL 12.30 LATE NEWS 12.30 CLOSE DOWN | 7.00 粵語新聞報導 7.30 英語新聞報導 7.45 普通話新聞報導 8.00 醒仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 巨人克里斯 9.40 白兔卡通 10.05 大力水手 10.30 恐龍谷 10.55 狄克卡通 11.40 宇宙泰山 12.00 午間新聞 12.15 賽馬預測 12.45 賽馬日 6.00 我要高飛 7.00 新聞及天氣報告 7.30 鐘鋒晚語 8.30 唔講你唔知 9.00 新聞簡報 9.05 廣播道81號 9.35 英國足球盃總決賽 11.30 賽馬結果 00.30 最後新聞 00.45 三角圓床 2.15 男子漢 3.45 全日播映完畢 |



魚小和熊大



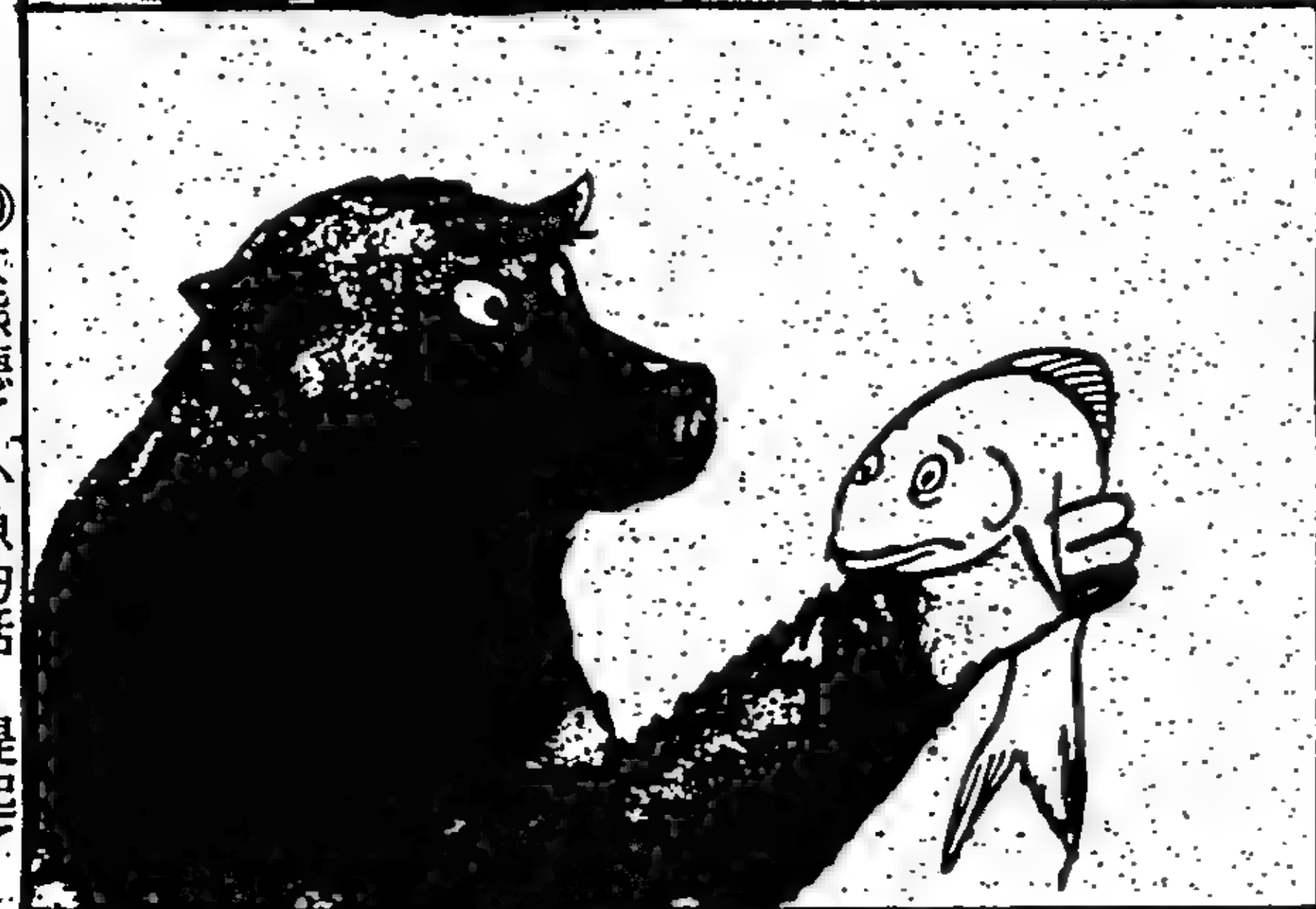
①大熊很失望，牠在考慮是否要吃掉小魚，因為牠實在很餓了。



②大熊希望小魚為牠變出一個朋友。小魚知道自己沒有這個能力。因為牠其實只是一條普通的小魚，為了避免被大熊吃下肚子裡，才許稱是條願望魚。



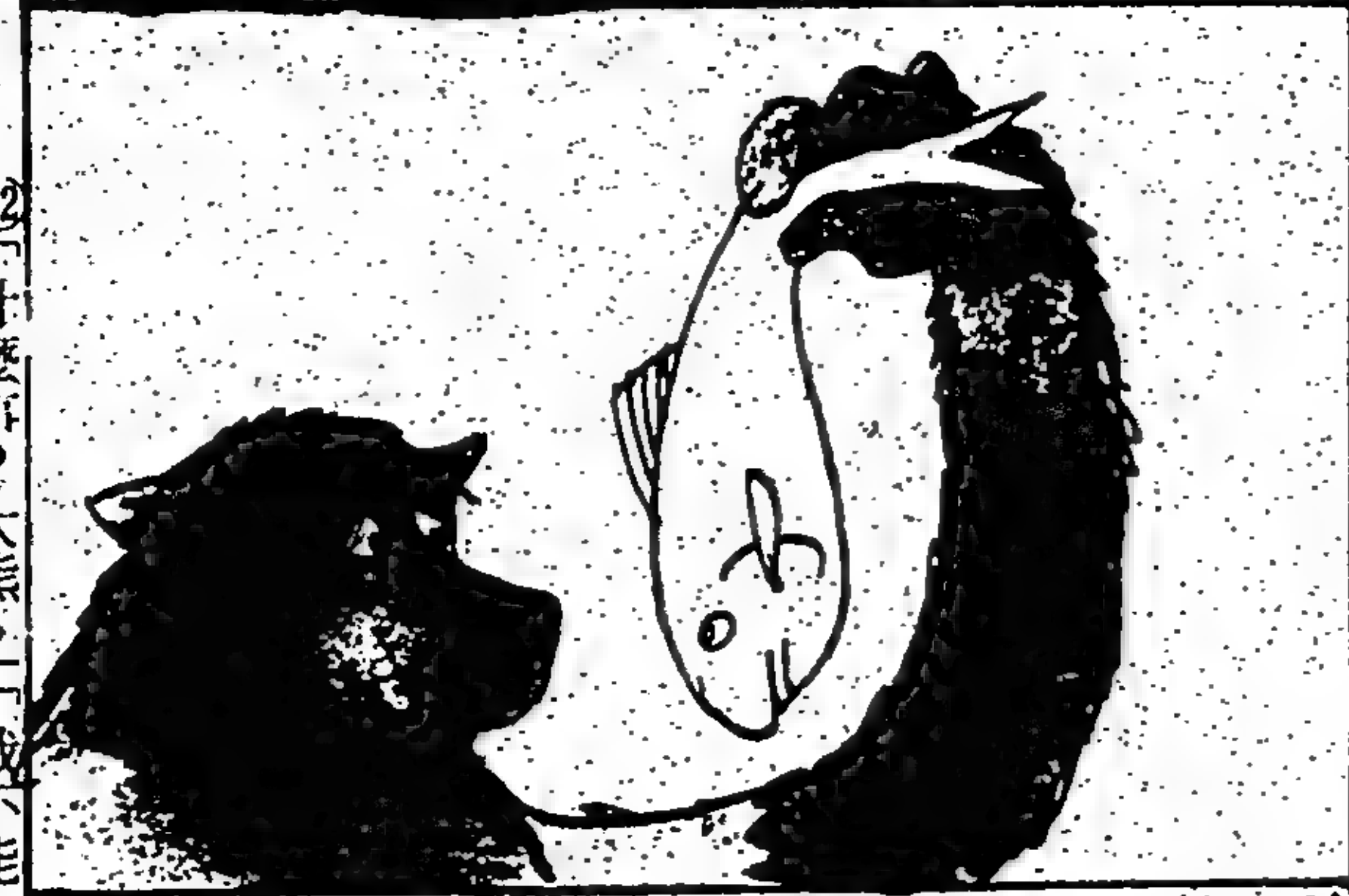
③大熊聽了小魚的話，提起了魚尾巴，慢慢的往口裡送。牠的口張得大大的，然後說：「再見，小魚！」



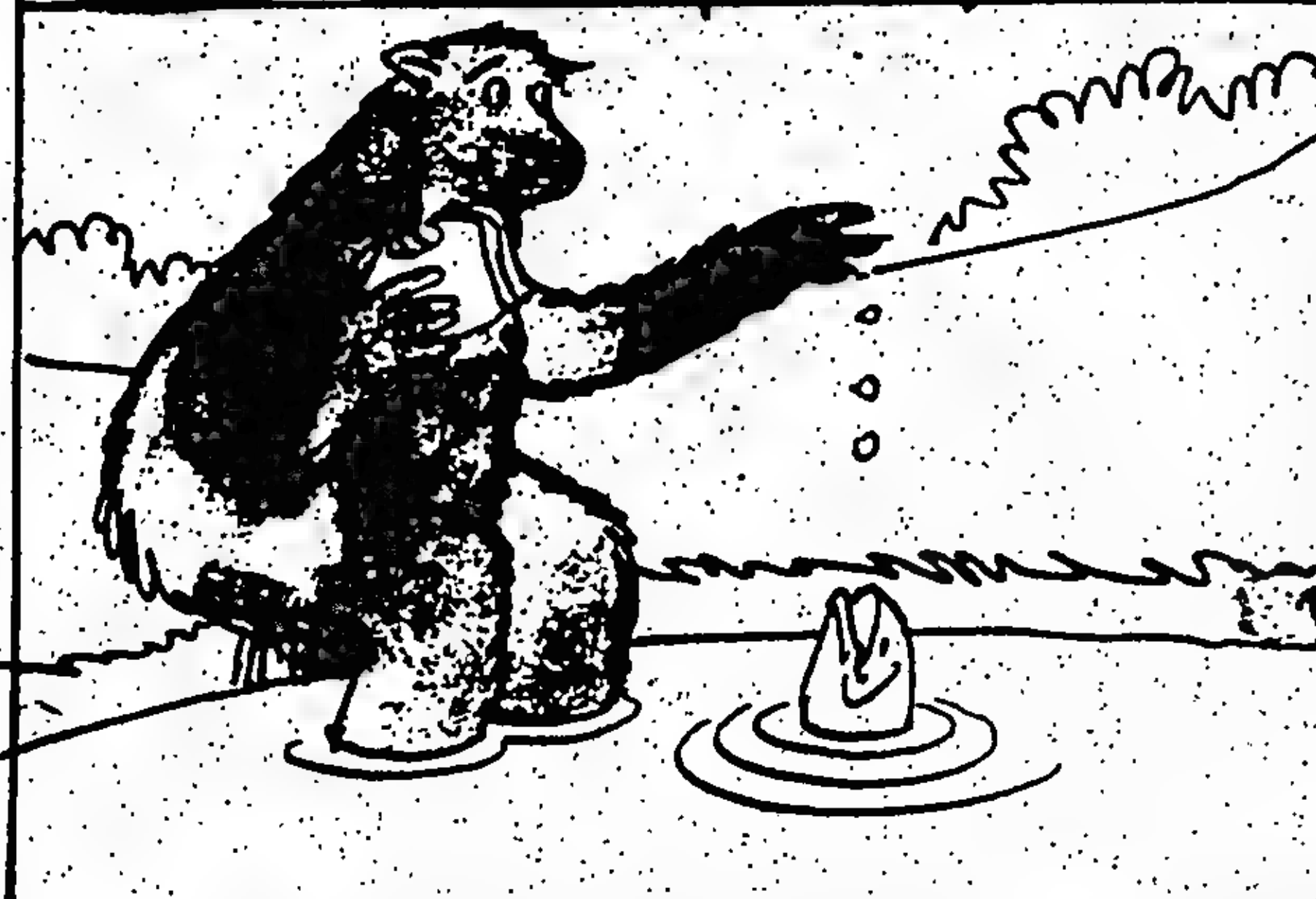
④小魚不再說話了，因為牠實在沒法可想，最後，牠嘆了一口氣說：「你把我吃掉吧，我沒法實現你的第三個願望。」



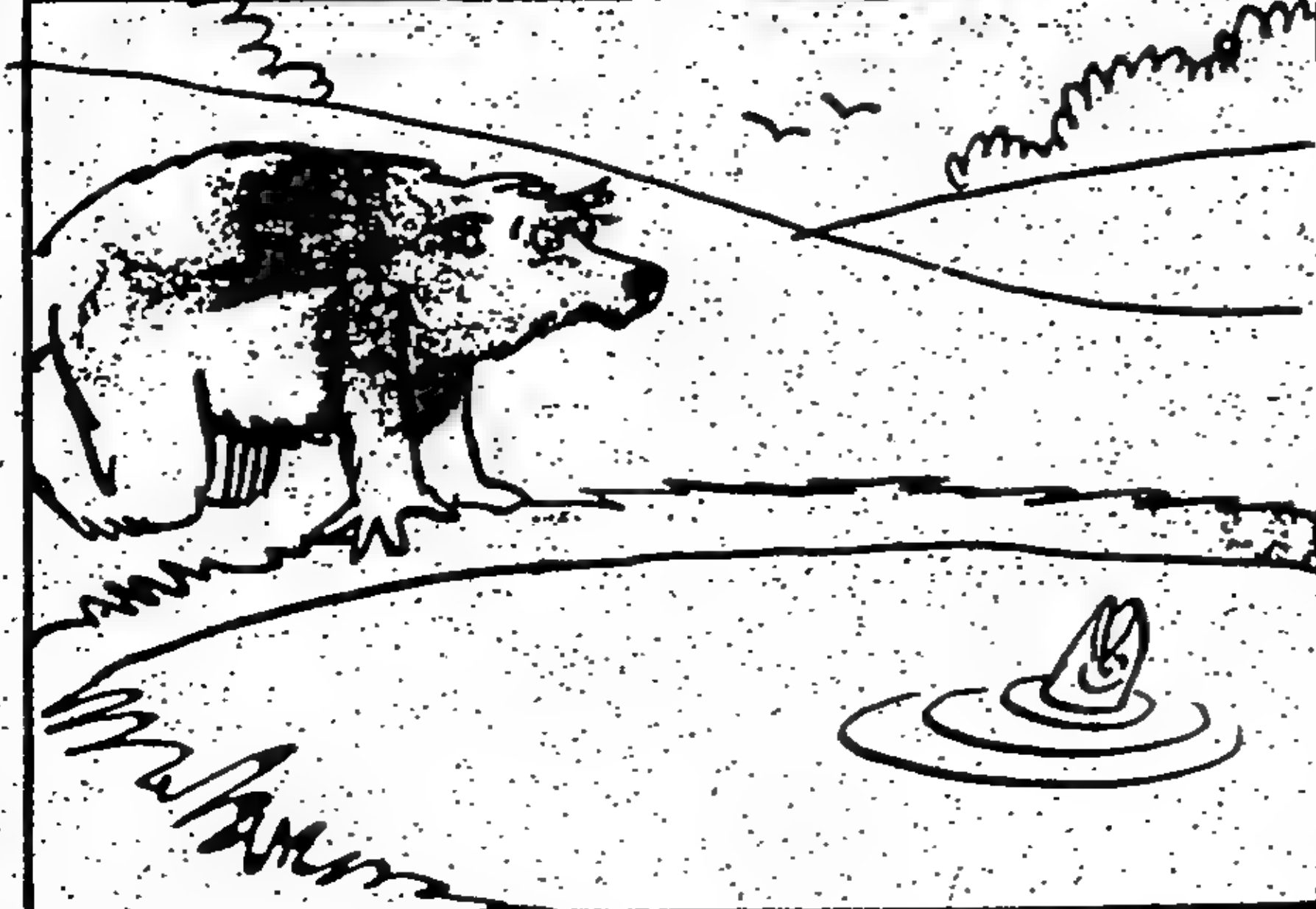
⑤「什麼事？大熊。」「我不能吃你，因為我們已相識，雖然是很短的一段時間。我怎能吃下相識的夥伴？」小魚一聽，牠笑了，開心地笑了。



⑥「再見，大熊。」小魚絕望的說。大熊沒作聲，也沒有張大嘴巴。過了好一會兒，大熊低聲地說：「小魚，我……」



⑦因為從此以後，小魚和大熊成了好朋友，牠們常常見面，談笑。(完)



⑧牠笑得全身都抖動起來，最後竟然從大熊的手上滑脫，跌回到河裡。牠說：「大熊，你的第三個願望實現了，你可以有一個朋友了。」



向媽媽表心意

今天是母親節，做子女的慣常送康乃馨花給媽媽。但是，如果你親手做一束水仙花，或幾朵向日葵花，也頂能表達你的心意，媽媽收到了，一定會十分喜歡的。

做水仙花的材料：

黃色咭紙（白色也可），盛載力康蛋的蛋托，黃色廣告水彩，幼鐵線，綠色綉紙。

做法：

1. 用剪刀依圖中所示剪出蛋托，邊緣剪成狗齒邊；
2. 用咭紙剪出花瓣；
3. 用黃色廣告彩把花心塗上顏色。（如果花瓣用黃色咭紙，便配白色花心，如果用白色咭紙，便配黃色花心。）
4. 用綉紙條把鐵線捲包起來，做成花莖；
5. 用花莖穿在花心及花瓣上，便是一朵美麗的水仙花。

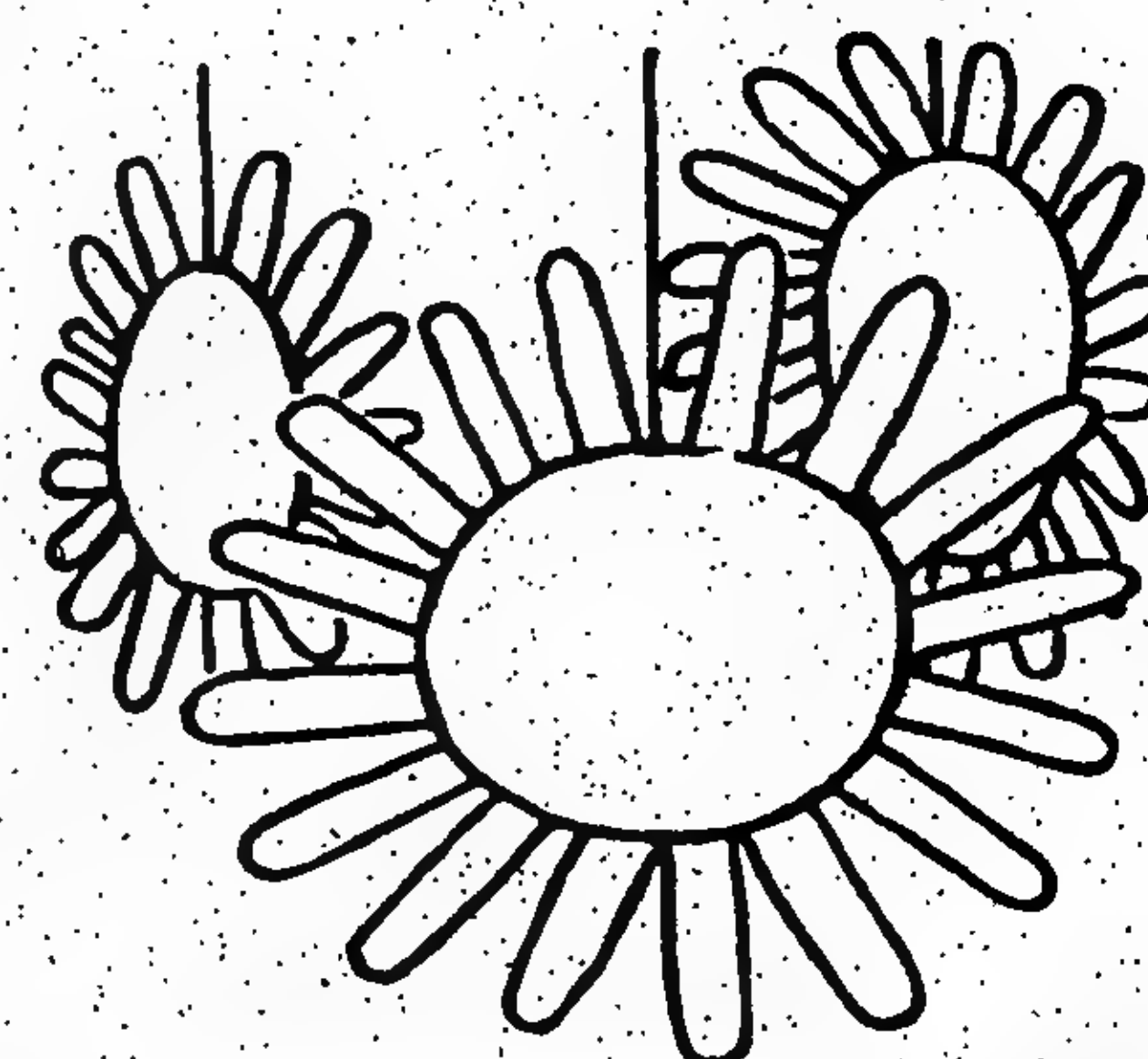
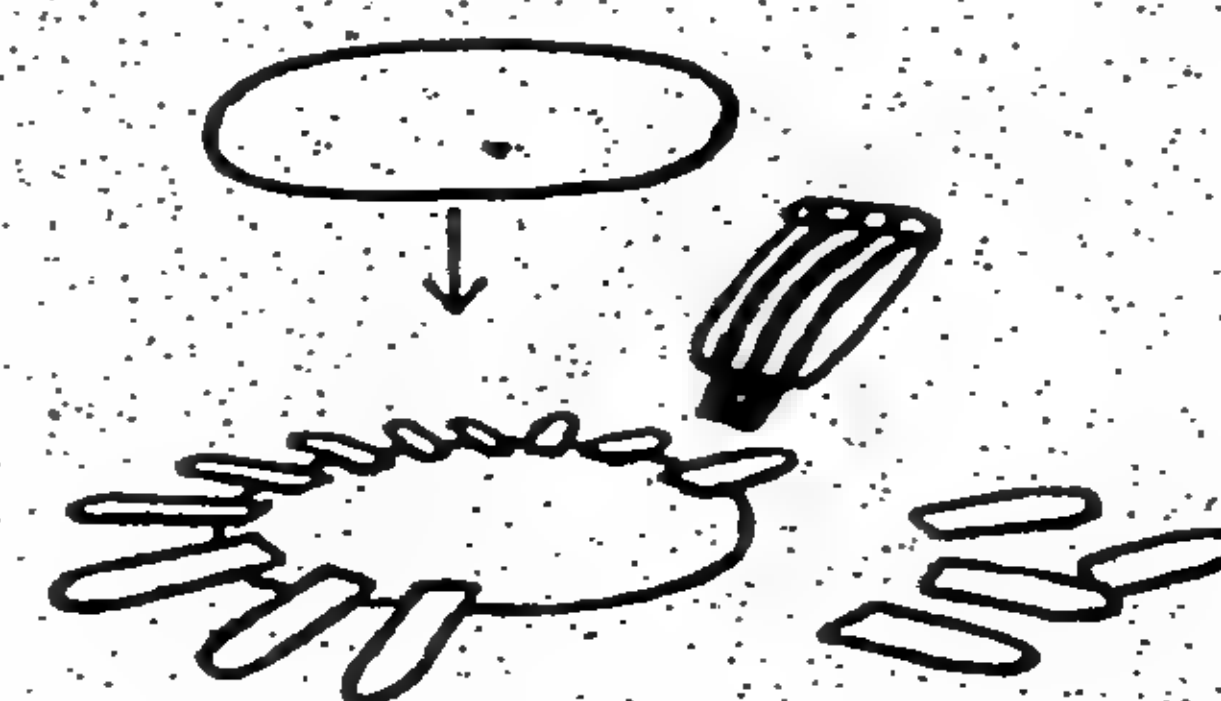
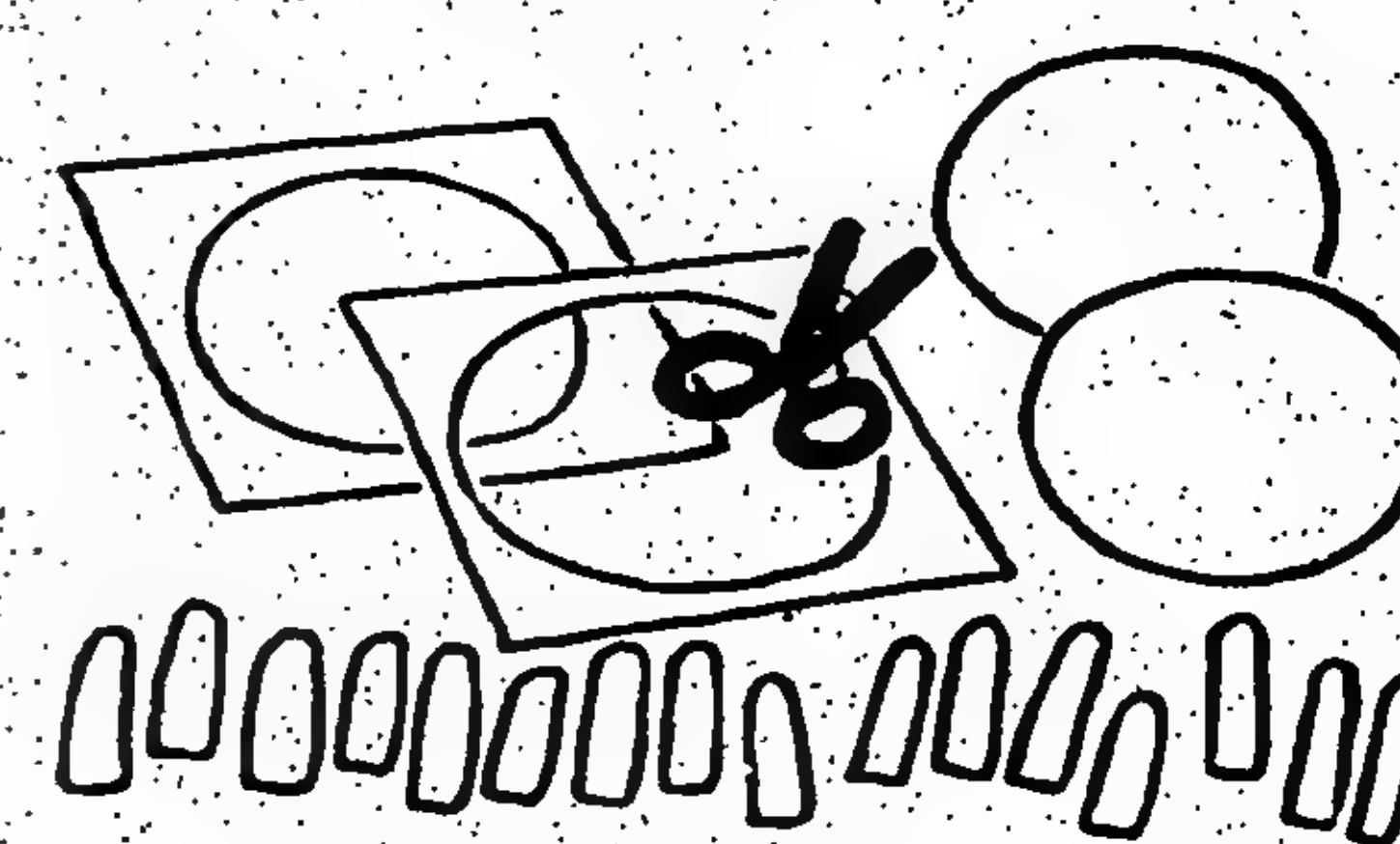
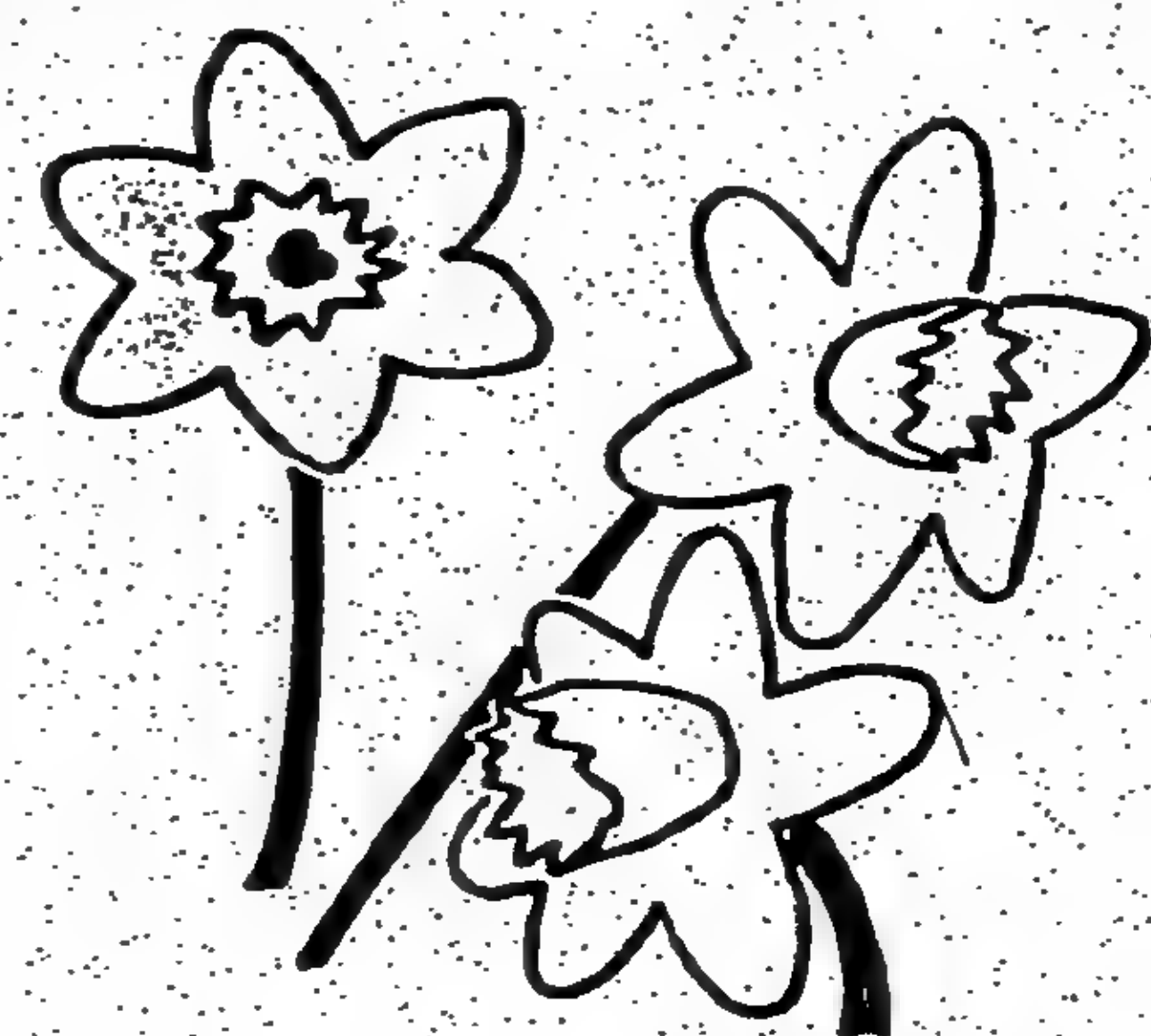
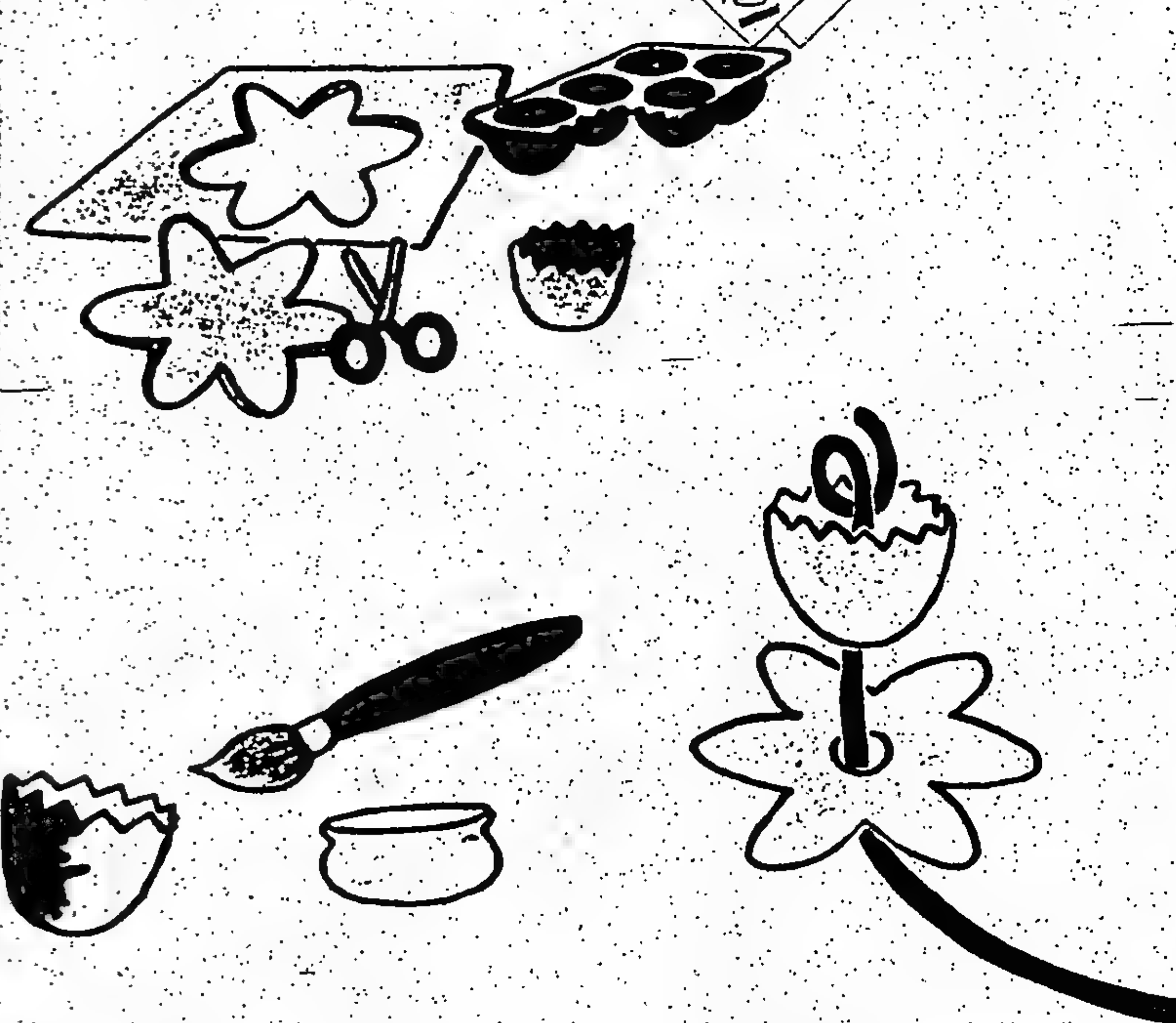
用同樣方法多做幾朵。

二、向日葵

材料：不同顏色的咭紙、白膠漿

做法：

1. 如圖所示，剪兩個同樣大小的圓形，用剪剩的紙邊剪出長形的花瓣；
2. 用白膠漿把花瓣黏在圓形上，然後把另一塊圓形覆蓋着；
3. 用線吊起來；
4. 用同樣方法做出不同顏色的花，送給媽媽吊在窗前或天花板，煞是好看。



大發 Charade 渦輪增壓型

售價最平、容積最小的渦輪增壓汽車，增壓效果優良暢順，性能靈巧活潑，車廂設備則過於簡陋。

大發一向以它的小容積三汽缸引擎自豪，可以說是汽車壇上的獨有產品；其後，大發又加多了一款柴油型，成為世界上最小容積的柴油汽車。現在大發的“最小”口號又在向前推廣一步，推出了一部容積僅一升的渦輪增壓引擎。現在大發不僅擁有最慳油的一升引擎，亦有時速最快的一升引擎了。

引擎和傳動系統的裝置均與其他 Charade 一樣，三汽缸引擎與五前速傳動機構都是橫置在車頭間，驅動前輪。容積 993cc 的三汽缸引擎已經改良來吻合渦輪增壓輸出的需要。合金汽缸頂及鐵鑄汽缸體的結構都已經額外加強；汽缸頂墊片及活塞等亦是已改良的項目。口徑×衝程為 76×73mm，汽缸壓縮比由 9.5 改低至 8.0 比 1，曲軸結構亦比較粗壯。

引擎最重要的部份，就是裝在引擎前的小型渦輪增壓器。大發這個渦輪增壓器非常精巧，渦輪直徑只有 39mm，小巧輕盈，因為它非常接近廢氣歧管，傳動直接，效能反應亦有所得益，汽油系統還有雙喉降流式的 Asian 化油器，最大增壓為 0.4 巴。

最大引擎功率輸出增加了 31%，由 5600rpm 的 51 馬力增加至現時 5500rpm 的 67 馬力。最大扭矩亦增加了 39%，由 3200rpm 的 56 磅呎提升至相同轉速的 78 磅呎。

Charade 的渦輪增壓引擎反應自然順滑，完全沒有突然而來的增壓反應。汽缸容積的感覺就活像一部容積較大的引擎，反應完全不像是來自一台 993cc 的單位。錶板上設有一盞增壓顯示燈，增壓輸出時，顯示燈便亮着了，由顯示燈的指示燈的指示及行車的反應，便可知道增壓很早（約在 2500rpm 左右）便加入輸出，使引擎反應快捷而勁道十足。每踏油門，雄糾糾的跑車聲浪便接踵而來，引人入勝，駕者每有越踏越起勁的精神。由靜止起步，加速至時速 60 哩，需時 11.8 秒，四檔的再度加速能力毫不遜色，時速 30 至 50 哩的加速時間為 8.8 秒，50 至 70 哩 / 小時亦只需 14.0 秒。最高速度可以達到 100.2 哩 / 小時。頭、二、三檔的極速分別為 27、45 及 68 哩 / 小時。由以上的速度反應，Charade 渦輪增壓型是活躍份子，反應一點不會遲滯，以渦輪增壓型來講，它不算是最快，但以一升容積而言，它的反應是十分快速的了。

波箱反應輕盈、順滑，離合器踏板感覺亦輕。Charade 渦輪增壓型的高轉高速暢行表現毫不吃力，由慢車再度加速至 70 哩 / 小時的表現便是最佳的證明。以跑車的粗豪方式駕駛，耗油量似乎相當吃油，只有 26.1 哩 / 加侖；暢行耗油量則可達 41.8 哩 / 加侖，平均量亦有 31.9 哩 / 加侖的成績。

懸架、轉向、煞掣
懸架設計基本上與汽油型 Charade 相同，前輪採用獨立式懸架，配麥花臣支柱，捲彈簧及 24mm 直徑的防傾桿，後輪懸架採用固定軸和四支桿型式，並配用捲彈簧、減震筒、直克桿及 21mm 直徑的防傾桿。較硬的彈簧率和後輪防傾桿都是渦輪增壓型的特有設備。

轉向系統為小齒輪與齒棒式，沒有動力輔助，感覺反應不算太重或太輕，轉向相當準確，但略嫌路面感覺不夠充份，在彎路上飛馳，車身傾斜少，車架的平衡水準質素高，加上車身細小，操作十分靈活。

乘坐感覺相當硬朗，可能轉用了較硬的彈簧率的原故，慢速時較為顯著，在高速時，這個反應則有改善。不可忘記，它的懸架結構都是為性能而設計的。

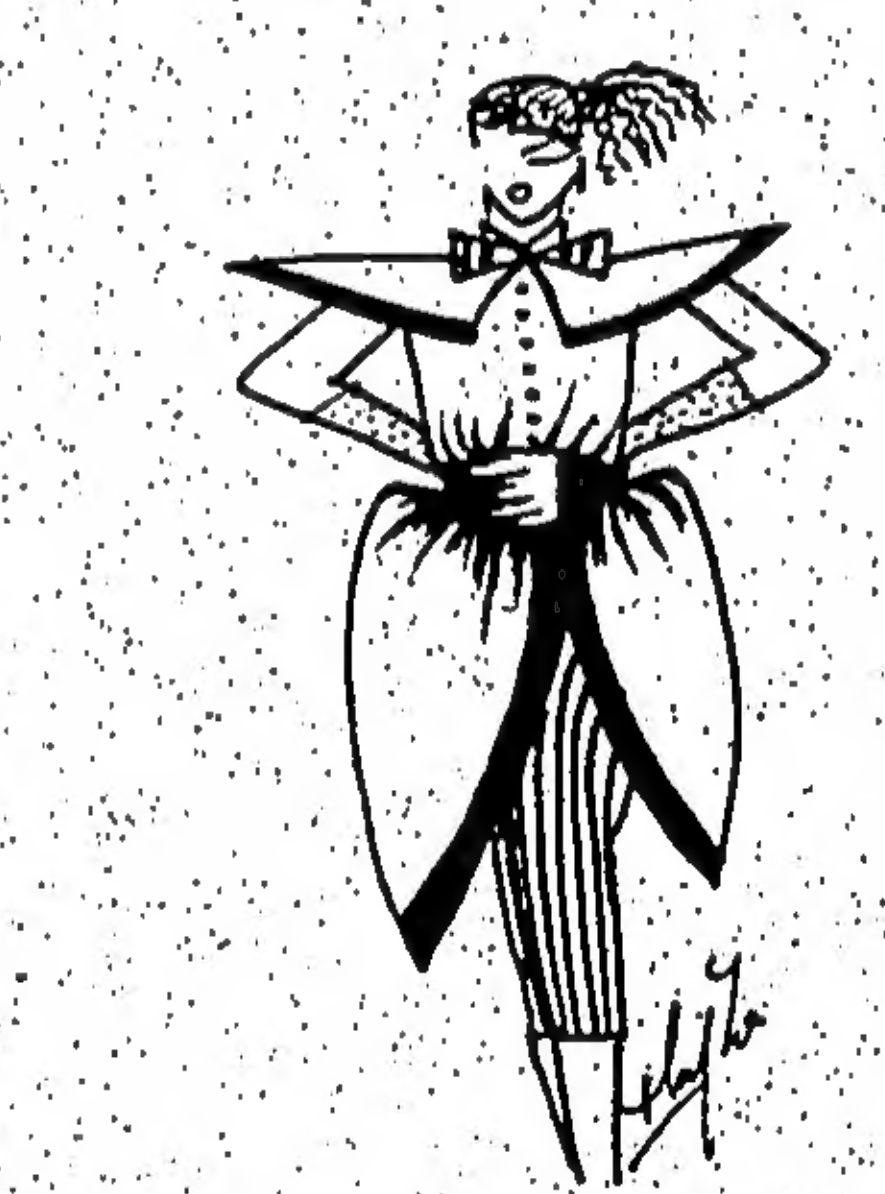
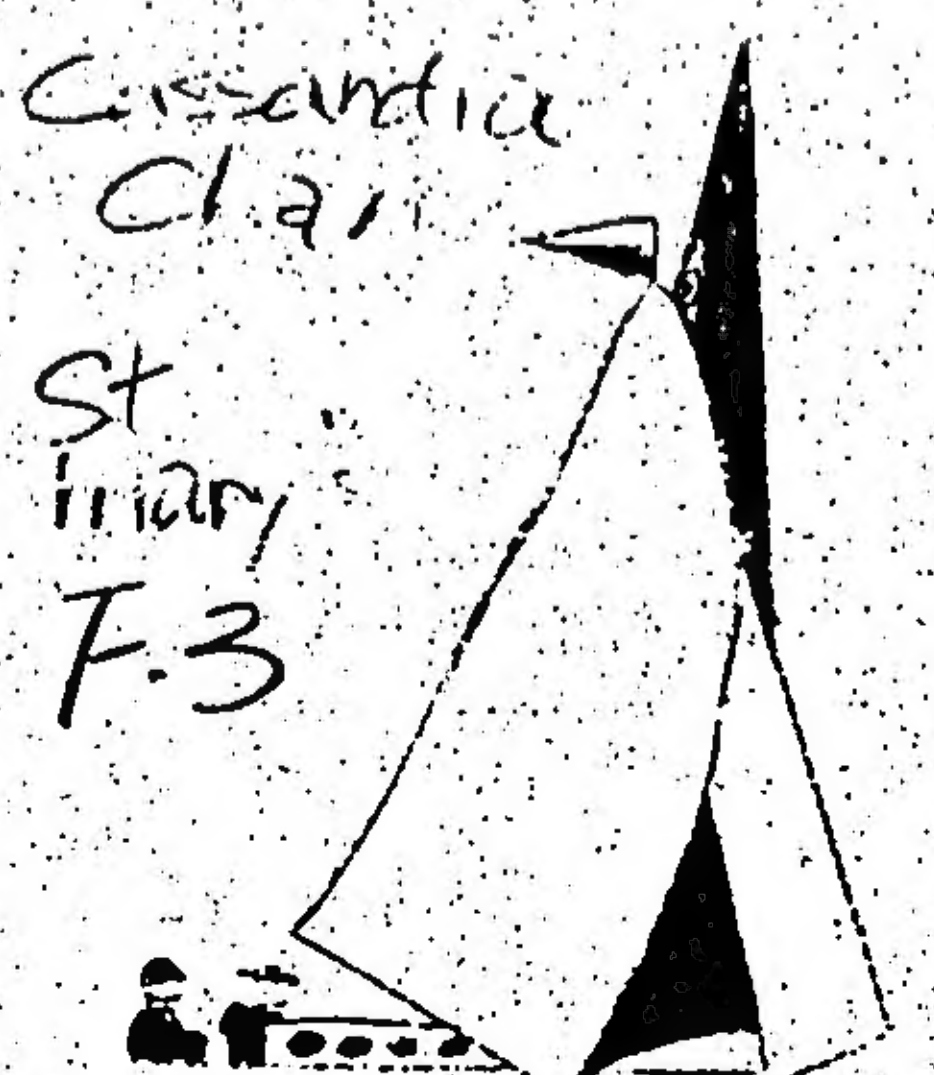
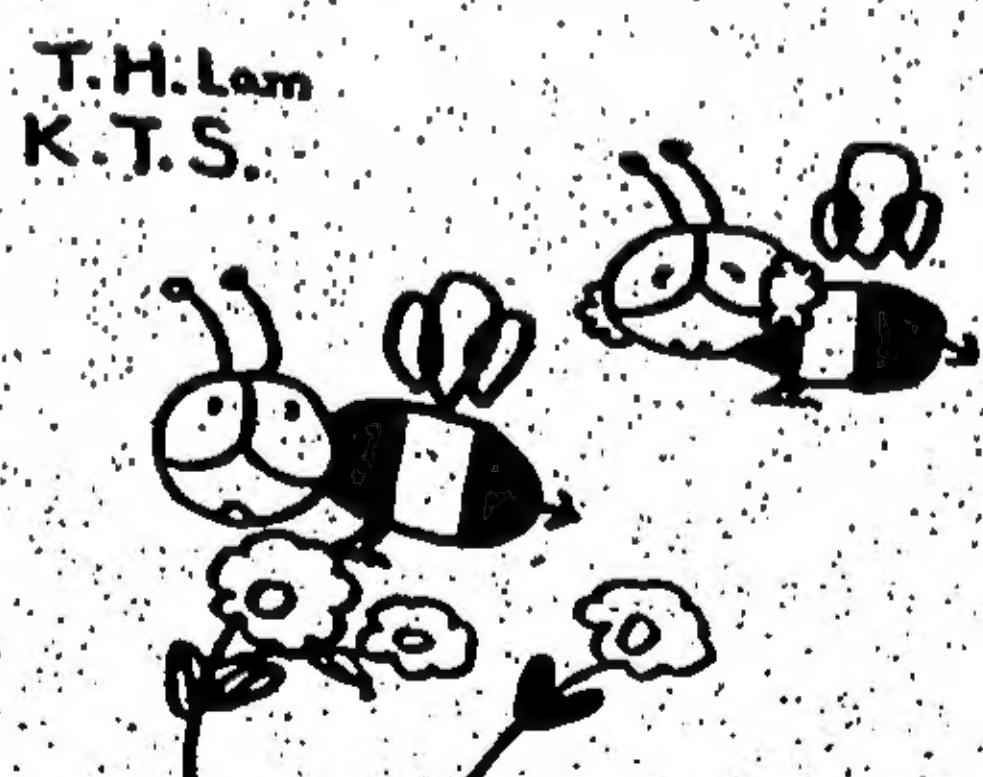
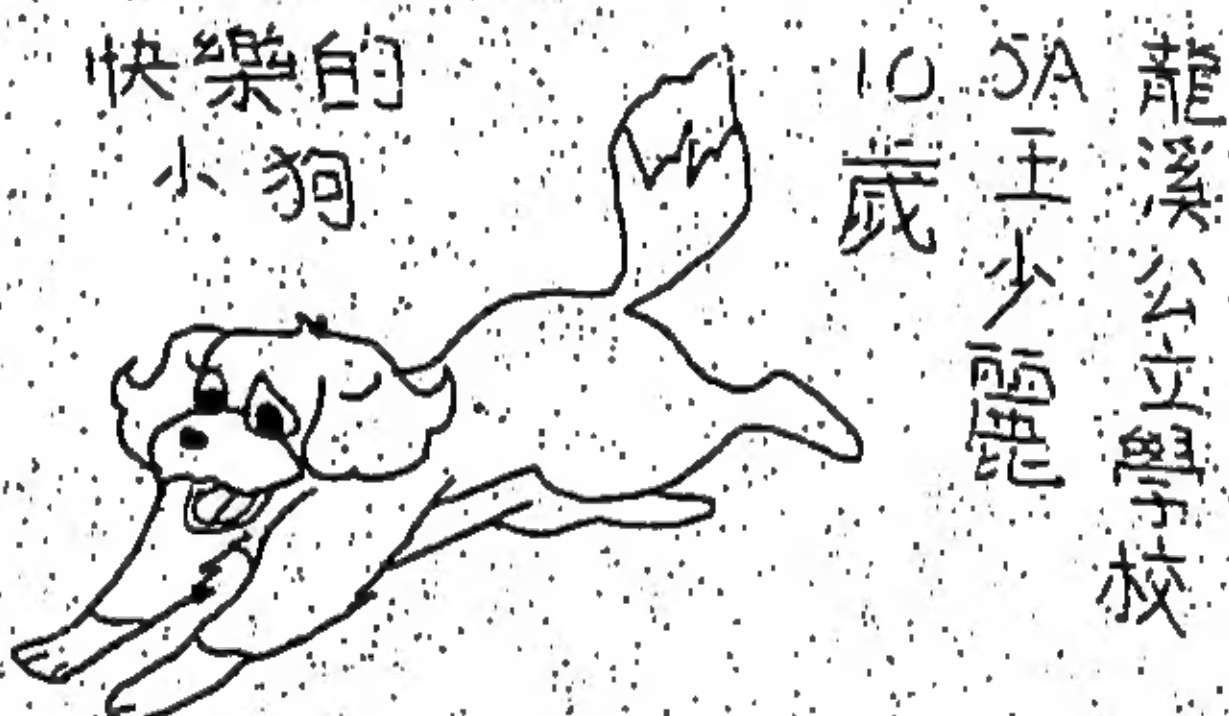
煞掣系統亦沒有多大改變，前碟後鼓配真空動力輔助皆為標準設備，對角雙重油路亦為系統內的基本結構。大發的煞掣感覺一向都是堅穩而輕巧，沒有過早的鎖死車輪反應；猛力煞掣情況下，亦不會出現煞掣失效的弊端。



兒童週刊



Holy Angelo Canadian School
Chan Mei Ching
2Apm





待「海鷗」號被拖至附近的港口，戴夫把飛機停在海面，登上遊艇，找到未婚妻西萊娜的房間。

西萊娜房間內的衣服飾物、化粧品和食具都整齊地放着，看不出發生過暴力和倉促的跡象。

戴夫到各處看看，正如檢查員說的，都是一片平靜整齊。「可能隱藏着某種險惡恐怖的東西或事情。」他疑惑地想。

忽然牆下有狗吠聲。「莫非是西萊娜的小狗司基嗎？」戴夫想，連忙隨聲去尋找。

小狗司基原來在機艙裡，機艙門關着。

「司基，西萊娜呢？其他的人呢？他們到那裡去了？」戴夫焦急起來，忘記小狗不會回話。苦惱地把司基帶回辦公室。

他向上級報告找到了「海鷗」號的情況。

他的上級海軍准將赫曼說：「一九四四年在佛羅里達海岸發現一條古巴貨船，也只有一條狗生存。」

「奇怪的總是給我們留下不會說話的目擊證人。」也一起來做報告的海軍巡邏艇艇長說。「或者看看海岸哨崗的錄像菲林也許有發現吧。」他把海岸哨崗提供的資料帶來了。

准將看見戴夫滿臉痛苦神色，說：「我已下令海軍和巡邏艇、潛水艇和艦船，一起從海面搜索到底，無論如何要搞清楚這件怪事的真相。」

離開辦公室，戴夫帶着小狗司基在街上緩步慢行，苦苦思索遊艇乘客失蹤的原因，但總想不通。回到宿舍石階前，同事威爾遜叫着他：「今晚八時要開重要會議，觀看海岸哨崗的錄像菲林。」

「我準時到。」戴夫連忙回答。臉色隨即開朗些。

晚上戴夫帶着小狗司基去開會。守在辦公大樓門口的女職員對戴夫說：「你可以把小狗留在這兒。」

「麻煩妳了。」戴夫說。想起司基身上有一個好像被灼傷過的奇怪疤痕。

他入到會議室，已有多位本單位的高級官員以及航空局的負責人安德臣也來了。

本單位「空中現象調查會」負責人卡倫少將站起，面對大家說：「請大家看一份奇怪的錄像材料，請大家一起鑑定它是否一份有價值的資料。」

五分鐘後，銀幕上出現一個色彩耀目的綠色磷光物體，它在天空中緩慢地翱翔。

「飛碟！」「沒有錯，它是飛碟！」觀眾紛紛說。戴夫沒開口，心中說：「就是UFO。」

突然，「UFO」速度很快像一閃電般，落在海水旁的島嶼上。

「那是什麼地方呢？」有人問。

「好像就是百慕達三角海區。」戴夫回答。

銀幕上景色轉變，出現一片海灘和棕櫚樹林。一團綠色發光體在海島上升起，從遠處看，像一頂發光的草帽。

迅速一個特寫鏡頭，龐大的飛碟下面，一個菱形、發着黃色光的舷窗裡，有一個隱約可見的人影，一晃就不見了。

戴夫的小狗司基撲向銀幕，抓着，撲着，銀幕上的東西對他不知是真是假？

「那是什麼東西？」卡倫大聲叫喊，黑暗中看不清楚。

「司基！」戴夫注意看清楚，忙奔過去俯下身抱起牠。「司基！你怎麼啦？」

「戴夫，是你的狗麼？」卡倫嚴厲的喝問。

門口走入那個駐守大門的女職員，「對不起！少將，是我的過錯，我要給威爾遜將軍開門，狗就竄進來了。」她抱歉地說。

「帶牠出去吧！」卡倫說。

「這條狗是遊艇發生意外時的唯一目擊者。牠剛才看到銀幕畫面，表現那個樣子，讓牠一起觀看，對我們的調查工作可能有好處。」戴夫向卡倫要求。

剛入來就座不久的威爾遜將軍在後座揚聲說：「卡倫少將，我認為戴夫的話有道理，我們不要失去提供線索的好機會。」

「那就把牠留下吧。」卡倫說。

銀幕發亮繼續進行放映，戴夫拖着司基。

當銀幕上出現綠光，司基狂吠起來，牠對銀幕上出現的飛碟，更為敏感，想撲出去，被戴夫按住。飛碟特寫鏡頭出現，司基突然不顧一切般，躍出戴夫懷抱，撲向銀幕，撲着，抓着，把銀幕也抓破了。

「停止放映！」卡倫向放映員下令。然後對戴夫說：「也許你講的道理，小狗在飛碟出現時如此激動，不是沒有原因的。顯然……」

戴夫後，一位妙齡女郎在餐廳停電進食間的餐椅前。「我是新奇電訊報的記者洛麗，希望你能告訴我關於有關西萊娜的事情。」她出示證件。

戴夫緊張地站起。說：「這是一個嚴禁談論的話題。」他斷然拒絕。

「昨天我從百慕達回來，找到一樣東西。」洛麗說。

「算了。妳找到的東西我不感興趣。」戴夫仍然硬梆梆的態度。

「至少你得看看我找到的一件小東西，也許在情感上有些價值。」洛麗把皮包放在桌上，翻尋那件小東西。洛麗交給戴夫看的是一枚金戒指。指環上刻着「西萊娜·戴夫一九七五」。

「妳從那裡找到的？」戴夫注視金戒指。

「在大西洋百慕達三角海區附近。」洛麗平靜地說。「我尋找到的不單止這枚戒指，還有……你願意到我家去看看麼？」



戴夫沒有別的選擇，跟隨她回家。

洛麗從抽屜拿出一個米黃色雨衣布料的布袋，遞給戴夫。

戴夫一看，布袋上有他熟悉的標記「海鷗」。「啊！這……」他激動地。洛麗接過那布袋，把袋裡的東西傾倒出來。說：「金戒指就是從這裡找到的。」

戴夫翻看那些東西，眼睛突然一亮，拿起一枚藍、白、黃三種顏色的徽章。叫了起來：「它是西萊娜叔叔霍爾的。」

「在找到這布袋的地方，我還看到一個圓形的、直徑約十二米至十四米的焦痕，好像一艘飛船降落時留下的。」洛麗說：「我相信，（海鷗）號和百慕達發生的所有神秘事，很可能都與飛碟有關。」

「可能是吧。」戴夫信服地。「可是我要知道拾到布袋的地點，飛碟又在那裡？」

「除非你把我有關飛碟的資料告訴我。」洛麗也提出要求。

戴夫只好接受這條件，把在銀幕上看到的說了。

翌日，卡倫少將召見戴夫，指給他看一份當天的「新奇電訊報」，並嚴厲地質問：「是你向女記者洛麗提供的消息嗎？」

戴夫看了報紙後，承認。卡倫說：「你將被開除。」

少將又問：「洛麗所寫的找到一個（海鷗）號的防雨布袋的事是真的。」戴夫說是。我和你馬上去找洛麗。」卡倫說。

他倆乘吉甫車去找洛麗。到達便看見洛麗的住屋發生火警。待他倆下車到火災現場，火已救熄。奇怪的是鄰居無恙，只一幢房屋燒毀。

「房屋的女主人不在家，房門鎖着的，幾個鄰居說，火警前聽到屋頂上有推進器作響的聲音，並看見一團

綠光，一瞬間就起火。」

戴夫之回到宿舍，倒在沙發上沉思。

司基突然盯着窗戶。戴夫猛的躍起身，猛地推開窗戶，一道綠光射來，一個發光物體在屋上閃耀。司基呆着，發出一聲長鳴，霎時消失踪影。綠光把戴夫照得眼花亂。戴夫還我！還我西萊娜！我不怕你們！

一道綠光直射他，把他照得腦袋發痛，昏倒在地。綠光消失後，戴夫逐漸醒來。「為什麼不傷害我？」戴夫想，他感覺到自己是被太空怪物監視着。思索一會，他作出決定。

戴夫走出屋外，登上一輛的士，說：「去空中調查委員會。」汽車經過火車站，戴夫忽然叫停車，跳下車跑入火車站大樓。到電話亭打一個電話，並說了約方次日見面的地點時間。這是他故佈疑陣的假電話。

翌日，戴夫去一所私人航空俱樂部，租了一架小型飛機，駕駛它飛去百慕達三角海區。

差不在同時，洛麗和導員杜明駕駛摩托艇向魔鬼山駛去。昨日，她乘小型飛機到此百慕達三角海區壹個小島，並吩咐小型飛機監視着魔鬼山。

洛麗和杜明踏上魔鬼山的沙灘，突然山頂揚起，升起一團發着綠光的扁形物體，發出震天撼地的聲響。

「UFO！飛碟！外太空來的飛船！」洛麗叫喊。

飛碟朝洛麗和杜明壓下來。杜明嚇得拼命跑向叢林躲避，昏倒地上。洛麗屹立不動。「原來你正是埋伏在這魔鬼山。」她想。她就是在這裡拾到防雨布袋的。現在她來，目的是搜索一番。

飛碟好像在她頭頂下降，徐徐伸出四條支架。它撐架在洛麗面前，仿似一只巨大的金屬甲蟲。

洛麗連忙舉相機拍下照片。飛碟

肚子突然放出一股藍色帶甜香味的蒸汽，「嘶嘶」作響，洛麗昏倒。

飛碟肚皮打開一道扇門，射出一束橙黃色的光，把洛麗吸入去。

在對岸監視着的小型飛機看到異象，立即起飛，很快被一陣綠光包圍，溶化得無踪影。

飛碟縮回支架，飛回山頂。

洛麗在飛碟裡逐漸清醒，睜開眼睛看見淺綠色的光芒從四週透出，這裡像一座水晶宮。「我在這裡？會把我殺死麼？」洛麗默想，不禁感到驚慌。

「知道我們的，會被殺死，但不會殺妳。」洛麗聽到女人的聲音，但看不見人，心中真的驚慌，因為對方知道別人腦裡想什麼。

「我知道你們是外太空人，這裡是飛碟。」洛麗鼓起勇氣叫嚷。「你們搶走我們的，船和飛機。」

「我們不要你們的飛機和船，我們已經研究你們幾個世紀了，這次我們不過執行一項任務，是把我們種族在地球上演變成地球人的同族，帶回一部份。」女人聲音說。

洛麗憤怒地說：「是誰出的可惡主意？」

「是我……」水晶壁間逐漸出現一個女人和一條小狗形象。「我是西萊娜，我已經取得了地球人資格，現在要回星球去。」洛麗驚叫起來，大感意外。

當洛麗和杜明踏上魔鬼島後的一切，戴夫駕駛着小飛機在遠處全看見了，他本來想來查探魔鬼山。小飛機汽油不足，只好折回去。

當飛機上足汽油，空航局負責人安德臣出現在戴夫面前。戴夫驚訝地說：「安德臣先生，你在這兒？」

「我知道你要調查有關飛碟的事情，一個人太危險了，我可以陪你去嗎？」安德臣說。

戴夫猶豫了一下，說：「請上機吧。」他對安德臣說了不少關於飛碟的話。

「你知道得太多了，我們不會允許你這樣幹。」安德臣拔出手槍指嚇戴夫。

「啊！原來你是他們的人！」戴夫怒吼。

「立即我們就在地球消失。你將會飛碟，那裡有人想見你。」安德臣說罷，扣一下手槍，戴夫感到好像爆炸，失去了知覺。

戴夫恢復知覺，視線先接觸水晶綠光，知道已在飛碟中，隨即發覺西萊娜和洛麗就在身旁，躍起身體撲向西萊娜。

「原諒我，戴夫，我不能成為你們中的一員，我很想再去看你，然後回到自己的星球上去。」西萊娜說。

「那些和你一起失蹤的人呢？」戴夫忙問。「噢！司基！」小狗在他腳旁。

「他們都是星球人，是被帶回去。只有兩個是地球人，但他們可以選擇，是被消滅呢？抑或是被改造後返回地球。」西萊娜笑說。

「我不明白。」戴夫說。

「就是你和洛麗。」西萊娜說。

「在這兒有妳，妳是我唯一的。」

西萊娜溫柔地雙手撫摸戴夫的頭臉，截住他的話。說：「你我之間的愛情是不現實的，你跟洛麗才是一對，你跟鍾情你的洛麗回去吧。不過，要在你們大腦裡裝上一種微型儀器，使你們回去不會透露我們的情況。」

「啊！西萊娜！我捨不得離開妳！我可以吻妳嗎？」戴夫執着她發冷的雙手。

「可以的，就作為我們幸福的告別吧。不過，你將在吻中甜蜜睡去。」西萊娜和戴夫親吻。

他醒來和洛麗已在沙灘，飛碟逐漸在高上縮小。

「告別了，祝你倆幸福！」空中飄來西萊娜的聲音。（完）

原子螢光

ZEBRA



斑馬牌

ZEBRA
ボールペン
原子螢光

原廠筆芯配件可替換

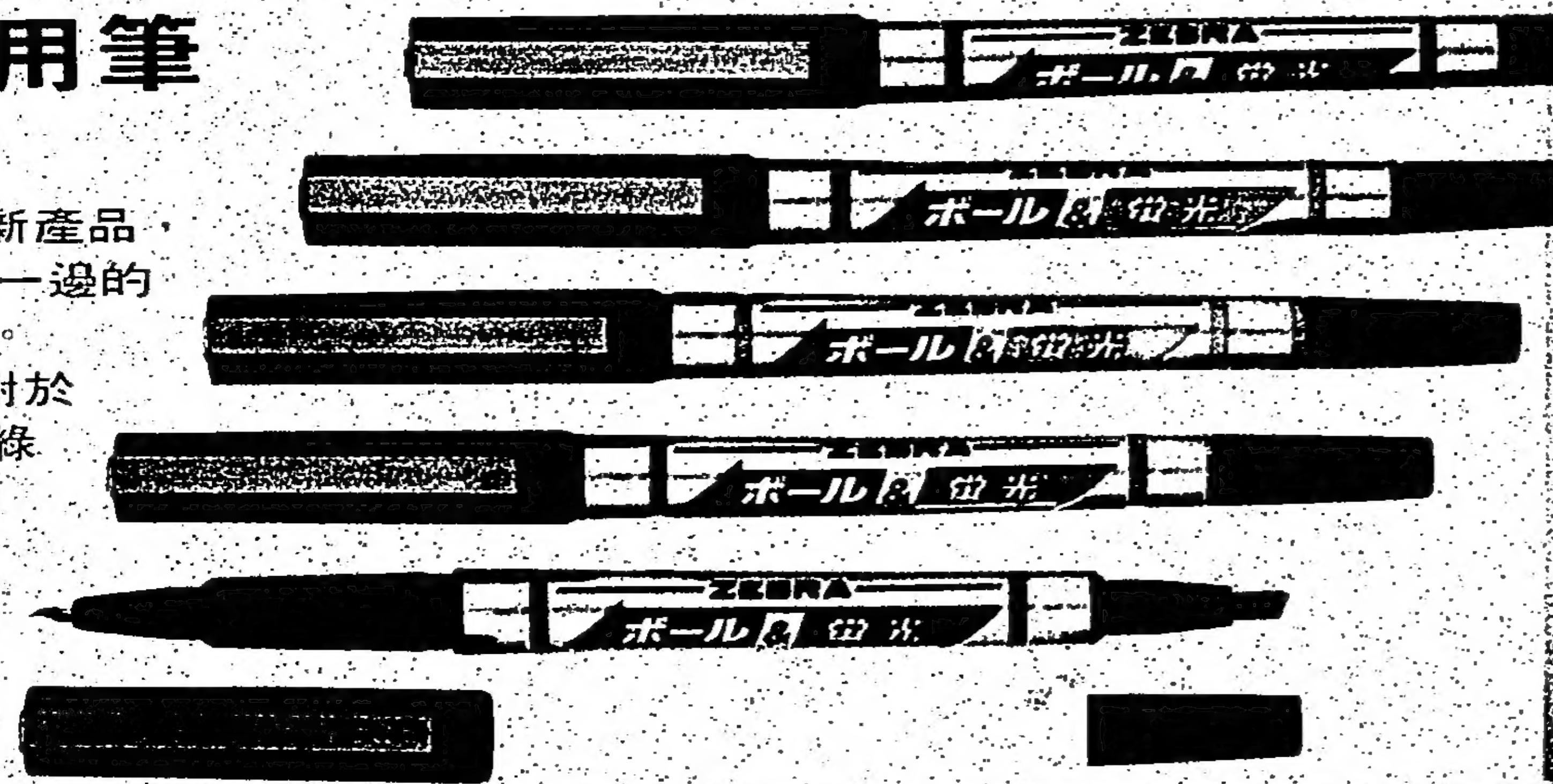
斑馬牌原子螢光兩用筆 二合一的創新設計

原子螢光兩用筆為斑馬牌二合一的新產品，一邊的原子筆可作任何場合的書寫，另一邊的螢光筆則可迅速作記事用途，方便快捷。

原子螢光兩用筆適合各界書寫，對於學生尤其適用，備有藍、紅、黃、橙、綠五色供選擇，並有原廠筆芯配件可替換，合符經濟原則。



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104



星期拿拿



女

波

士

·胡姬·

潔蒂是個端莊的少婦。她並不注意打扮，但秀外慧中，算是個令男性看了一眼忍不住要多看一眼的靚女。不過，她那種端莊，嚴肅的作風決不會叫男同事作非非之想。

我到公司工作只有一年的歷史，又是個經驗不多的「晚輩」，却意外地得到潔蒂的青睞。錯了的文件，他都會善意地告訴我，錯在什麼地方。並讓我參考一些「快勞」，知道怎樣做才對。

對於潔蒂我有相當好感。不過，有一次我見到佐治被叫進她的寫字間去，出來時面目無光，被她斥責一番，佐治忿恨在心，背後稱她是「七波女」。

除了佐治之外我也見過女同事在她的小房間走出來，拭着眼淚哭了。從此，我對她消失了那份隨和的印象。有電話來叫到她的房時，我不由得心怯。

潔蒂為什麼對同事如此兇？有同事說她得不到丈夫的愛，成了性變態的女人。

是否真的如此？不知道。下班前一刻，波士走過我的身邊，說：

「夏歷，到我的寫字間來！」
「是！」我應過，不由得心跳加速。

走進潔蒂的寫字間，她指指梳化說：「坐啦！」我坐下，她說：「同事又給我起了綽號？」

「我不知道！」
「佐治無聊，給我起了『七波女』的綽號。你知是說我什麼？」

我忍不住心中發笑，但裝作愕然地說：「歡喜打球！」

「七一是八，波女摸起來是婆。佐治說我八婆。他出了岔，上邊責我縱容他們，我只好斥責他。其實我極不願意罵人，自己也不想被人罵，你說是不是？」

「是，波士。」
「有兩張籌款的戲票，有時間陪我去看一場電影麼？」

「什麼時間？」
「今天七時半，電影的名稱是『蝴蝶仔』看過了？」

「沒有看過。」
「如果已約了女朋友，那就不要去。」

「沒有，我可以陪你去。」
「下班後還有相當時間，我們可以去文華酒店的餐廳吃點東西。」

「好！」
「在文華見。別跟人談這事。」
「知道。」

走出她的寫字間，同事們大都下班走了。留着的問我，給叫進去有什麼事？我含糊地說是潔蒂叫我當心工作，以免出亂子。

我在文華餐廳坐下，片刻後潔蒂來了。

「歡喜吃什麼，隨意要，是我請客，別客氣。」
「是波士。」

她橫我一眼，佯作不滿說：「別再波士前，波士後。現在我們是朋友，叫我阿潔我更高興。」

「好，阿潔，我放肆了。」
「什麼啦！」
我們相視笑了笑。頭盤要什麼？生蠔，田螺？」

「燴田螺！」我說。大盤要燒牛仔肉。」

各自要餐。我們談的是日常生活。假期與女朋友去什麼地方玩？」

「離島或看一場電影。」
「糟糕，早知道不要你來陪我。」

「為什麼？」
「遇到你的女朋友，你解釋不了。」

「不用解釋。」
「你就告訴她，波士有事跟你談。」

「我跟她已經分開了。」
「為什麼？你花心麼？」
「我也不知怎說的好。」

「要講緣份是麼？」
我笑了笑。用餐時，潔蒂顧我甜甜一笑，彷彿我們是一對情侶而非上司與下屬。

我們的談話很多，其中有幾句使我聽來，心跳加速。

「在寫字間，同事並不歡喜我。實在我是很隨和與很容易相與的人。我們夫婦都一樣，他不在香港。」

這是多麼明顯的暗示。在戲院時這種暗示就變成具體了。

「蝴蝶仔」的女主角身材很好，

熱情極了，又有裸露的鏡頭。

「她很迷人！」潔蒂說：「我是男人也被她迷了。」

我怎麼說好？她說：「怎麼你不說話？不歡喜我麼？」

「我不知怎說好，因為——。」
「我不是說過，我們是朋友麼？」

她將手放在我的手背上，我將手反過來，我們互相握着。

我們互相凝視，吻了。她靠緊了我，幽幽地說：「夏歷，讓我再錫錫你！」她吻我的面頰，我讓他再吻咀。

我們彷彿聽到對方的心跳。散場了。她說：「陪我回家去！」

我說：「可以？」

「他不在香港。」

「你家還有別的人。」

「沒有，女傭已假期走了。」

到了她的家，我們又是熱烈擁抱，親吻。

她斟來兩杯酒，一杯給我。她拖我走進睡房，調水。入浴。

「今晚不要回去，先打個電話告訴你的父母。」她說。

潔蒂不是我的第一個上床女人，我們都互相滿意。

從這天起，我幾乎每晚都在她的家中。

在寫字間我們仍是上司與下屬，她叮囑我，我們的關係，不能讓同事知道。因為那會破壞她的形象。

我照她的意思，仍然保持一向的態度。

幾個月後，她告訴我。我可以回家去住了，因為他的丈夫已經回來。我問過他的丈夫幹什麼的？她說是一艘郵船的大副。

「是外國人麼？」

「挪威！」

兩個月後的一天，潔蒂告訴我，丈夫走了。

於是我又成為他家中男人。

我曾經提議，她與丈夫離婚，我與她結婚。

「我以為我們這樣已很好！」

「豈非我永遠要做個偷情男人麼？」

「你可以找個你歡喜的女人，與她結婚。」

我聽了她的話，心中冷了一概，知她另有想法。

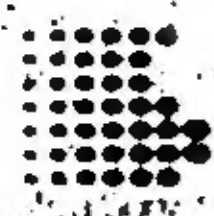
她雖然說我可以與心愛的女人結婚，但她却不許我有女朋友，只要我有些微值得她懷疑的，她便咆哮起來。

我們這種關係，維持了五年。

有一天她對我說，她已經遞了辭呈，只等她的丈夫來接，她便離開香港，與告老的丈夫，回挪威去生活。

從此，這個女人只在我心底裏留下緋色的一頁。

單槍彩色 款款出色

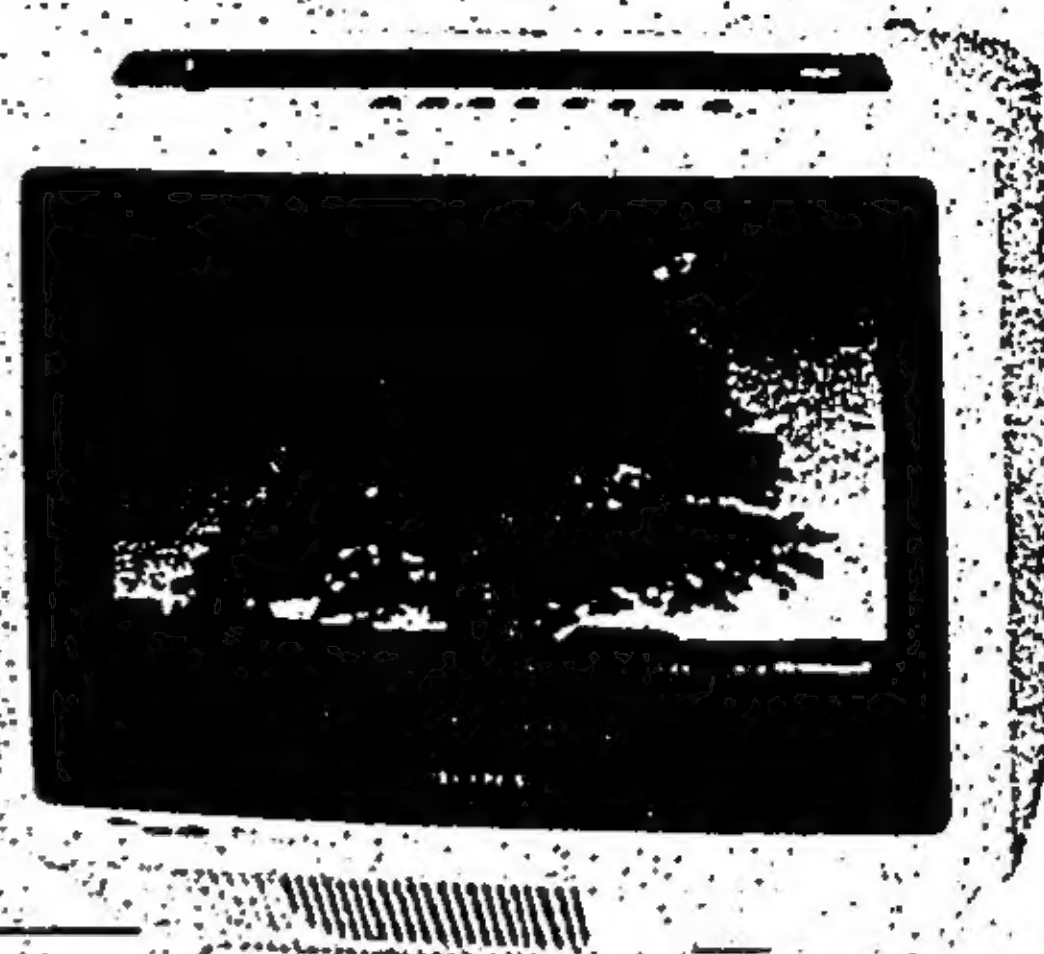


KV-6000BE



6"
14.8 cm

KV-1400HK



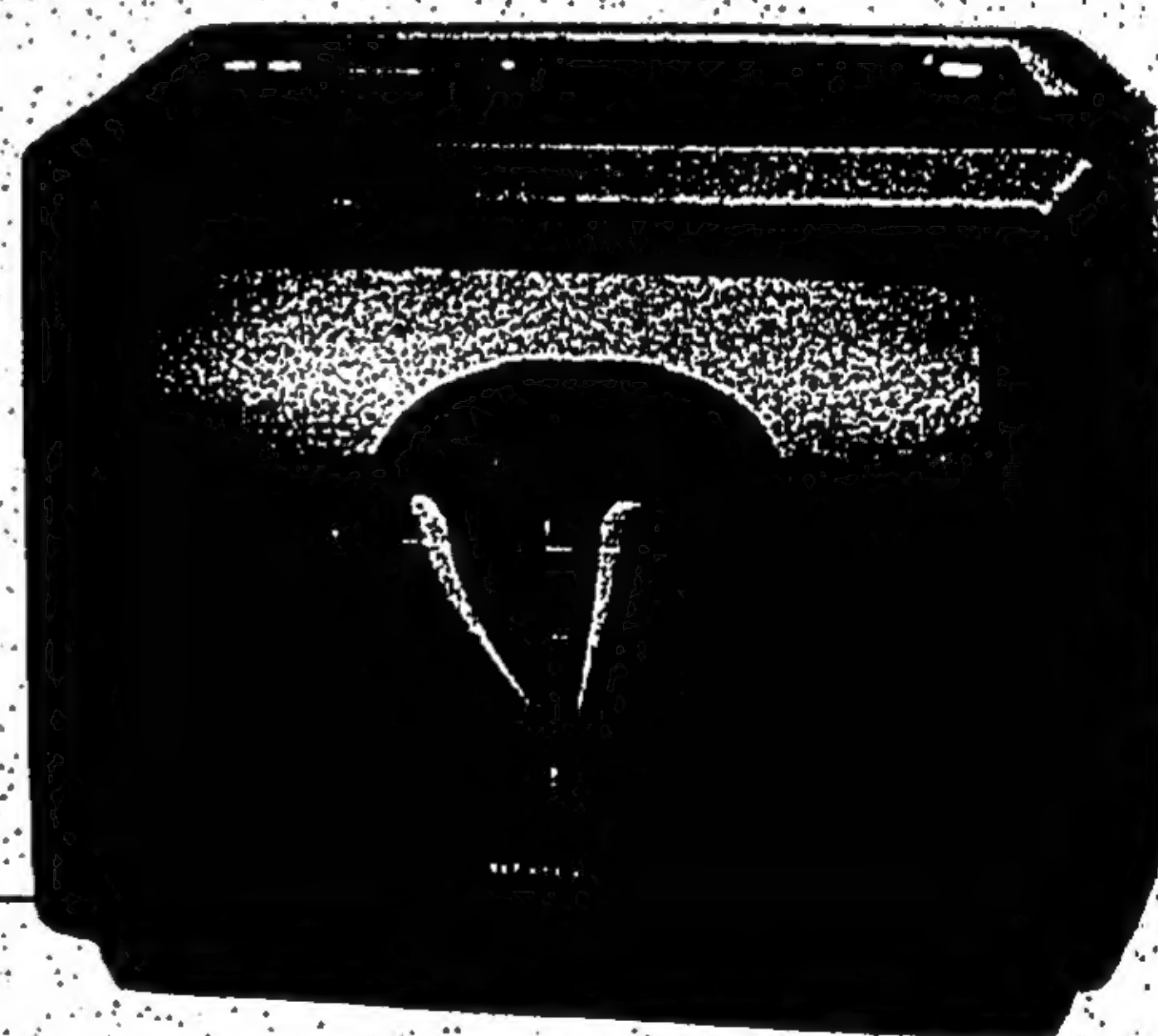
14"
35 cm

KV-1430HK



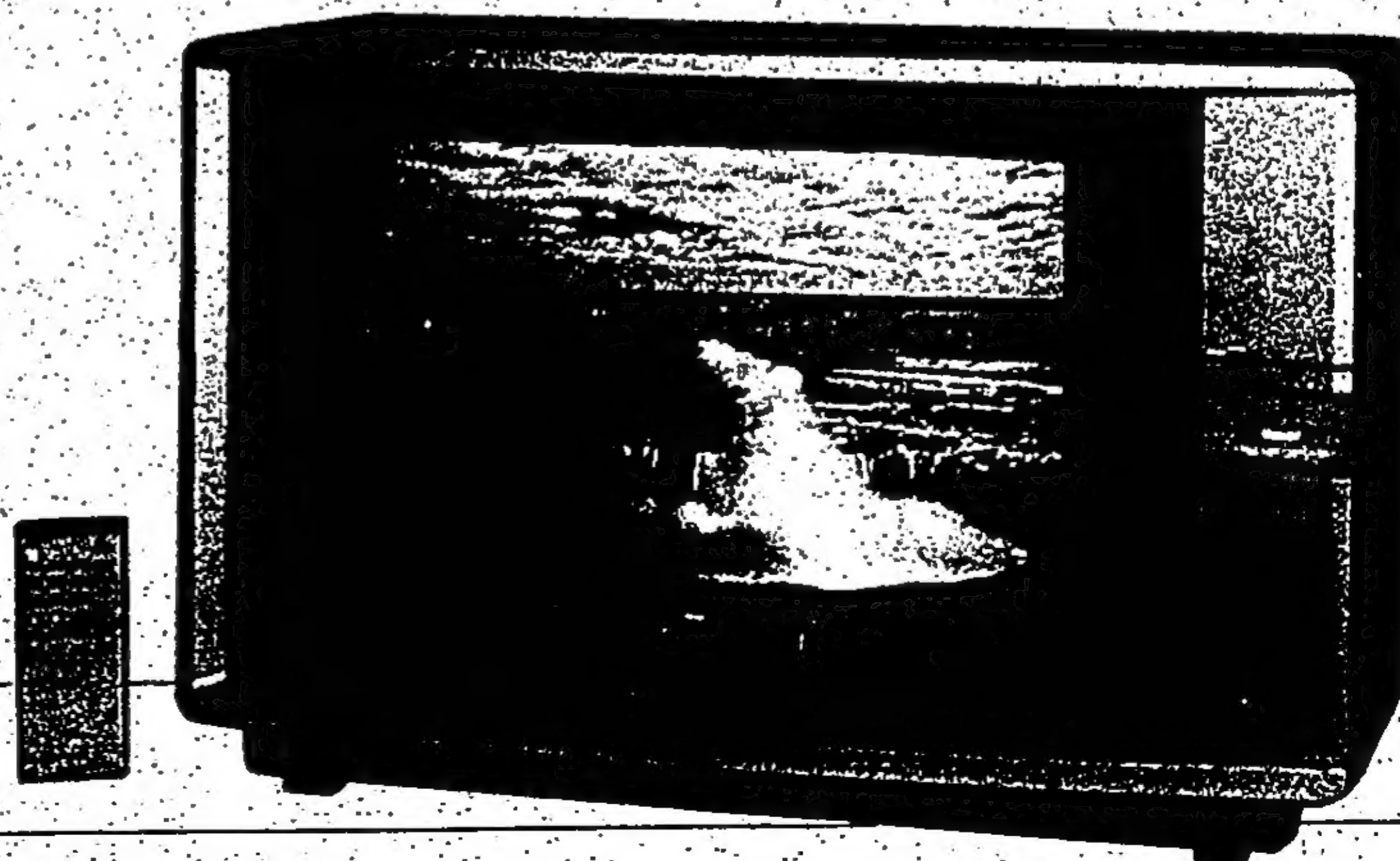
14"
35 cm

KV-1842HK



18"
43 cm

KV-2062HK



20"
51 cm

新力牌單槍
彩色電視機，
色彩鮮艷明銳，
層次分明，人所
共識。各種型號
尺碼，式式俱備，
款款出色。

**單槍彩色
越睇越靚**

總代理：福原電業有限公司

垂詢：5-450492

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
中環太子行105號店 電話：5-241802
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半・星期日照常)
維修：5-632231, 3-642276

**新力牌
SONY**